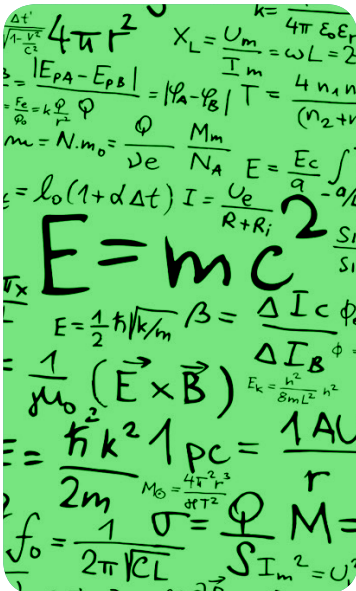
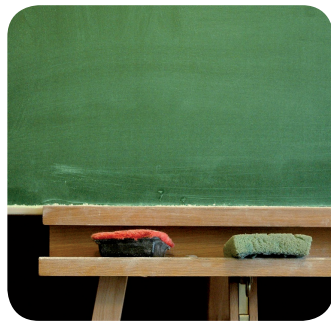




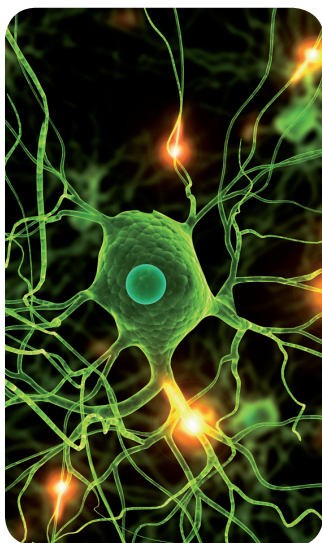
MÁSTERES de la UAM

Facultad de Formación
de Profesorado
y Educación / 15-16

(MESOB)
Especialidad
de Griego y Latín



Campus Internacional
excelencia UAM
CSIC+



**Propuesta
de aplicación de
Blended Learning
a la enseñanza
de Griego I
en Bachillerato**
*Raquel Fornieles
Sánchez*





MÁSTER EN FORMACIÓN DE PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
OBLIGATORIA Y BACHILLERATO (ESPECIALIDAD: GRIEGO Y LATÍN)

**PROPUESTA DE APLICACIÓN
DE *BLENDED LEARNING*
A LA ENSEÑANZA DE GRIEGO I
EN BACHILLERATO**

AUTORA: RAQUEL FORNIELES SÁNCHEZ

DIRECTORA: D^a. HELENA GONZÁLEZ VAQUERIZO

TRABAJO DE FIN DE MÁSTER

CURSO 2015-2016

AGRADECIMIENTOS

Este trabajo nunca habría sido posible si no hubiera tenido la suerte de formar parte del proyecto de Innovación Docente *Kybernetes “Curso 0” de Griego Clásico (Kyber 501X)*, integrado por varios profesores del Departamento de Filología Clásica de la UAM: D^a Helena González Vaquerizo – coordinadora del proyecto y directora de este Trabajo de Fin de Máster –, D^a Araceli Striano Corrochano, D. Antonio Revuelta Puigdollers y D^a Violeta Gomis García. Ha sido un placer y un privilegio trabajar codo a codo con ellos, aprender de sus consejos y nutrirme de sus conocimientos y experiencia.

Mi participación en *Kybernetes* se hizo realidad gracias a una beca ofertada por la Oficina de Prácticas Externas de la UAM que me fue concedida y de la que he disfrutado durante cinco meses (desde el 1 de febrero hasta el 30 de junio). Por eso, deseo mostrar mi gratitud a todos quienes lo hicieron posible, así como a los responsables del Programa de Formación Docente de la UAM, que me han permitido seguir completando mi formación. En este periodo, he tenido la oportunidad de realizar tres cursos de formación continua dentro de este programa que me han resultado de enorme utilidad para la elaboración de mi Trabajo de Fin de Máster (*Creación de presentaciones multimedia para MOOCs/SPOCs con Camtasia, Diseña y crea tu propio curso «SPOC» o «MOOC» en Open edX y Docencia en línea y propiedad intelectual: aspectos prácticos para el profesorado*).

Merecen una mención especial los profesores que me acogieron con los brazos abiertos en el IES Rosa Chacel de Colmenar Viejo durante mis prácticas: D. Javier López Santamaría y D. Rafael Pericacho Bustos. Sencillamente, no tengo palabras para describir en un espacio tan breve todo lo que he aprendido de ellos, pero sí puedo afirmar que me han contagiado su ilusión a diario y me han transmitido – entre otras muchas cosas – que, con esfuerzo y motivación, todo es posible. Tampoco puedo dejar de agradecer al resto de profesores del centro y al equipo directivo que hicieran que me sintiera como en casa desde el primer día. Y, cómo no, me acuerdo especialmente en estos momentos de los estudiantes de Cultura Clásica y Latín de 3º y 4º de ESO y de Griego I y Latín I de Bachillerato, con los que tantos momentos inolvidables he compartido.

Quiero dar las gracias también a la coordinadora de la especialidad de Griego y Latín de este Máster, D^a María Eugenia Rodríguez Blanco, por su esfuerzo y dedicación, su paciencia y sus palabras de aliento en los momentos menos dulces del camino. A ella y a los miembros del tribunal que juzgará este trabajo.

Gracias a todos.

RESUMEN

El Trabajo de Fin de Máster «Propuesta de aplicación de *Blended Learning* a la enseñanza de Griego I en Bachillerato» plantea la impartición de una Unidad Didáctica titulada «La lengua griega» mediante la metodología *Blended Learning*, que se basa en la combinación de la enseñanza presencial en el aula con la enseñanza no presencial apoyada en un uso adecuado y eficaz de las nuevas tecnologías. Para ello, se ha elaborado una Unidad Didáctica completa en la plataforma virtual *edX Studio* de la UAM que consta de siete secciones divididas en múltiples subsecciones. En la mayoría de apartados se incluye, al menos, un vídeo explicativo que los alumnos y alumnas deberán visualizar antes del comienzo de cada clase, así como materiales y actividades evaluables. El tiempo de trabajo en el aula se destinará a la discusión de los vídeos, a la aclaración de dudas por parte del docente, a la explicación de determinados conceptos y la realización de tareas relacionadas con el material disponible en la plataforma.

Esta propuesta pretende situar al alumnado en el centro del proceso de enseñanza y aprendizaje, desarrollar las destrezas de los estudiantes en el manejo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación, fomentar el aprendizaje colaborativo y fortalecer al máximo las siete competencias clave del currículo.

PALABRAS CLAVE

Blended Learning, metodologías activas, Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), enseñanza no presencial, enseñanza presencial.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	1
1.1. Presentación	1
2. ANÁLISIS DEL CONTEXTO: GRIEGO I EN EL IES ROSA CHACEL	2
3. DESCRIPCIÓN DE UN RETO	4
3.1. ¿Qué es el <i>Blended Learning</i> ?	5
3.2. Otras metodologías y dinámicas implicadas	8
4. PROPUESTA DIDÁCTICA: UNIDAD «LA LENGUA GRIEGA» BASADA EN LA METODOLOGÍA <i>BLENDED LEARNING</i> PARA GRIEGO I	10
4.1. Sobre esta propuesta didáctica.....	11
4.1.1. Objetivos	11
4.1.2. Fases del proceso de elaboración de la propuesta	11
4.1.2.1. Diseño	12
4.1.2.2. Creación	12
4.1.2.3. Impartición.....	12
4.1.3. Formato y procedimiento de impartición	13
4.1.4. Estructura de la Unidad Didáctica	15
4.1.4.1. Sección 1: Presentación de la Unidad.....	16
4.1.4.2. Sección 2: Introducción a la lengua griega.....	16
4.1.4.3. Sección 3: El alfabeto griego	19
4.1.4.4. Sección 4: Morfología y Sintaxis.....	23
4.1.4.5. Sección 5: Mitología	26
4.1.4.6. Sección 6: Textos	27
4.1.4.7. Sección 7: Herencia helénica	27
4.2. Unidad Didáctica: «La lengua griega»	30
4.2.1. Descripción de la Unidad Didáctica	30
4.2.1.1. Justificación: adaptación al currículo oficial	32

4.2.1.2. Condicionantes	32
4.2.2. Objetivos	32
4.2.3. Contenidos, Criterios de Evaluación, Estándares de Aprendizaje evaluables y Competencias Clave	34
4.2.4. Metodología	39
4.2.5. Actividades y Temporalización	39
4.2.6. Materiales elaborados y recursos	42
4.2.7. Procedimientos de evaluación	43
4.2.7.1. Rúbricas para el primer trabajo del proyecto <i>Hablamos griego</i>	44
4.2.7.2. Rúbrica para que los estudiantes evalúen a sus compañeros	47
4.2.8. Atención a la diversidad	47
5. CONCLUSIONES	50
6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	52
7. ANEXOS	
ANEXO I. LA UNIDAD DIDÁCTICA EN <i>EDX</i>	
Presentación.....	I
La Unidad	II
ANEXO II. GUIONES DE LOS VÍDEOS	
Listado de vídeos y enlaces para acceder a ellos	I
1. «La escritura»	III
2. «Máxima Lengua Griega»	IV
3. «Las lenguas indoeuropeas»	VI
4. «La rama helénica»	VIII
5. «El alfabeto griego»	XI
6. «Signos gráficos del griego».....	XIII
7. «Claves para una buena pronunciación»	XV
8. «El griego, una lengua flexiva»	XVII

9. «Los casos»	XIX
10. «El artículo griego».....	XXI
11. «El rapto de Europa»	XXIV
12. «La transcripción de helenismos»	XXVI
13. «¡Hablamos griego! La escritura»	XXVII

ANEXO III. MATERIALES ELABORADOS

Licencias <i>Creative Commons</i>	I
1. Las lenguas indoeuropeas	II
2. Grupos de lenguas indoeuropeas	III
3. Mapa para localizar la procedencia del griego micénico	IV
4. Mapa de dialectos naturales	IV
5. Infografía sobre los dialectos literarios	V
6. Infografía del alfabeto griego en mayúsculas y minúsculas	VI
7. Cuadro de consonantes oclusivas	VII
8. Infografías de los acentos y los signos de puntuación	VII
9. Infografía con algunas claves para pronunciar bien.....	VIII
10. Infografía de los casos del griego	IX
11. Infografía de los casos y sus funciones	IX
12. Tabla de la declinación del artículo	X
13. Mapa conceptual sobre el artículo	X
14. Alfabeto griego completo con letras, transcripción y pronunciación.....	XII
15. Infografía con claves para la transcripción de vocales simples	XIII
16. Infografía con claves para la transcripción de diptongos.....	XIV
17. Infografía con claves para la transcripción de consonantes.....	XV
18. Infografía con claves para la transcripción de grupos dobles	XVI
19. Infografía sobre el espíritu áspero	XVI

ANEXO IV. CUADERNO DE ACTIVIDADES

Introducción a la lengua griega.....	I
El alfabeto y los signos gráficos	V
Morfología y Sintaxis.....	XI
Mitología y Textos	XVII
¡Hablamos griego!.....	XXIII

1. INTRODUCCIÓN

1.1. PRESENTACIÓN

Este trabajo se ha realizado en un contexto muy concreto: mi participación en el proyecto de Innovación Docente de la UAM *Kybernetes* “Curso 0” de Griego Clásico (*Kyber 501X*, en adelante *Kybernetes*) coordinado por D^a Helena González Vaquerizo, directora de este Trabajo de Fin de Máster.

El objetivo de *Kybernetes* es sentar las bases del aprendizaje de la lengua griega mediante la creación y puesta en práctica de un curso SPOC (*Small Private Online Course*) dirigido a los alumnos y alumnas matriculados en el primer año del Grado en Ciencias y Lenguas de Antigüedad que no tengan conocimientos de griego, así como a futuros estudiantes que deseen iniciarse en esta lengua antes de comenzar sus estudios. El proyecto se encuentra actualmente en un estadio muy avanzado y el curso SPOC se pondrá en marcha en septiembre de 2016. Tendrá una duración de cinco semanas¹, se impartirá en gran medida en un formato muy novedoso – la plataforma *edX Studio* de la UAM – y se aplicará en la modalidad de *Blended Learning* (o *B-Learning*).

Kybernetes ya se ha llevado a la práctica de manera parcial y a modo de prueba durante el curso 2015-2016 y los resultados han sido altamente satisfactorios. Por ejemplo, se ha podido comprobar cómo, a través de los vídeos mostrados en clase (todos ellos elaborados por el equipo) y de las actividades programadas sobre el alfabeto y la pronunciación erasmiana del griego, los estudiantes han aprendido de manera eficaz, se han divertido y han valorado positivamente la metodología que planteamos.

Si bien es cierto que *Kybernetes* se dirige a estudiantes universitarios, he aprovechado mi experiencia en el IES Rosa Chacel de Colmenar Viejo – donde he realizado las prácticas de este Máster – para explorar las ventajas que puede ofrecer la experiencia *Blended Learning* en la enseñanza de Griego en Bachillerato y estoy convencida de que son muchas. Por esta razón, presento una propuesta de Unidad Didáctica para alumnos de Griego I de

¹ El curso se estructura en torno a los siguientes bloques: *Bienvenida* (presentación del curso e Introducción a la lengua griega), Semana 1. *Glossa* (Alfabeto y verbo ser), Semana 2. *Mythos* (Sistema nominal), Semana 3. *Logos* (Sistema verbal), Semana 4. *Nomos* (Sintaxis) y Semana 5. *Eros* (Repaso y examen final).

primero de Bachillerato basada en esta metodología, cuyo impacto en el aprendizaje de las lenguas (Martín-Monje y Bárcena, 2014, pp. 1-12) y sus buenos resultados (Sharma, 2010, p. 456; Garrison y Vaughan, 2012, p. 2) han sido muy bien estudiados.

2. ANÁLISIS DEL CONTEXTO: GRIEGO I EN EL IES ROSA CHACEL

Durante las prácticas que he llevado a cabo en el IES Rosa Chacel en el marco de este Máster he podido realizar una observación exhaustiva de la realidad de las asignaturas propias de mi especialidad. Este centro oferta la modalidad de Humanidades en el Bachillerato y he participado activamente en la asignatura Griego I – que contaba con un total de 20 alumnos matriculados –, para la que planteo mi propuesta².

Debo reconocer que este instituto reúne los requisitos ideales para la puesta en práctica eficaz de una propuesta como la que yo planteo, ya que es uno de los 15 centros de la Comunidad de Madrid que tiene la nominación de Instituto de Innovación Tecnológica (ITT)³, lo que implica que la enseñanza digital debe desarrollarse en, al menos, una tercera parte de la distribución horaria a las asignaturas implicadas en el proyecto⁴ y que ha de

² A Griego I se suman Latín I y Latín II en Bachillerato y las optativas Cultura Clásica en 3º y 4º de ESO y Latín en 4º de ESO. Realicé las prácticas en dos fases. El primer periodo – correspondiente al módulo genérico del MESOB – tuvo lugar en dos semanas del mes de noviembre. En esa etapa mi trabajo estuvo más relacionado con la investigación sobre el funcionamiento del centro, aunque también participé en labores docentes. El segundo se desarrolló a lo largo de 25 días, con una media de 5 horas al día en la modalidad de prácticas en alternancia (todos los lunes y martes comprendidos entre el 18 de enero y el 26 de abril de 2016). En esta ocasión elaboré múltiples materiales y actividades para su puesta en práctica en el aula y preparé una Unidad Didáctica sobre la mujer en la antigua Grecia que impartí en la asignatura Griego I.

³ En el curso 2010/2011 se publicó la Orden 1275/2010 de 8 de marzo del Ministerio de Educación y Ciencia, que convocaba a los institutos públicos de Educación Secundaria de la Comunidad de Madrid a concursar por la condición de Instituto de Innovación Tecnológica (IIT). Solo 15 la lograron, entre ellos el IES Rosa Chacel.

⁴ La enseñanza digital se aplica en Tecnología, Lengua Castellana y Literatura desde 1º hasta 4º de ESO. En las materias de Ciencias Naturales y Ciencias Sociales se aplica en los cursos de 1º y 2º de ESO y, en las materias de Biología y Geología, Geografía e Historia, Física y Química, Ámbito Socio-Lingüístico y Ámbito Científico-Tecnológico, en los cursos de 3º y 4º de ESO. También se ha extendido a los niveles de Bachillerato y a otras materias, como he podido comprobar en los casos del Latín, el Griego y la Cultura Clásica.

aplicarse la tecnología como principal recurso pedagógico. Así, el instituto cuenta con 12 aulas de informática con ordenadores escamoteables en las mesas de los alumnos y pizarras digitales y se ha producido un cambio metodológico significativo⁵. Desde el inicio del proyecto, el canal vertebrador del proceso de enseñanza y aprendizaje ha sido el *Aula Virtual Rosa Chacel (Moodle)*, integrado en la plataforma *Educamadrid*.

En la asignatura Griego I el uso de estas aulas y de los recursos tecnológicos juega un papel crucial. Durante mi estancia en el centro, los estudiantes participaron en varios trabajos por proyectos como, por ejemplo, el titulado *¿Qué es un héroe?*, elaborado cuando los alumnos y alumnas tuvieron que estudiar a Homero y la guerra de Troya. En este proyecto se combinó la visualización de fragmentos de la película *Troya* de Wolfgang Petersen (2004) y del vídeo *What Makes a Hero* de Mathew Winkler⁶ con las explicaciones del profesor y la lectura de pasajes de *Homero. Ilíada*, de Alessandro Baricco y de dos artículos relacionados con los héroes homéricos⁷.

Con todo este trabajo previo, el profesor distribuyó a los alumnos en grupos. Cada equipo eligió un héroe de la guerra de Troya e investigó sobre él utilizando todos los recursos digitales que estaban a su alcance. El trabajo final consistió en la elaboración de infografías que recogían los principales aspectos de cada héroe: imágenes, rasgos de héroe homérico, literario y contemporáneo, principales hazañas, etc. Cada grupo expuso su infografía ante sus compañeros y la evaluación se realizó mediante rúbricas. Después, de manera individual, cada estudiante redactó un ensayo sobre su héroe, que también se evaluó a través de una rúbrica. Los resultados fueron un éxito.

Por otra parte, en el aula de Clásicas – donde se imparten todas las materias del departamento excepto Latín II – las mesas están distribuidas de manera que el alumnado pueda trabajar en grupo en todas las sesiones (figura 1). En cada grupo hay un «estudiante

⁵ El trabajo con recursos tecnológicos ha repercutido también en el profesorado, pues todos los docentes del centro han recibido – y siguen haciéndolo – formación específica.

⁶ Puede verse en este enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=Hhk4N9A0oCA>. En el vídeo, siguiendo la propuesta de Joseph Campbell en su libro *El héroe de las mil caras*, se exponen las diversas etapas que conforman «el viaje del héroe» (la llamada a la aventura, el reto, la ayuda recibida, la partida, los peligros, etc.).

⁷ Cardaña, Elena (2012): «Héroes: características, funciones y tipos» (disponible en el siguiente enlace <https://elenacardenna.wordpress.com/heroes/>) y Figueroa, Carolina (2011): «Nietzsche y el mundo Homérico», en *Anejos de Estudios Clásicos, Medievales y Renacentistas* (2), pp. 1-17.

tutor» designado por el profesor en función de las necesidades que cada tarea requiera. Dicho estudiante debe encargarse de que todos los miembros de su equipo trabajen por igual y ha de velar por el correcto funcionamiento del grupo.

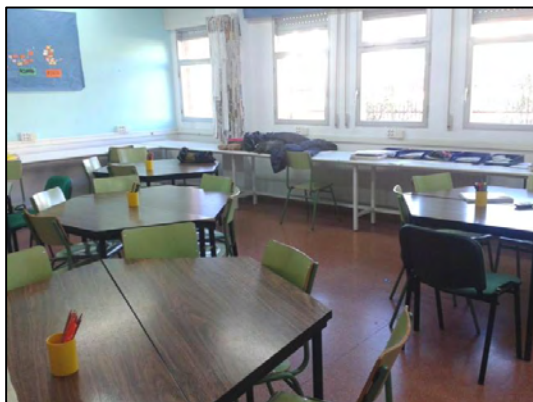


Figura 1. El aula de Clásicas del IES Rosa Chacel.

En mi opinión, y teniendo en cuenta mis observaciones, este modo de trabajar es muy acertado. Los estudiantes lo asumen como algo natural, aprenden a trabajar en equipo y se ayudan los unos a los otros.

3. DESCRIPCIÓN DE UN RETO

Mi experiencia en el IES Rosa Chacel me ha demostrado que el alumnado reacciona de manera muy positiva ante metodologías activas que les sitúan en el centro del proceso de enseñanza y aprendizaje y que se apoyan principalmente en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC). Por ello, el reto que planteo en este trabajo es la aplicación en la enseñanza de la asignatura Griego I⁸ de un método que propone la mezcla de la docencia presencial con la no presencial apoyada en la utilización correcta y efectiva de las nuevas tecnologías, el *Blended Learning*.

⁸ Esta propuesta es perfectamente extrapolable a cualquiera de las materias de mi especialidad.

3.1. ¿QUÉ ES EL *BLENDED LEARNING*?

El enfoque del *Blended* o *Flipped Learning* fue popularizado por Salma Khan, profesor e informático estadounidense que creó en el año 2006 una organización de educación gratuita enfocada al aprendizaje electrónico llamada Khan Academy⁹.

La propuesta del *Blended Learning* no es nueva¹⁰, pero el concepto surgió con fuerza hace unos años recogiendo una serie de ideas que ya estaban presentes bajo otras denominaciones (Bartolomé Pina, 2004, p. 7) y con el propósito de extender en el espacio y el tiempo el aprendizaje significativo centrado en la persona, en el estudiante (Bersin, 2004, p. 12). Literalmente, podríamos traducir el término como «aprendizaje mezclado» o «aprendizaje combinado», aunque ha recibido otros calificativos como, por ejemplo, «modelo semipresencial» (Bartolomé Pina, 2002, p. 36), «modelo híbrido» (Marsh, McFadden y Price, 2003), «educación flexible» (Salinas Ibáñez, 2004) o «modelo virtual-presencial» (Durán Howard y Reyes Fierro, 2005; Alemany Martínez, 2007).

La definición más precisa y sencilla es la que describe el *Blended Learning* como un modo de aprender que combina la enseñanza presencial con la enseñanza no presencial basada en la utilización de las nuevas tecnologías: «The *E-Learning* environment is changing as the move towards *Blended E-Learning*, which combines face-to-face and virtual teaching, gathers pace» (Coaten, 2003). Hay varias teorías que sustentan que métodos como el *Blended Learning* ofrecen aplicaciones muy ventajosas a la enseñanza: el Conductismo, el Cognitivismo y la Psicología Humanista (Tomei, 2003, pp. 1-25; Pérez Batista y Mestre Gómez, p. 9).

La primera corriente sostiene que la conducta de un estudiante es la respuesta a un estímulo previo. El docente debe responsabilizarse de construir un entorno que propicie que

⁹ En un vídeo creado para la plataforma TED (*Technology, Entertainment, Design*), el propio Khan (2011) explica cómo y por qué creó la Khan Academy e invita a los profesores a invertir la metodología tradicional de enseñanza.

¹⁰ De hecho, el origen del *Blended Learning* hay que buscarlo en los años 90 cuando, al mismo tiempo que se iniciaron las plataformas de aprendizaje (*Learning Management System*) y el *E-Learning*, comienza a comprobarse que este sistema no resulta todo lo eficaz que se esperaba en algunos casos y comienzan a examinarse nuevos planteamientos (Rosón Lorenzo, 2001, pp. 128-129).

dicha conducta sea la apropiada y puede lograrlo mediante una buena organización y ofreciendo la información en una secuencia diseñada. Las presentaciones visuales que favorezcan el *feedback* o los recursos digitales que permitan al estudiante practicar y reforzar el aprendizaje son buenos medios para lograr este propósito.

Los cognitivistas, por su parte, plantean que los profesores son más efectivos si saben qué conocimientos previos tiene el alumnado y cómo procesa cada estudiante la información, por lo que han de diseñar estrategias de asimilación y refuerzo con el propósito de que los alumnos y alumnas aprendan de manera más eficaz. Los esquemas o la utilización de herramientas digitales que les ayuden, por ejemplo, a investigar sobre un tema concreto, pueden resultar muy útiles.

La Psicología Humanista presta atención tanto a las necesidades individuales como al aprendizaje colaborativo. Los humanistas defienden que la tecnología permite al docente realizar un seguimiento de cada estudiante mediante la observación y el planteamiento de cuestiones. Asimismo, puede favorecer que el alumno o alumna desarrolle destrezas para trabajar en equipo y asumir un alto grado de responsabilidad individual como miembro de un grupo que solo logrará el éxito si todos sus integrantes adquieren un compromiso.

Este aprendizaje combinado, que exige el acoplamiento del espectro de posibilidades que ofrece el uso de Internet y de medios digitales al aula y que requiere la presencia física del docente y los estudiantes (Friesen, 2012, p. 2), puede lograrse mediante una gran variedad de recursos digitales, entre los que se encuentran los vídeos y tutoriales, e implica la puesta en práctica de una modalidad de *Blended Learning* que estará muy presente en este trabajo: el Aula Invertida o *Flipped Classroom*. El término fue acuñado por dos profesores de Química de Colorado, Jonathan Bergmann y Aaron Sams, que propusieron que los docentes grabaran los contenidos que iban a impartir y se los hicieran llegar a los estudiantes para que los visualizaran en casa antes de cada clase. El trabajo en el aula consistiría entonces en la realización de proyectos para poner en práctica los conocimientos adquiridos y resolver dudas. Así, se invertían las actividades, lo que antes eran los deberes o tareas asignadas se realizaban en el aula, los profesores ofrecían una interacción más personalizada e interactuaban mejor con el alumnado, fomentando el aprendizaje activo y colaborativo (Bergmann y Sams, 2012, pp. 5-6; Tourón, Santiago, y Díez, 2014, pp. 4-5).

El empleo eficaz de las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) es, por tanto, esencial en la aplicación del *Blended Learning*, considerado por Alemany Martínez (2007, p. 3) como un modelo que propicia la racionalización del uso de los recursos con el que se alcanzan, en comparación con el método de enseñanza tradicional, las combinaciones que se exponen en la siguiente tabla:

MODELO PRESENCIAL	MODELO VIRTUAL-PRESENCIAL
Presencialidad	+ Virtualidad
Relación profesor-alumnos	+ Relación alumnos-propio aprendizaje
Transmisión de conocimientos	+ Desarrollo de capacidades
Cultura escrita-oral	+ Cultura audiovisual
Uso tradicional de las tecnologías (pizarra, libro).	+ Nuevas tecnologías (Campus Virtual)

Figura 2. Comparación del modelo presencial con el modelo virtual-presencial (Alemany Martínez, 2007, p. 3).

En una sociedad digital y sujeta a continuos cambios, como esta en la que están inmersos nuestros estudiantes, no podemos obviar que las TIC no son herramientas accesorias, sino imprescindibles para el aprendizaje y el conocimiento. La Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la Mejora Educativa (LOMCE) hace especial hincapié en este aspecto ya desde su preámbulo, pues afirma que las Tecnologías de la Información y la Comunicación serán una pieza fundamental para producir el cambio metodológico que conduzca a la consecución del objetivo de mejora de la calidad educativa, así como en la formación del profesorado y en el aprendizaje de los ciudadanos a lo largo de la vida¹¹.

En definitiva, las tecnologías son parte de nuestra vida y en numerosas ocasiones nos ayudan, por lo que resulta realmente útil aprovecharlas tanto dentro del aula como en las horas que los alumnos y alumnas deben dedicar a cada materia fuera de clase. Las TIC facilitan el aprendizaje creativo y fomentan la motivación del estudiante (Segovia García, 2007, pp. 5-6). Ahora bien, es fundamental que hagamos un uso apropiado de ellas. Es interesante utilizar las plataformas virtuales no solo como espacios en los que dejar algunos materiales, sino como un recurso perfecto para lograr que los estudiantes interactúen, se

¹¹ Recordemos también que el artículo 111 de la LOMCE está dedicado a las TIC.

sientan protagonistas y se conviertan verdaderamente en el centro del proceso de enseñanza y aprendizaje. Y ese es, precisamente, uno de los propósitos que persigue la propuesta que se plantea en este Trabajo de Fin de Máster.

Algunos estudios han mostrado ya la eficacia del *Blended Learning* y han señalado las ventajas que presenta esta metodología. Una de ellas ya ha sido esbozada anteriormente: el uso de las TIC ayuda a los alumnos a mejorar su actitud hacia el aprendizaje, lo que deriva en mayor motivación, mayor satisfacción y, por tanto, un progreso en sus resultados.

Entre muchas de las habilidades que desarrollan los estudiantes mediante métodos de aprendizaje como este destacan la capacidad de aplicar información a la elaboración de nueva información y a situaciones reales, la aptitud para desarrollar criterios para valorar la información (poseer indicadores de calidad), la competencia para buscar y encontrar información relevante en la red, para tomar decisiones en base a informaciones contrastadas o para trabajar en equipo compartiendo y elaborando información y tomando decisiones en grupo (Bartolomé Pina, 2004, p. 17). Se potencian, por tanto, todas las competencias clave del currículo: Competencia en comunicación lingüística, Competencia matemática y Competencias básicas en ciencia y tecnología, Competencia digital, Competencia para aprender a aprender, Sentido de la iniciativa y espíritu emprendedor, Conciencia y expresiones culturales y Competencias sociales y cívicas.

Por otra parte, el *Blended Learning* es eficaz gracias a la rápida actualización de los materiales, plantea nuevas formas de interacción entre el estudiante y el profesor y elimina barreras espaciales y temporales, ya que permite una mayor flexibilidad en la planificación del tiempo por parte del estudiante (Heinze y Procter, 2004).

3.2. OTRAS METODOLOGÍAS Y DINÁMICAS IMPLICADAS

El *Blended Learning* es una metodología activa, entendiendo como tal aquel método, estrategia o técnica empleado por el docente para convertir al alumno en el centro del proceso educativo, para fomentar su participación activa dejando a un lado el aprendizaje memorístico y para conceder más relevancia al fomento del espíritu crítico a través del método científico (Labrador Piquer y Andreu Andrés, 2008, pp. 5-6).

En la propuesta que presento en las siguientes páginas están implicadas otras metodologías activas que, tras mi periodo de prácticas en el IES Rosa Chacel, puedo asegurar que son altamente eficaces y facilitan la atención a la diversidad, ya que se adaptan muy bien a los distintos perfiles del alumnado. Una de ellas es el Aprendizaje Cooperativo, que se produce en el seno de pequeños grupos organizados por el docente para realizar algunas tareas del curso. Hay tres formas de organizar el Aprendizaje Cooperativo (Johnson, Johnson y Smith, 1991, p. 19): mediante grupo informales (creados *ad hoc* para trabajar durante un periodo determinado de la clase), a través de grupos formales (pueden durar desde una clase hasta varias semanas para completar una tarea o encargo específico) o con grupos base (sus miembros trabajan juntos durante un largo periodo de tiempo, como un curso completo). En mi propuesta, en función de las exigencias que planteen cada una de las tareas requeridas, se puede llevar a cabo el trabajo con los tres tipos de grupos.

Otra metodología involucrada es el Aprendizaje Basado en Proyectos, un modelo de aprendizaje en el que los estudiantes planean, implementan y evalúan proyectos que tienen aplicación en el mundo real más allá del aula (Blank, 1997, pp. 15-21 y Harwell, 1997, 23-28). Como expondré en su momento, propongo que los alumnos trabajen desde la primera Unidad Didáctica en un proyecto denominado *Hablamos Griego* que se irá completando a lo largo de todo el curso.

Por último, planteo la inclusión de la «Ludificación»¹² en el aula, es decir, el empleo de técnicas y dinámicas propias de los juegos con el objetivo de potenciar la motivación convirtiendo en divertida una actividad que *a priori* no parece serlo.

Teniendo en cuenta lo que he expuesto con anterioridad, de mi experiencia en el IES Rosa Chacel he extraído muy pocas conclusiones negativas. Los 20 estudiantes matriculados en Griego I presentaban una evolución dispar. Había dos alumnas con un nivel notablemente superior al de sus compañeros y compañeras. La mayoría del grupo mostraba un nivel medio y solo un reducido número de estudiantes progresaba de forma algo más lenta.

¹² Término procedente del inglés. Creado a partir del inglés *game* (juego) y de *gamification*. La Fundación Fundéu (2012) propone la denominación «Ludificación» en lugar del calco «Gamificación», que también está muy extendido. Sobre esta metodología véase, por ejemplo, Rodríguez y Santiago (2015).

En todo caso, si hubo algo que llamó mi atención fue que, cuando finalizó mi periodo de prácticas (a finales de abril, en plena tercera evaluación), casi todos los estudiantes – a excepción de las dos alumnas que he mencionado – seguían teniendo dificultades con la lectura del griego. La mayoría se refería a la letra griega «v» como «uve» o la «p» como «pe», tenían problemas para pronunciar los acentos – sobre todo cuando aparecían junto con espíritus – y se confundían con los diptongos o con las combinaciones de letras que presentan algunas particularidades. En mi opinión, una propuesta como la que expongo a continuación puede resultar muy eficaz para solventar estos inconvenientes. Los estudiantes tendrán siempre a su disposición los vídeos explicativos y los materiales elaborados para ellos y podrán aprovechar las clases para trabajar en profundidad en aquellos aspectos que les planteen más contratiempos.

4. PROPUESTA DIDÁCTICA: UNIDAD «LA LENGUA GRIEGA» BASADA EN LA METODOLOGÍA *BLENDED LEARNING* PARA GRIEGO I

Mi propuesta consiste en la presentación de una Unidad Didáctica titulada «La lengua griega» dirigida a alumnos y alumnas de Griego I de 1º de Bachillerato para su impartición mediante la metodología denominada *Blended Learning* que, como expliqué anteriormente, se fundamenta en la combinación de la docencia presencial con la enseñanza no presencial apoyada en uno uso adecuado y eficaz de las nuevas tecnologías.

Las siguientes páginas de este trabajo están estructuradas en torno a dos apartados. En primer lugar (§ 4.1.) expondré los objetivos de esta propuesta (§ 4.1.1.), las fases del proceso de elaboración (§ 4.1.2.), su formato y procedimiento de impartición (§ 4.1.3.) y la estructura de la Unidad Didáctica a partir de los contenidos alojados en la plataforma virtual (§ 4.1.4.). En segundo lugar (§ 4.2.), presentaré la Unidad Didáctica con sus correspondientes apartados: Descripción (§ 4.2.1.) – que incluirá el marco curricular y los condicionantes –, Objetivos (§ 4.2.2.), Contenidos, Criterios de Evaluación, Estándares de Aprendizaje evaluables y Competencias Clave (§ 4.2.3.), Metodología (§ 4.2.4.), Actividades y Temporalización (§ 4.2.5.), Materiales y Recursos (§ 4.2.6.), Procedimientos de Evaluación (§ 4.2.7.) y Atención a la Diversidad (§ 4.2.8.).

4.1. SOBRE ESTA PROPUESTA DIDÁCTICA

4.1.1. Objetivos

El propósito de este trabajo es plantear una propuesta de aplicación de *Blended Learning* en la impartición de la Unidad Didáctica «La lengua griega» que podría extenderse posteriormente a la Programación Didáctica completa de la asignatura Griego I de 1º de Bachillerato, creando así un curso SPOC completo.

La Unidad Didáctica se ha diseñado con vistas a favorecer tanto el aprendizaje colaborativo en grupo como la autonomía de los alumnos y alumnas. Para lo primero, se promueve el Aprendizaje Cooperativo mediante la realización de tareas en equipo en momentos concretos de la Unidad Didáctica (por ejemplo, elaboración de actividades en el aula o participación en foros) y, en general, a lo largo de todo el curso, como evidencia la inclusión del proyecto titulado *Hablamos griego*. Para lo segundo, se proporcionará a los estudiantes un buen número de recursos: vídeos, audios, materiales elaborados para la mejora de su aprendizaje, direcciones de Internet en las que puedan hacer una búsqueda de información y toda una serie de herramientas útiles para que realicen con éxito sus presentaciones, infografías y juegos.

Este planteamiento implica la mezcla coherente y coordinada de la enseñanza presencial con la enseñanza no presencial y concede una elevada importancia al manejo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación tanto por parte del alumnado como por parte del docente. Por eso, otros propósitos que persigue esta propuesta son acrecentar las destrezas del alumnado en la utilización eficaz de las TIC y desarrollar y fortalecer al máximo las siete competencias clave del currículo.

4.1.2. Fases del proceso de elaboración de la propuesta

La propuesta que presento es el resultado de un proceso desarrollado en dos etapas, diseño y creación, a las que puede sumarse después una tercera, la de impartición.

4.1.2.1. Diseño

La fase de diseño ha conllevado, en primer lugar, un periodo de reflexión para poder definir la Unidad Didáctica, su título y sus objetivos, pensar los contenidos y materiales que era necesario preparar, organizar los mismos en secciones y subsecciones, realizar un cálculo de la duración aconsejable para la puesta en práctica y programar la evaluación de los diversos ejercicios. Por otra parte, ha sido preciso destinar tiempo a la planificación de los vídeos que se iban a generar. Había que definir su contenido y redactar los guiones para controlar la duración y el contenido (véanse en el anexo II). Además, en atención a la diversidad, era indispensable realizar las transcripciones para generar los subtítulos de cada uno de los vídeos.

4.1.2.2. Creación

En esta segunda etapa plasmé la idea inicial en la creación, por un lado, de la estructura de la Unidad Didáctica en *edX* y, por otro, de los contenidos reales: vídeos, infografías, archivos de PDF, ejercicios para la plataforma y para el aula, etc. Expongo el resultado de gran parte del trabajo realizado en este periodo en el anexo I, donde he incluido la Unidad Didáctica completa tal y como se puede ver en estos momentos desde mi rol de profesora – creadora. Los alumnos y alumnas verán una versión algo distinta, pues para ellos desaparecerán todos los elementos que ahora me permiten editar la Unidad. Los contenidos, sin embargo, aparecerán intactos.

4.1.2.3. Impartición

A las dos fases anteriores se añadirá – en un futuro y si hay ocasión para ello – una tercera, la de impartición, en la que se pretende poner en práctica esta propuesta y evaluar los resultados que se obtengan.

4.1.3. Formato y procedimiento de impartición

Al tratarse de una propuesta basada en el *Blended Learning*, la plataforma virtual elegida para su desarrollo adquiere una gran importancia. En este trabajo he optado por *edX Studio* de la UAM, pues es el soporte del SPOC *Kybernetes* que comenzará en septiembre. Este medio presenta múltiples ventajas. Por una parte, permite que la estructura del curso resulte atractiva, sencilla y muy intuitiva, por lo que los estudiantes podrán familiarizarse con ella rápidamente. Por otra, posibilita la interacción entre el alumnado y los docentes (así como entre los propios alumnos y alumnas) de un modo mucho menos rígido que otras plataformas virtuales, que en ocasiones limitan este contacto a la utilización del correo electrónico como medio de mensajería. Además, ofrece la posibilidad de crear numerosas actividades diferentes que convierten el aprendizaje en un proceso más entretenido para el alumnado. El profesor o profesora decide si esos ejercicios son evaluables o no y puede relacionarlos con facilidad con el resto de material multimedia que ha elaborado y con el que los estudiantes han trabajado previamente.

Es cierto que lo previsible es que los centros no dispongan de la plataforma *edX*, pero también lo es que eso no debe ser considerado un inconveniente. Existen convocatorias de ayudas para proyectos de innovación que utilicen las Tecnologías de la Información y la Comunicación para mejorar la calidad de la enseñanza y numerosas plataformas virtuales gratuitas que también permiten la realización de un proyecto basado en el *Blended Learning*. Además, *Open edX* es de código libre, por lo que alguien que tenga conocimientos de informática puede incluso crear su propio curso.

La duración prevista de la puesta en práctica de la Unidad Didáctica «La Lengua Griega» es de tres semanas. Teniendo en cuenta que los alumnos y alumnas tienen que dedicar cuatro horas semanales a la asistencia a clases de Griego I, el tiempo total de trabajo en el aula estimado es de un total de 12 horas¹³. La inclusión del *Blended Learning* como columna vertebral del curso implica necesariamente que el alumnado invierta tiempo fuera de clase para poder trabajar con éxito dentro de ella.

¹³ Utilizo el término «horas» a modo orientativo y por razones prácticas, pues cada clase dura 50 minutos.

No es posible determinar cuántas horas dedicará cada estudiante a la visualización de los vídeos y la asimilación del contenido de los mismos para poder afrontar con éxito las actividades, pues cada uno debe gestionar su tiempo. Sin embargo, esta metodología ofrece varias facilidades a los estudiantes. Por una parte, los vídeos tienen una duración más que razonable (el más extenso – el dedicado a la rama helénica – es de 4 minutos y 50 segundos; el resto oscila entre dos y tres minutos, excepto el titulado *La transcripción de helenismos*, que dura 1 minuto y 37 segundos). Por otra parte, el acceso a los vídeos se puede realizar en cualquier momento del día y desde cualquier punto, pues el alumnado tiene la posibilidad de verlos cuantas veces necesite a través del aula virtual y por medio de los enlaces correspondientes a cada vídeo en *You Tube*. Por último, las actividades a realizar en la plataforma no son excesivas ni complicadas. Si los estudiantes han visto el vídeo y los materiales, apenas tardarán unos minutos en completarlas. Además, no tendrán que llevarse deberes a casa, pues el resto del trabajo se realizará – si se aplican y aprovechan el tiempo – de forma exclusiva en el aula, lo que implica otro beneficio.

La forma de impartir esta Unidad Didáctica exige, como he señalado varias veces, una combinación de trabajo presencial en clase y de trabajo no presencial con las nuevas tecnologías como sustento, por lo que se procederá como sigue. El docente indicará a los alumnos y alumnas qué vídeos tienen que visualizar antes de cada clase y qué actividades relacionadas con ellos habrán debido realizar en la plataforma virtual¹⁴. Las horas de clase se destinarán a la puesta en común de los contenidos aprendidos – que requerirá la participación activa por parte de los estudiantes –, la aclaración de dudas por parte del profesor y la explicación de algunos contenidos cuando sea necesario.

A continuación, se procederá a la realización de las actividades creadas para el aula (están recogidas en el anexo IV, titulado «Cuaderno de actividades», y abarcan todos los contenidos de la Unidad Didáctica)¹⁵. Para ello, el alumnado se distribuirá en grupos, pues

¹⁴ Todos los vídeos, excepto el primero (*La escritura*, incluido en la sección de bienvenida, que se proyectará en clase) deben haberse visto antes del comienzo de la clase correspondiente. Los estudiantes tendrán a su disposición el cronograma de la Unidad Didáctica.

¹⁵ Se entregará a los estudiantes este cuadernillo con todas las actividades al inicio de la Unidad Didáctica y ellos tendrán que responsabilizarse de llevarlo consigo a clase.

todo el trabajo se hará en equipo¹⁶. El docente nombrará un «estudiante tutor»¹⁷, que se responsabilizará de que su grupo funcione (controlará que todos trabajen por igual, pedirá que se ayuden mutuamente, etc.) y entregará al profesor las actividades cuando estén terminadas¹⁸. Las acciones concretas y su temporalización se recogen en un cuadro que presentaré en la Unidad Didáctica (§ 4.2.5.).

4.1.4. Estructura de la Unidad Didáctica

La Unidad Didáctica «La lengua griega» está organizada en torno a siete secciones que se dividen en las subsecciones que expongo aquí de manera esquemática. La Unidad Didáctica completa tal y como se encuentra en esta fase de preparación puede verse en el anexo I. En los apartados en los que se incluyen vídeos y materiales que inciden en lo explicado en ellos se potencian los contenidos conceptuales; en las actividades diseñadas, los contenidos procedimentales y en los foros y debates, los contenidos actitudinales¹⁹.

¹⁶ El número de grupos y de miembros dependerá de los estudiantes matriculados. Soy consciente de que en mis prácticas he tenido suerte, ya que 20 alumnos cursaban Griego I, pero no es habitual contar con grupos tan numerosos. En todo caso, si los alumnos y alumnas son pocos, puede reformularse el planteamiento y que el trabajo se realice en parejas o en grupos de tres. En principio, los estudiantes tendrán libertad para formar su equipo y los grupos pueden mantenerse a lo largo de todo el curso a menos que el profesor o profesora detecte que alguno no funciona y decida modificarlos. También es posible que, en momentos concretos del curso, los estudiantes quieran formar parte de un grupo diferente si, por ejemplo, tienen que elaborar un trabajo común y les interesa más el contenido que vayan a investigar otros compañeros y compañeras.

¹⁷ Este «estudiante tutor» variará en función de las tareas exigidas. También he comprobado en mis prácticas que, por lo general, esta designación resulta muy motivadora para los estudiantes.

¹⁸ Siempre antes de acabar la clase, excepto si surgen contratiempos. El docente valorará cada situación.

¹⁹ Se sigue en este trabajo la propuesta de Merrill (1983) – recogida también por Coll, Pozo, Sarabia y Valls (1992) –, que clasificó los contenidos de aprendizaje en conceptuales (contenidos que hay que «saber», relativos al conocimiento de conceptos, hechos, datos, etc.), procedimentales (contenidos que hay que «saber hacer», es decir, los referidos a cómo llevar a la práctica acciones ya interiorizadas) y actitudinales (contenidos que comportan «ser», formados por los valores, normas, creencias y actitudes enfocadas al desarrollo de maneras de ser y de relacionarse, a fomentar la convivencia social).

4.1.4.1. Sección 1: Presentación de la Unidad

Este apartado es una introducción a la Unidad y a la plataforma, con la que pretendo que los estudiantes comiencen a familiarizarse. Está formada por tres subsecciones.

¡Bienvenidos!

Tras un saludo inicial dirigido a los alumnos y alumnas se les explica la estructura de la Unidad – el reparto en secciones y subsecciones –, el funcionamiento de la misma y el procedimiento que se seguirá en su impartición.

La escritura

Esta subsección incluye el primer vídeo de la Unidad Didáctica y tiene como principal objetivo que el alumnado empiece a adaptarse a esta nueva metodología. Por eso, y solo en esta ocasión, el vídeo se visualizará en el aula, donde también se pondrán en común los aspectos más relevantes de su contenido. El punto de partida de este vídeo son los versos 460 y 461 de la tragedia de Esquilo *Prometeo Encadenado*, en los que el Titán afirma que inventó la escritura para los hombres.

¡Participa en el foro!

He habilitado un foro en el que deben intervenir todos los alumnos y alumnas para exponer sus inquietudes y opiniones respondiendo a preguntas como *¿Qué esperáis de este curso?* o *¿Por qué creéis que es importante aprender griego?*

4.1.4.2. Sección 2: Introducción a la lengua griega

En esta sección se tratará la historia de la lengua griega mediante un recorrido que incluye una aproximación a la familia lingüística indoeuropea y un análisis particular de la rama helénica. Cuenta con cuatro subsecciones.

Máxima Lengua Griega

Contiene un vídeo con una máxima extraída del *Génesis* (11.1. καὶ ἦν πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἓν, καὶ φωνὴ μία πᾶσι. «Y formaba toda la tierra una sola lengua y una sola expresión para todos»). He escogido esta cita porque, por un lado, la historia de la Torre de Babel es uno de los mitos fundacionales más extendidos y un medio perfecto para generar reflexiones, entre otros aspectos, sobre la civilización y el origen de las lenguas. Por otro, porque permite explicar conceptos importantes como γῆ (‘tierra’), φωνή (‘sonido’) o γένεσις (‘origen’), que los alumnos y alumnas deben conocer.

Familias lingüísticas

Comienza con un vídeo titulado *Las lenguas indoeuropeas* en el que se explica que el griego pertenece a la familia lingüística indoeuropea, se expone el origen de las lenguas de esta familia y se enumera cuáles son. A continuación, he incluido los gráficos que aparecen en el vídeo para que los estudiantes los tengan siempre a su disposición sin necesidad de recurrir continuamente a la grabación. Por último, esta subsección presenta varias actividades que los alumnos y alumnas deberán realizar una vez que hayan visto el vídeo. Un ejemplo es el siguiente:

PREGUNTA

¿El griego está emparentado con las lenguas romances?

☐ Sí

☐ No

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

MOSTRAR RESPUESTA

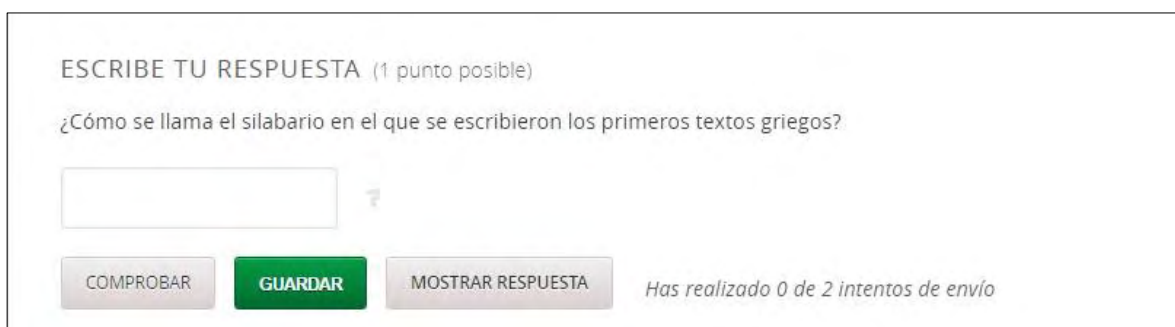
Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Figura 3. Modelo de ejercicio sobre la familia lingüística indoeuropea.

La rama helénica

En esta ocasión, el vídeo analiza la rama helénica con un recorrido que se inicia con los primeros textos griegos, los micénicos, y finaliza con el griego moderno y la distinción entre la lengua artificial o pura (*katharévousa*) y la lengua popular (*dimotikí*), que es la lengua oficial de la República de Grecia en la actualidad. Al tratar los dialectos griegos, se presenta la distinción entre los dialectos naturales y los dialectos literarios.

En el siguiente apartado, he puesto a disposición de los alumnos y alumnas un mapa de la antigua Grecia en el que se ubican los lugares de los que proceden los primeros textos micénicos (Cnosos, Pilos y Micenas), un mapa de los dialectos naturales y una infografía sobre los dialectos literarios. La subsección finaliza con una serie de ejercicios para que los estudiantes verifiquen lo que han aprendido.



ESCRIBE TU RESPUESTA (1 punto posible)

¿Cómo se llama el silabario en el que se escribieron los primeros textos griegos?

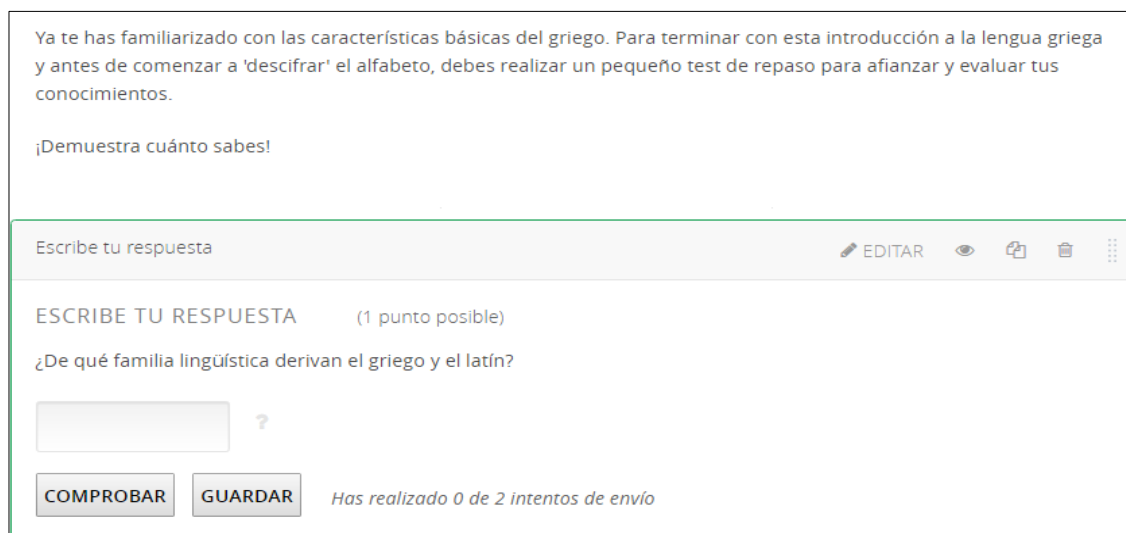
COMPROBAR GUARDAR MOSTRAR RESPUESTA

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Figura 4. Modelo de ejercicio sobre la rama helénica.

Actividades de repaso

Esta subsección está formada íntegramente por ejercicios para evaluar los conocimientos adquiridos por el alumnado y que pretenden probar si los contenidos conceptuales han sido correctamente asimilados. Se trata de actividades sencillas que los estudiantes sabrán abordar con éxito si han trabajado correctamente.



Ya te has familiarizado con las características básicas del griego. Para terminar con esta introducción a la lengua griega y antes de comenzar a 'descifrar' el alfabeto, debes realizar un pequeño test de repaso para afianzar y evaluar tus conocimientos.

¡Demuestra cuánto sabes!

Escribe tu respuesta EDITAR VER COMpartir Eliminar ...

ESCRIBE TU RESPUESTA (1 punto posible)

¿De qué familia lingüística derivan el griego y el latín?

?

COMPROBAR **GUARDAR** *Has realizado 0 de 2 intentos de envío*

Figura 5. Presentación de la subsección y modelo de ejercicio de repaso.

4.1.4.3. Sección 3: El alfabeto griego

Aquí se aprenderá el alfabeto griego: sus grafías, sus particularidades y su pronunciación. Se trata de la sección más extensa, pues tiene seis subsecciones.

Orígenes y grafías del alfabeto griego

Se inicia con un vídeo explicativo sobre el origen fenicio del alfabeto griego, la presentación de todas sus letras y la diferenciación entre vocales, diptongos y los distintos tipos de consonantes. Después, los estudiantes encuentran dos infografías con las letras del alfabeto griego escritas en mayúscula y en minúscula, su nombre y su pronunciación y un esquema con las consonantes griegas. La subsección finaliza con actividades similares a la que presento en la figura 6.

PREGUNTA (1 punto posible)

¿Cuáles son las vocales del alfabeto griego?

☐ α, ε, π, ρ, σ, ο, υ

☐ α, ε, η, λ, β, ν, ω

☐ α, ε, η, ι, ο, υ, ω

☐ α, ε, ι, ο, υ

?

COMPROBAR GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Figura 6. Modelo de ejercicio sobre el alfabeto griego.

Signos gráficos del griego

A través del vídeo explicativo los alumnos y alumnas aprenderán los principales signos gráficos de la lengua griega: acentos, espíritus y signos de puntuación. En el apartado de materiales, disponen de tres infografías: una con los acentos agudo, grave y circunflejo, otra con las posibles combinaciones de acentos y espíritus y otra con los signos de puntuación. Finalmente, he incluido las actividades de esta parte de la Unidad.

DESPLEGABLE (1 punto posible)

El punto alto (·) equivale a nuestros dos puntos (:) y, a veces, a nuestro punto (.). ¿A qué equivale el punto y coma (;) griego?

?

COMPROBAR GUARDAR MOSTRAR RESPUESTA

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Figura 7. Modelo de ejercicio sobre los signos gráficos del griego.

Claves para una buena pronunciación

Esta subsección presenta en la plataforma únicamente contenidos conceptuales. Se inicia con un vídeo que expone las claves definitivas para la correcta pronunciación del griego: las peculiaridades de la letra «υ», la pronunciación de los diptongos, de la letra «γ» en contextos especiales, del grupo –λλ– y de las consonantes dobles (ζ, ξ, ψ). Todas estas indicaciones se recogen en una infografía que he elaborado para que los estudiantes la tengan siempre a su alcance. En esta ocasión no he incorporado actividades, pues el vídeo se comentará en el aula y los ejercicios en los que se practicará la pronunciación se incluyen en la última subsección.

Practicando

Para que los estudiantes se familiaricen con el sonido del griego he creado esta subsección llamada *Practicando* y basada en contenidos procedimentales. En ella, primero se les invita a que observen una infografía e intenten imaginar cómo sonarían las letras que aparecen. A continuación, he añadido un audio para que comprueben cómo es realmente su sonido. Por último, he agregado tres audios más con el objetivo de que el alumnado pueda escucharlos y aprender cómo se pronuncian las palabras φιλοσοφία (‘filosofía’), ἄνθρωπος (‘humano’) y ἀλήθεια (‘verdad’).



Figura 8. Audios para aprender a leer palabras griegas.

Otros sistemas de escritura

Este apartado recoge información adicional sobre otros sistemas de escritura que los alumnos y alumnas deben conocer: la escritura pictográfica e ideográfica, la escritura silábica, la escritura de Chipre y el disco de Festo.

Actividades de repaso

La última subsección está dedicada íntegramente a actividades de pronunciación que los estudiantes han de realizar. He dividido los ejercicios en dos bloques. En el primero he incorporado audios en los que se pronuncia un término griego. Una vez que hayan oído cada uno, los alumnos y alumnas tendrán que indicar qué palabra es la que han escuchado entre dos opciones posibles (figura 9). En el segundo bloque, encontrarán oraciones a las que les falta una palabra y deberán señalar cuál de las tres opciones que se les ofrecen es la correcta (figura 10).

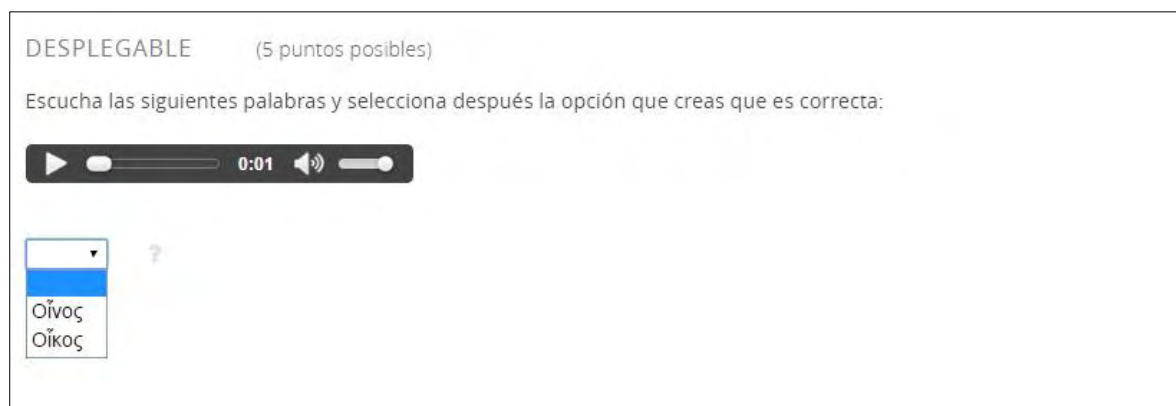


Figura 9. Modelo de primer tipo de ejercicios de pronunciación.

¿QUÉ FALTA? (5 puntos posibles)

Escucha ahora atentamente las siguientes frases e indica qué palabras faltan en los huecos que verás en blanco.

0:02

Ο νεανίας _____ ἐστί.

☐ νεανίου

☐ καλὸς

☐ κακὸς

Figura 10. Modelo de segundo tipo de ejercicios de pronunciación.

4.1.4.4. Sección 4: Morfología y Sintaxis

La cuarta sección de esta Unidad Didáctica está integrada por cuatro subsecciones y pretende introducir al alumnado en el conocimiento del funcionamiento de las lenguas flexivas, como la que están aprendiendo.

El griego, una lengua flexiva

Empieza con un vídeo que incluye los conceptos básicos que los estudiantes han de saber sobre las lenguas flexivas y que ofrece una pequeña aproximación a las declinaciones. Más adelante, los alumnos y alumnas hallarán un gráfico con los cinco casos del griego. Para finalizar, tendrán que realizar las actividades propuestas.

PREGUNTA (1 punto posible)

Fijate en la palabra γραμμᾶτων.

¿Qué indica la terminación -ων?

☐ Que la palabra no está declinada

☐ Nada relevante

☐ La función sintáctica que la palabra desempeña en la oración

?

COMPROBACIÓN FINAL **GUARDAR** MOSTRAR RESPUESTA *Has realizado 0 de 1 intentos de envío*

Figura 11. Modelo de ejercicio sobre el griego como lengua flexiva.

Los casos

Nuevamente el contenido correspondiente a esta parte está incluido en un vídeo. Esta vez se realiza una introducción al sistema casual y se explican las funciones de los casos griegos. La información más relevante está reflejada en una infografía que los estudiantes encontrarán a continuación. Esta subsección también finaliza con sencillas actividades para verificar que el tema está comprendido.

¿VERDADERO O FALSO? (1 punto posible)

El complemento directo y el complemento indirecto se expresan en griego en el mismo caso. ¿Es verdadero o falso?

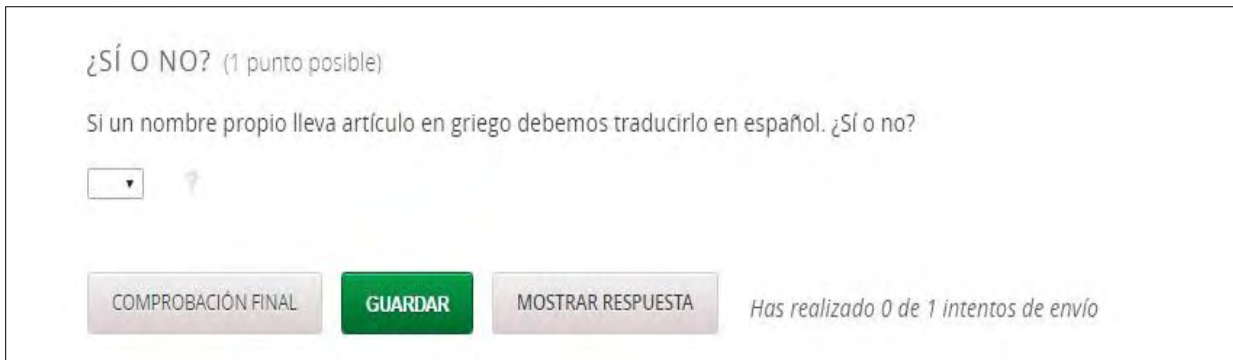
?

COMPROBACIÓN FINAL **GUARDAR** MOSTRAR RESPUESTA *Has realizado 0 de 1 intentos de envío*

Figura 12. Modelo de ejercicio sobre los casos del griego.

Introducción a la flexión nominal: el artículo

Este apartado empieza con un vídeo explicativo sobre el artículo griego: su declinación y sus principales usos. Los estudiantes tienen acceso asimismo a material que les resultará de utilidad: una tabla con la declinación completa del artículo y un enlace a un mapa conceptual que pueden descargarse y que recoge todos los aspectos importantes sobre el mismo. La subsección se cierra con los ejercicios habituales.



¿SÍ O NO? (1 punto posible)

Si un nombre propio lleva artículo en griego debemos traducirlo en español. ¿Sí o no?

?

COMPROBACIÓN FINAL GUARDAR MOSTRAR RESPUESTA

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Figura 13. Modelo de ejercicio sobre el artículo griego.

Actividades de repaso

Este último apartado está destinado a la consolidación de los conocimientos por medio de ejercicios similares a aquellos a los que los alumnos y alumnas ya están habituados.

ELIGE UNA OPCIÓN

Lee con atención los siguientes sintagmas. Localiza el artículo y escoge en el desplegable el caso en el que está.

ἡ οἰκία (la casa)

?

τοὺς Ἕλληνας (a los griegos)

?

εἰς τὴν Ἑλλάδα (hacia Grecia)

?

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Figura 14. Modelo de actividad de repaso sobre morfología y sintaxis.

4.1.4.5. Sección 5: Mitología

Esta sección está formada por una única subsección cuyo propósito es que los estudiantes conozcan el mito de Europa.

El rapto de Europa

Se presenta a los estudiantes el mito del rapto de Europa a través de un vídeo que narra la versión mítica ilustrada con cuadros de pintores que se inspiraron en ella para crear sus obras. También se trata la presencia de la princesa fenicia en elementos de nuestra vida cotidiana, como algunas monedas de dos euros o los billetes de la serie *Europa*.

4.1.4.6. Sección 6: Textos

Este bloque se encuentra estrechamente relacionado con el anterior, pues los textos que los estudiantes trabajarán aquí versan sobre el rapto de Europa.

Apolodoro. 'Biblioteca Mitológica' III

Aquí he incorporado el pasaje de la *Biblioteca Mitológica* en el que Apolodoro refiere la versión mítica del rapto de Europa, según la cual Zeus se convierte en toro para llevarse a la muchacha. En la plataforma solo se visualiza el texto traducido al español, pero los alumnos y alumnas deben descargarse un archivo que contiene también el original griego para poder trabajar con él en el aula.

Heródoto. 'Historias' I 2

En este apartado pongo a disposición del alumnado un fragmento en el que Heródoto cuenta la versión racional de la historia de Europa. Del mismo modo que ocurre en la subsección anterior, también aquí he incluido en la plataforma el texto traducido al español, pero he puesto a disposición de los estudiantes un archivo PDF que contiene el original griego y que deben llevarse consigo a clase.

4.1.4.7. Sección 7: Herencia helénica

Como cierre de la Unidad Didáctica he creado una sección titulada *Herencia helénica*, que se mantendrá y ampliará a lo largo de todo el curso. En las primeras Unidades está previsto que conste de dos partes: por un lado, la aplicación de las reglas de transcripción que se hayan estudiado en cada Unidad; por otro, la explicación de una familia léxica que permita la comprensión y el estudio de helenismos del español procedentes de ella. Una vez que se hayan aprendido todas las reglas de transcripción, el tiempo destinado al

trabajo en la primera parte se dedicará a la que el alumnado elabore materiales para el desarrollo de un proyecto llamado *Hablamos griego* del que hablaré a continuación.

Del griego al español

Este apartado se inicia con un vídeo dedicado a la importancia de la transcripción en el que se enumeran algunos ejemplos interesantes a modo de introducción. Después, los estudiantes podrán acceder a un buen número de materiales relacionados con las reglas de transcripción que irán aprendiendo tanto en esta Unidad Didáctica como en las posteriores.

¡Hablamos griego!

En la plataforma, esta subsección consta solamente de un vídeo en el que, a partir de los versos 460-461 del *Prometeo Encadenado* de Esquilo que ya se han estudiado, se examina la familia léxica de la escritura: el verbo γράφω ('escribir'), adjetivos como γραφικός ('relativo a la escritura') o sustantivos como γραφεύς ('escribano'), γράμμα ('letra') o γραμματική ('gramática'). Se exponen también helenismos del español procedentes de esta familia léxica y se invita a los alumnos y alumnas a que reflexionen sobre palabras del español como autobiografía o epigrama a partir de los conocimientos que han adquirido a través del vídeo.

En el aula, los estudiantes realizarán las actividades que he elaborado para esta subsección (véanse en el cuaderno que incluyo en el anexo IV) y enriquecerán su vocabulario. Siguiendo estos pasos, propongo que el alumnado comience a trabajar desde esta primera Unidad Didáctica en la elaboración de un proyecto titulado *Hablamos griego*, que se prolongará a lo largo del curso completo y que constará de dos partes. En primer lugar, se formarán grupos de trabajo. Cada uno de ellos investigará sobre una familia léxica concreta (decidida por los propios miembros del equipo o asignada por el profesor). En esta ocasión, los grupos indagarán acerca de algunas palabras que han aprendido en esta Unidad, como φωνή ('sonido'), γῆ ('tierra'), μνήμη ('recuerdo') o γένεσις ('origen').

Después, se les pedirá que realicen una infografía, una presentación en *Prezi* o *Powerpoint* o un mapa conceptual que expondrán en clase y que debe incluir obligatoriamente actividades similares a las que han completado sobre la escritura para que sus compañeros las realicen en el aula. Si lo prefieren, pueden sustituir estos ejercicios por un juego creado con algunas de las herramientas digitales disponibles para ello, como *Kahoot!* (<https://getkahoot.com/>)²⁰. Según mi experiencia personal en el IES Rosa Chacel, esta segunda opción es muy recomendable, pues los estudiantes se muestran muy motivados, toman notas sobre las presentaciones de sus compañeros y se esfuerzan por contestar rápida y correctamente las preguntas planteadas por sus compañeros, ya que los ganadores suelen obtener alguna recompensa (positivos, chucherías, etc.).

Más adelante, cuando ya se hayan estudiado todas las reglas de transcripción, el alumnado trabajará en la creación de un juego más complejo: un *Pasapalabra* de etimología griega. Los alumnos y alumnas deberán elaborar un número elevado de tarjetas que contengan tres elementos: «Letra» (por ejemplo, A, si la palabra comienza por esa letra o «Contiene la T» (si la palabra no comienza por esta letra, pero dicha letra sí está en el interior de la palabra); «Definición» y «Respuesta». Algunos ejemplos podrían ser los siguientes:

Modelo de tarjeta 1	Modelo de tarjeta 2
A	Contiene la T
«Hombre que se ha quedado sin voz».	«Lugar en el que se guardan documentos sonoros».
AFÓNICO	FONOTECA

Figura 15. Modelos de tarjetas para el *Pasapalabra* de etimología griega.

²⁰ Explico con más detalle en qué consiste en la Unidad Didáctica (§ 4.2.6.).

Este proyecto está pensado para que se celebren, al menos, dos concursos – uno a mitad del curso y otro al final – y los equipos ganadores obtendrán recompensas. Basándome una vez más en mis observaciones en el IES Rosa Chacel, puedo afirmar que iniciativas como estas, que proponen la introducción de la «Ludificación» en el aula, son acogidas con entusiasmo por los estudiantes²¹.

4.2. UNIDAD DIDÁCTICA: «LA LENGUA GRIEGA»

Presento a continuación la Unidad Didáctica tal y como quedaría incluida dentro de la Programación Didáctica completa de la asignatura Griego I.

ASIGNATURA:	Griego I		
CURSO:	Primero de Bachillerato	CÓDIGO:	X

UNIDAD DIDÁCTICA:	1	HORAS:	12
TÍTULO:	«La lengua griega»	SEMANAS:	3

4.2.1. Descripción de la Unidad Didáctica

Esta Unidad Didáctica es la primera del curso y pretende ofrecer una introducción a la lengua griega. A modo de presentación, se exponen los versos 460 y 461 de la tragedia de Esquilo *Prometeo Encadenado*, en los que Prometeo refiere que inventó para los hombres la escritura, las uniones (συνθέσεις) de las letras (γραμμαμάτων), recuerdo de todas las cosas (μνήμην πάντων), siguiendo las propias palabras del Titán.

²¹ En mi periodo de prácticas, mi compañera, Marta Cerviño, y yo, trasladamos al profesor de Griego una propuesta consistente, precisamente, en la creación de materiales y en la celebración de un concurso inspirado en el roscó final del concurso televisivo *Pasapalabra*. Los resultados fueron muy satisfactorios y el profesor decidió ponerlo en práctica también con los alumnos de Latín.

En esta Unidad también se plantean conceptos fundamentales para el inicio del estudio del griego. Se analizará la evolución de las lenguas con objeto de ubicar de modo correcto la historia de la lengua griega. Se estudiarán las nociones básicas que el alumnado debe conocer sobre el indoeuropeo y la familia lingüística indoeuropea y se realizará un primer acercamiento a la historia de la escritura.

Por otra parte, se examinará la historia del alfabeto griego y se procederá a su aprendizaje, al estudio de sus grafías – mayúsculas y minúsculas –, su pronunciación y su denominación. El conocimiento del alfabeto se completará con observaciones sobre la clasificación de los fonemas griegos, aspectos relevantes como el conocimiento de los espíritus, los acentos y los signos de puntuación. Todo ello se completará con un primer acercamiento a la transcripción de nombres propios griegos al español.

En lo que a la morfología y a la sintaxis se refiere, se procederá a una primera presentación de los casos, así como a la explicación del artículo griego.

El mito que se abordará en esta Unidad será el rapto de Europa, princesa a la que debemos el nombre de nuestro continente y hermana de Cadmo, a quien legendariamente se atribuyó la introducción del alfabeto en Grecia. Los textos que se trabajarán en clase están relacionados, por tanto, con este mito.

Cada apartado se acompañará de actividades para la consolidación de conocimientos que los alumnos y alumnas entregarán al docente en los plazos establecidos (anexo IV) o que realizarán a través de la plataforma virtual (anexo I).

Por último, en cada Unidad Didáctica del curso se incluirá una sección llamada *Herencia helénica*. En ella, por un lado, se practicará la aplicación de las reglas de transcripción estudiadas; por otro, se explicará y analizará una familia léxica relacionada con el hilo conductor de la Unidad y de la que se localicen helenismos en nuestra lengua. En este caso, el docente se centrará en la familia léxica de la escritura, con el estudio de términos como γράφω (‘escribir’), γραμματική (‘gramática’) o γράμμα (‘letra’), pues en los versos de *Prometeo Encadenado* que servirán como introducción aparece la palabra griega τό γράμμα, un vocablo fundamental en el estudio de la escritura. En esta parte se incluirá un proyecto titulado *Hablamos griego*, que comenzará a realizarse en esta primera Unidad y se continuará elaborando a lo largo de todo el curso.

4.2.1.1. Justificación: adaptación al currículo oficial

Esta Unidad Didáctica está integrada en el currículo oficial de la asignatura Griego I según lo dispuesto en el Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y de Bachillerato²².

Asimismo, se adecúa al DECRETO 52/2015, de 21 de mayo, del Consejo de Gobierno, por el que se establece el currículo de Bachillerato para la Comunidad de Madrid²³.

Una propuesta como la que aquí se plantea se ajusta perfectamente al marco curricular de la asignatura Griego I de 1º de Bachillerato – y, en general, a todas las asignaturas de esta especialidad –, ya que mediante el *Blended Learning* se potencian las siete competencias clave del currículo. Además, la propia LOMCE promulga la necesidad de convertir las Tecnologías de la Información y la Comunicación en una pieza clave para lograr el objetivo de la mejora educativa.

4.2.1.2. Condicionantes

Uno de los principales condicionantes tiene que ver con la disponibilidad que tengamos de las aulas de informática, especialmente en lo referente a la elaboración del proyecto *Hablamos griego*. Es posible que en alguna sesión no podamos contar con alguna de estas aulas y nos veamos obligados a buscar una alternativa.

4.2.2. Objetivos

A nivel general, el currículo establece que la asignatura de Griego en la etapa de Bachillerato tiene como primera finalidad introducir al alumnado en el conocimiento básico

²² Última actualización publicada en el BOE el 3 de enero de 2015. La Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la Mejora de la Calidad Educativa, modificó el artículo 6 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, para definir el currículo como la regulación de los elementos que determinan los procesos de enseñanza y aprendizaje para cada una de las enseñanzas.

²³ Publicado en el número 120 del BOCM el viernes 22 de mayo de 2015.

de la lengua griega en lo referente a sus aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos con el propósito de permitirle acceder a algunos de los textos originales más importantes de la tradición literaria helénica. También se destaca que el estudio de la lengua y la literatura griega es un instrumento idóneo para que los estudiantes se inicien en el conocimiento directo del pensamiento de la cultura y el pensamiento griego, que constituyen la base de la civilización occidental. De un modo más concreto, esta Unidad Didáctica persigue los siguientes objetivos:

- ❖ Conocer la familia lingüística indoeuropea, de la que procede, entre otras muchas lenguas, el griego que se va a aprender en este curso.
- ❖ Comprender la evolución de la escritura y la creación y transmisión del alfabeto griego.
- ❖ Conocer la clasificación de los fonemas griegos e identificarlos. Reconocer los acentos, espíritus y signos de puntuación.
- ❖ Conocer algunas de las particularidades que deben ser tenidas en cuenta para realizar una correcta pronunciación del griego.
- ❖ Aprender qué es una lengua flexiva y realizar una primera aproximación a los casos del griego.
- ❖ Adquirir una visión general del sistema lingüístico del griego por medio de un acercamiento a algunas nociones básicas de morfología y sintaxis.
- ❖ Transcribir a la propia lengua nombres propios mediante la aplicación de la transcripción automática de las grafías griegas.
- ❖ Conocer la etimología de diversas palabras del castellano relacionadas con los conocimientos adquiridos en esta Unidad Didáctica.
- ❖ Conocer el mito de Europa y relacionar esta figura con los contenidos de la Unidad Didáctica.
- ❖ Reflexionar y expresar juicios críticos sobre textos de autores griegos. Establecer comparaciones entre ellos.

4.2.3. Contenidos, criterios de Evaluación, estándares de aprendizaje evaluables y competencias clave

De acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, los contenidos de la asignatura Griego I se distribuyen en siete bloques. Esta es una Unidad Didáctica integrada, por lo incluye contenidos de todos estos bloques contemplados en el currículo. Se indican a continuación los contenidos que afectan a esta unidad.

Bloque 1. Lengua Griega

- ❖ Marco geográfico de la lengua.
- ❖ El indoeuropeo.

Bloque 2. Sistema de Lengua griega: elementos básicos

- ❖ Diferentes sistemas de escritura: los orígenes de la escritura.
- ❖ Orígenes del alfabeto griego.
- ❖ Caracteres del alfabeto griego.
- ❖ La pronunciación.
- ❖ Transcripción de términos griegos.

Bloque 3. Morfología

- ❖ Formantes de las palabras.
- ❖ Concepto de declinación.
- ❖ Introducción a la flexión nominal: el artículo.

Bloque 4. Sintaxis

- ❖ Los casos griegos.

Bloque 5. Grecia: historia, cultura, arte y civilización

- ❖ Mitología.

Bloque 6. Textos

- ❖ Lectura comprensiva de textos griegos traducidos.
- ❖ Iniciación a la lectura de breves textos griegos.

Bloque 7. Léxico

- ❖ Helenismos más frecuentes del vocabulario común.
- ❖ Pervivencia de helenismos.
- ❖ Identificación de lexemas helénicos usados en la propia lengua.

En el siguiente cuadro se exponen los criterios de evaluación, los estándares de aprendizaje evaluables y las competencias clave (CC) en relación con los contenidos de la Unidad Didáctica:

Competencias clave (CC): Competencia en comunicación lingüística (CCL), Competencia matemática y Competencias básicas en ciencia y tecnología (CMCT), Competencia digital (CD), Competencia para aprender a aprender (CAA), Competencias sociales y cívicas (CSC), Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor (SIE) y Conciencia y expresiones culturales (CEC).

CONTENIDOS	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES	CC
Lengua griega. Marco geográfico de la lengua. El indoeuropeo.	1. Conocer y localizar en mapas el marco geográfico de la lengua griega.	1.1. Localiza en un mapa el marco geográfico en el que tiene lugar el nacimiento de la lengua griega y su expansión.	CSYC, CMCT, CD.
	2. Explicar el origen de la lengua griega a partir del indoeuropeo y conocer los principales grupos lingüísticos que componen la familia de lenguas indoeuropeas.	2.1. Explica y sitúa cronológicamente el origen del concepto de indoeuropeo.	CSYC, CMCT, CD.
		2.2. Enumera y localiza en un mapa las principales ramas de la familia de las lenguas indoeuropeas.	CSYC, CMCT, CD.
Sistema de lengua griega: elementos básicos. Diferentes sistemas de escritura. Orígenes de la escritura. Orígenes del alfabeto griego. Caracteres del alfabeto griego. Pronunciación. Clasificación de fonemas. Acentos, espíritus y signos de puntuación. Transcripción de términos griegos.	3. Conocer diferentes sistemas de escritura y distinguirlos del alfabeto.	3.1. Reconoce diferentes tipos de escritura, clasificándolos conforme a su naturaleza y su función, y describiendo los rasgos que distinguen a unos de otros.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.
	4. Conocer el origen del alfabeto griego, su influencia y relación con otros alfabetos usados en la actualidad.	4.1. Explica el origen del alfabeto griego describiendo la evolución de sus signos a partir de la adaptación del alfabeto fenicio.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.
	5. Conocer los caracteres del alfabeto griego, escribirlos y leerlos correctamente.	5.1. Explica el origen del alfabeto de diferentes lenguas partiendo del griego, explicando su evolución y señalando las adaptaciones que se producen en cada una de ellas.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.
	6. Conocer y aplicar las normas de transcripción para transcribir términos griegos a la lengua propia.	6.1. Identifica y nombra correctamente los caracteres que forman el alfabeto griego, escribiéndolos correctamente.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.

	7. Reconocer mediante la lectura y la escritura de palabras y textos griegos los grafemas, los fonemas y demás signos de la lengua griega.	7.1. Lee y escribe palabras y oraciones en griego de forma correcta.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.
	8. Conocer las normas de transcripción y aplicarlas al transcribir términos griegos.	8.1. Aplica la transcripción de grafías griegas.	CCL, CMCT, SIE.
Morfología. Formantes de las palabras. Concepto de declinación. Flexión nominal (el artículo).	9. Conocer, identificar y distinguir formantes de las palabras.	9.1. Identifica y distingue en palabras propuestas sus formantes, señalando y diferenciando lexemas y afijos y buscando ejemplos de otros términos en los que estén presentes.	CCL, CMCT, CAA.
	10. Comprender el concepto de declinación / flexión.	10.1. Identifica los casos del artículo griego.	CCL, CMCT.
		10.2. Declina de forma correcta el artículo griego.	
	11. Conocer, comprender y utilizar elementos morfológicos de la lengua griega.	11.1. Compara estructuras griegas con las de la propia lengua, estableciendo semejanzas y diferencias.	CCL, CMCT.
Sintaxis. Los casos.	12. Conocer e identificar los nombres de los casos griegos y las funciones que realizan en la oración, saber traducir los casos a la lengua materna de forma adecuada.	12.1. Enumera correctamente los nombres de los casos de la flexión nominal griega, explicando las funciones que realizan en la oración e ilustrando con ejemplos la forma adecuada de traducirlos.	CCL, CMCT.

Mitología. El rapto de Europa. Cadmo.	13. Reconocer referencias mitológicas directas o indirectas en los textos y en diferentes manifestaciones artísticas.	13.1. Describe los principales rasgos de la mitología grecolatina.	CCL, CEC, SIE, CAA, CD.
		13.2. Reconoce e ilustra con ejemplos la pervivencia de lo mítico en nuestra cultura y analiza la influencia de la tradición clásica en este fenómeno.	CCL, CEC, SIE, CAA, CD.
Textos. Lectura comprensiva de breves textos traducidos. Iniciación a la lectura de breves textos en griego.	14. Conocer y aplicar los conocimientos fonológicos, morfológicos y léxicos aprendidos de la lengua griega.	14.1. Identifica las nociones de fonética y morfología estudiadas y sabe explicarlas.	CCL, CMCT, CAA.
	15. Realizar, a través de su lectura comprensiva, análisis de textos breves traducidos y en griego.	15.1. Utiliza mecanismos de inferencia para comprender textos de forma global. 15.2. Se inicia en la lectura de textos griegos.	CCL, SIE, CAA.
Léxico. Helenismos más frecuentes del vocabulario común. Pervivencia de helenismos. Identificación de lexemas helénicos usados en la lengua propia.	16. Identificar helenismos derivados del vocabulario estudiado en la unidad en la lengua del alumno y remontarlos a la lengua original.	16.1. Identifica los helenismos más frecuentes del vocabulario común y explica su significado remitiéndose a los étimos griegos originales.	CCL, CEC, SIEP, CAA.
	17. Relacionar distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.	17.1. Relaciona distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.	CCL, CEC, SIEP, CAA.

4.2.4. Metodología

En esta Unidad Didáctica – y, en general, en toda la Programación de esta asignatura – se opta por el empleo de metodologías activas basadas en la ubicación del estudiante en el centro del proceso de enseñanza y aprendizaje y convirtiendo a los alumnos y alumnas en los verdaderos protagonistas. Las lecciones magistrales estarán reducidas al mínimo exponente y solo se recurrirá a ellas en momentos puntuales (en la explicación de determinados aspectos teóricos, aclaración de dudas, orientación en los trabajos, etc).

La principal metodología que se utilizará es el *Blended Learning*, un modo de aprender que combina la enseñanza presencial con la enseñanza no presencial basada en la utilización de las nuevas tecnologías. La plataforma virtual tendrá una gran relevancia en la aplicación de esta Unidad Didáctica, ya que en ella se encontrarán disponibles todos los materiales necesarios para que el trabajo se realice con éxito e incluirá ejercicios evaluables que tendrán peso en la calificación final de los estudiantes.

Junto al *Blended Learning*, se recurrirá al Aprendizaje Cooperativo y al Aprendizaje Basado en Proyectos. Respecto al primero, se ha organizado el aula de manera que los estudiantes puedan trabajar en pequeños grupos (con un máximo de cinco miembros por grupo). En cada tarea se asignará un «estudiante tutor», que se preocupará de que el equipo trabaje correcta y eficazmente y se asegurará de que las tareas estén finalizadas y entregadas a su debido tiempo.

En lo que al Aprendizaje Basado en Proyectos se refiere, se llevará a cabo el proyecto titulado *Hablamos griego*, que también se realizará en grupos. Este proyecto comienza en esta Unidad Didáctica, pero se prolongará durante todo el curso con el objetivo de que los estudiantes adquieran un gran nivel de conocimientos de etimología. Se incluirá, asimismo, la «Ludificación» en el aula.

4.2.5. Actividades y Temporalización

El alumnado trabajará tanto en el aula como fuera de ella. Los estudiantes deben responsabilizarse de su trabajo, pues se les pedirá que antes de acudir a clase hayan visto

los vídeos que el cronograma indique que toca discutir ese día y que hayan completado los ejercicios habilitados en el aula virtual (anexo I). En clase se realizarán las actividades correspondientes a cada una de las secciones de esta Unidad Didáctica (véanse en el cuaderno que se entregará al alumnado y que se incluye completo en el anexo IV). La elaboración de estos trabajos se llevará a cabo, preferentemente, en el aula. Aquellos alumnos y alumnas que no finalicen las tareas en el tiempo estipulado para ello podrán negociar con el profesor una fecha de entrega posterior, pero obtendrán una calificación menor que la de los compañeros y compañeras que hayan aprovechado el tiempo de trabajo en el aula. Las acciones concretas y la temporalización se muestran en el siguiente cuadro.

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	VIERNES
SEMANA 1	Proyección del vídeo <i>La escritura</i> y explicación de conceptos importantes (15'). Discusión en clase sobre este vídeo y el segundo, <i>El Génesis</i> (20'). Fijación definitiva del cronograma y aclaración de dudas sobre la metodología a seguir en esta Unidad (15').	Discusión de los vídeos <i>Las lenguas indoeuropeas</i> y <i>La rama helénica</i> y sus materiales correspondientes. (25'). Trabajo en grupo: actividades de la sección <i>La lengua griega</i> 25').	Discusión de los vídeos <i>El alfabeto griego</i> y <i>signos gráficos del griego</i> y sus materiales correspondientes (25'). Trabajo en grupo: actividades de lectura y escritura (25').	Discusión de los vídeos <i>Claves para una buena pronunciación</i> y <i>El griego, una lengua flexiva</i> y sus materiales correspondientes (25'). Trabajo en grupo: actividades sobre acentos, espíritus y signos de puntuación (25').
SEMANA 2	Discusión de los vídeos <i>Los casos</i> y <i>El artículo griego</i> y sus materiales correspondientes (25'). Trabajo en grupo: actividades de morfología y sintaxis (25').	Discusión del vídeo <i>El rapto de Europa</i> y lectura en común de los textos de Apolodoro y Heródoto (35'). Debate sobre las versiones mítica y racional a partir de los textos (15').	Discusión los vídeos <i>La transcripción de helenismos</i> y <i>Hablamos griego</i> (25'). Trabajo en grupo: actividades de transcripción (25').	Trabajo en grupo: actividades de helenismos (35'). Presentación del proyecto <i>Hablamos griego</i> que los estudiantes realizarán y asignación de palabras a cada grupo (10').
SEMANA 3	Trabajo en grupo: proyecto <i>Hablamos Griego</i> (50')*.	Trabajo en grupo: proyecto <i>Hablamos Griego</i> (50')*.	Trabajo en grupo: proyecto <i>Hablamos Griego</i> (50')*.	Presentación de trabajos y evaluación de los mismos mediante rúbricas (50')*.

* La estimación de tiempo dedicada al proyecto es aproximada y puede variar en función de la situación que nos encontremos. El tiempo real dependerá del número de alumnos matriculados. Si se cuenta con pocos grupos, se invertirá el tiempo que sobre en el repaso de los conocimientos adquiridos y se ampliarán los plazos de elaboración y entrega de las actividades correspondientes a las dos semanas anteriores.

4.2.6. Materiales elaborados y recursos

Para la creación de esta Unidad Didáctica se han ideado múltiples materiales que se presentan en su totalidad en los anexos. Por una parte, se han grabado 13 vídeos (el listado completo – así como el enlace a través del cual se puede acceder a ellos sin necesidad de entrar en la plataforma – se expone en el anexo II, donde se adjuntan todos los guiones que se redactaron como trabajo previo a la grabación final). Para la elaboración de estos vídeos se han utilizado como base 13 presentaciones en *Powerpoint* grabadas con el programa de edición *Camtasia Studio*. Todos los vídeos tienen incorporados subtítulos que los estudiantes pueden descargar para crear, si así lo desean, sus propios apuntes. Para la inclusión de estos vídeos en la plataforma virtual fue necesaria la creación de un canal en *You Tube* a partir del cual es posible enlazarlos a *edX Studio*. Además, la mayoría de secciones de la Unidad Didáctica incluyen actividades que el alumnado completará en la propia plataforma a medida que vaya visualizando los vídeos y trabajando en clase.

El resto de materiales que los alumnos y alumnas tendrán a su disposición en el aula virtual se incluyen en el anexo III, donde también se explica qué licencia *Creative Commons* hemos elegido para ellos. Se trata, sobre todo, de mapas e infografías, así como de un mapa conceptual que recoge información importante sobre el artículo griego. Para la creación de las infografías se han utilizado herramientas gratuitas online: *Cacoo* (<https://cacoo.com/diagrams/>), *Easel.ly* (<https://www.easel.ly/>), *Piktochart* (<https://piktochart.com/>), *Genial.ly* (<https://www.genial.ly/>) o *Canva* (<https://www.canva.com/>). Para la elaboración del mapa conceptual se ha recurrido a la herramienta gratuita *CMap Tools*. Todos estos recursos ofrecen numerosas posibilidades y su manejo es fácil e intuitivo, por lo que se introducirán en el aula con el propósito de que los estudiantes las vayan utilizando a lo largo del curso para la realización de sus trabajos.

Los materiales creados para el trabajo presencial en el aula se encuentran en el anexo IV y consisten en actividades relativas a todas las secciones de la Unidad Didáctica (ejercicios de lectura, escritura, localización de signos gráficos, prácticas de transcripción de palabras y etimología, etc.).

Por último, para introducir la «Ludificación» en el aula se propone la utilización de la herramienta *Kahoot* (<https://getkahoot.com/>), ya que la experiencia nos ha

demostrado que ofrece excelentes resultados. Su mecanismo es bastante sencillo: solo hay que registrarse y el acceso es siempre gratuito. Tanto profesores como estudiantes pueden crear un juego, por ejemplo, con preguntas sobre un determinado tema que se haya explicado en clase. Una vez realizado, la plataforma asigna un código a dicho juego y, a continuación, todos los alumnos y alumnas pueden acceder a él introduciendo ese código y comenzar a jugar. Para cada pregunta se ofrecen cuatro posibles respuestas y los participantes que acierten y tarden el menor tiempo posible en marcar la opción correcta van escalando puestos en la clasificación. Los estudiantes que ocupen los primeros puestos serán recompensados.

4.2.7. Procedimientos de evaluación

Los procedimientos de evaluación de esta Unidad Didáctica son los siguientes:

- ❖ Recogida de datos mediante la observación sistemática del trabajo del alumno. **(10% de la calificación)**. La plataforma *edX* tiene sus propias herramientas para facilitar esta labor, pues contiene una pestaña llamada «instructor» que ofrece, entre otras cosas, estadísticas de la visualización de las distintas secciones o analíticas sobre el tiempo de trabajo que los estudiantes han invertido en la propia plataforma. Esto nos permite no solo evaluar al alumnado, sino también los recursos y materiales que ofrecemos.
- ❖ Asistencia a clase y valoración de las actividades programadas en el aula (intervención en la discusión de los vídeos, participación activa y muestra de interés, realización y entrega de las actividades programadas para el aula). **(30% de la calificación)**.
- ❖ Realización de los ejercicios evaluables disponibles en la plataforma virtual **(30% de la calificación)**. Estas actividades se evalúan desde la propia plataforma previa programación por parte del docente. Los estudiantes deben realizarlas fuera del aula y tienen que responsabilizarse de su trabajo, pues serán conscientes desde el principio del curso de que la calificación que obtengan en ellas tendrá un elevado peso en la calificación final.

- ❖ Realización, entrega y exposición oral del proyecto *Hablamos griego* **(30% de la calificación)**. La evaluación de este proyecto se realizará mediante rúbricas que los estudiantes tendrán a su disposición en todo momento en el aula virtual. Los alumnos y alumnas participarán activamente en la evaluación de sus compañeros y compañeras a través de la cumplimentación de una rúbrica en la que evaluarán el trabajo de cada uno de los grupos que presente su trabajo²⁴.

No se realizará un examen final al término de esta Unidad Didáctica. Si los estudiantes trabajan a diario su esfuerzo se verá recompensado con creces. Solo aquellos alumnos o alumnas que no hayan alcanzado el aprobado estarán obligados a realizar una recuperación antes de que finalice la primera evaluación del curso. En dicha prueba, se examinarán únicamente de los contenidos de aquellas Unidades que no hayan superado.

Se adjuntan a continuación las rúbricas para la evaluación del trabajo de la fase inicial del proyecto *Hablamos griego* que el alumnado debe llevar a cabo en esta Unidad Didáctica, así como el cuestionario de evaluación para los estudiantes.

4.2.7.1. Rúbricas para el primer trabajo del proyecto *Hablamos griego*

CRITERIO 1.

1.1. Realiza una presentación, una infografía o un mapa conceptual apropiados, que contienen toda la información necesaria sobre la familia léxica de palabras que debe estudiarse y que se entienden con facilidad.

1.2. El formato es adecuado y la presentación se sigue con claridad. No hay exceso de información ni esta es escasa. Incluye imágenes significativas y sabe explicarlas.

ATRIBUTO 1. PRESENTACIÓN, INFOGRAFÍA O MAPA CONCEPTUAL.

²⁴ La nota que los alumnos y alumnas pongan no influirá en la calificación final de sus compañeros o compañeras, pero aquellos que no cumplimenten esta rúbrica o no lo hagan correctamente serán penalizados en su calificación personal.

CRITERIO 2.

2.1. Identifica y relaciona elementos morfológicos de la lengua griega estudiados y trabajados en clase y los refleja en su infografía, presentación o mapa conceptual.

2.1. Identifica un número mínimo de palabras griegas derivadas de aquella sobre la que ha tenido que investigar, las refleja en su trabajo y sabe explicarlas.

ATRIBUTO 2. DESCRIPCIÓN.**CRITERIO 3.**

3.1. Distingue helenismos del español y los presenta en su trabajo.

3.2. Sabe explicar los componentes griegos de los términos elegidos a partir de lo aprendido en el aula y de los conocimientos adquiridos con su investigación.

ATRIBUTO 3. HELENISMOS.**CRITERIO 4.**

4.1. Prepara actividades con las que sus compañeros y compañeras puedan practicar. Estas actividades pueden formar parte de un juego que se disputará en el aula cuando finalice su presentación.

4.2. Sabe estructurar las actividades o el juego, de manera que el resto de alumnos y alumnas puedan llevarlas a cabo sin dificultad.

ATRIBUTO 4. ACTIVIDADES / JUEGO.**CRITERIO 5.**

5.1. Reconoce e ilustra con ejemplos la pervivencia de lo mítico en nuestra cultura y lo plasma en su trabajo.

ATRIBUTO 5. MITOLOGÍA.

Atributo/ Nivel	0	1	2	3	4	Pond.
Criterio 1. Presentación, infografía o mapa conceptual.						
Criterio 2. Descripción						
Criterio 3. Helenismos						
Criterio 4. Actividades / Juego						
Criterio 5. Mitología						

Atributo/ Nivel	0	1	2	3	4	Pond.
Criterio 1. Presentación, infografía o mapa conceptual.	No hay presentación, infografía o mapa conceptual.	La infografía, presentación o mapa no son claros, no se puede extraer información a simple vista. Las imágenes no son acertadas o no hay imágenes.	La infografía, presentación o mapa conceptual contiene información, pero no siempre es relevante o no es suficiente. Las imágenes son escasas.	La presentación, infografía o mapa conceptual son claros, contiene imágenes apropiadas y está todo organizado, pero en algún momento no se sigue con claridad.	La infografía, presentación o mapa son muy claros y pueden entenderse sin explicación. Las imágenes están muy bien escogidas e ilustran perfectamente el contenido.	
Criterio 2. Descripción	No refleja elementos morfológicos ni sintácticos.	Se limita solamente al nombramiento de uno o dos elementos. Está muy incompleto.	Nombra al menos dos elementos de cada tipo, pero es insuficiente.	Menciona casi todos los elementos que conoce, pero faltan algunos o no los relaciona bien.	Nombra todos los elementos que conoce y los relaciona y explica correctamente.	
Criterio 3. Helenismos	No distingue helenismos del español y, por tanto, no los incluye.	Distingue helenismos, pero no sabe explicar sus componentes a partir de lo aprendido en el curso.	Hay distinción de helenismos y sabe explicar algunos de sus componentes, pero no siempre correctamente.	Hay distinción de helenismos y sabe explicar sus componentes, pero comete algún error.	Hay distinción de helenismos y sabe explicar sus componentes sin cometer errores.	
Criterio 4. Actividades / Juego	No hay actividades o juego.	Las actividades (o el juego) son escasas o no son apropiadas. Se advierde que ha faltado trabajo.	Las actividades (o el juego) son apropiadas, pero escasas o al contrario: son numerosas, pero falta elaboración.	Las actividades (o el juego) son apropiadas y suficientes, pero los compañeros encuentran algún pequeño problema cuando las realizan.	Las actividades (o el juego) son apropiadas y suficientes y los compañeros y los compañeras pueden realizarlas sin problemas.	
Criterio 5. Mitología	No hay mitología.	Menciona alguno de los mitos estudiados, pero no lo explica.	Menciona algún mito y explica algo, pero no lo suficiente o no incorpora imágenes.	Menciona los mitos y los explica, pero comete algún fallo de contenido o en la explicación de las imágenes.	Menciona los mitos y los explica correcta y claramente sin cometer ningún fallo.	

4.2.7.2. Rúbrica para que los estudiantes evalúen a sus compañeros

TÍTULO DE LA EXPOSICIÓN:	
Criterio	Evaluación de 0 a 4 (siendo 4 el máximo) Puedes incluir comentarios.
La infografía o presentación es adecuada, recoge los conceptos necesarios y es visualmente atractiva.	
La exposición se ha seguido con claridad. Se han expuesto las ideas principales de manera organizada y sin leer los apuntes.	
Se ha ajustado al tiempo.	
En la presentación han intervenido todos los miembros del grupo y han demostrado conocer todo el contenido.	
Los compañeros que han intervenido se han expresado correctamente y han empleado un lenguaje apropiado.	

4.2.8. Atención a la diversidad

Esta Unidad Didáctica se ha elaborado prestando atención a los principios del Diseño Universal para el Aprendizaje (en adelante DUA)²⁵ y pretendemos aplicarlos.

La utilización de las nuevas tecnologías, muy presente en esta Unidad y en todo el curso, facilita mucho esta labor. Las TIC plantean múltiples desafíos que ayudan a los estudiantes a comprender e implicarse con el entorno de aprendizaje y aprender utilizando la tecnología también es un importante resultado educativo que nos ayudará a despertar su interés y motivación. Para lograrlo, seguimos el punto de verificación 5.1.

²⁵ Citado en la bibliografía como CAST (2011).

(*Usar múltiples medios de comunicación*) de la pauta 5 (*Proporcionar opciones para la expresión y la comunicación*) del DUA.

También se tenderá a desarrollar la capacidad de reflexión crítica. Después de la visualización de vídeos y de la lectura de los textos se procederá al comentario crítico en común, lo que propiciará el debate. En este punto, seguimos el punto de verificación 8.3. (*Fomentar la colaboración y la comunidad*) de la pauta 8 (*Proporcionar opciones para mantener el esfuerzo y la persistencia*) en el caso de que encontremos algún estudiante que evidencie dificultades a la hora de comunicarse e implicarse en una comunidad de aprendizaje. En este sentido, estamos seguros de que la asignación de «estudiantes tutores» que ayuden a sus compañeros puede ser una excelente opción.

Cuando se trate de la observación de material iconográfico, se buscará despertar en los alumnos la capacidad de observar críticamente, aprendiendo a leer los rasgos significativos del lenguaje plástico, sobre todo en lo relativo a la pintura relacionada con el rapto de Europa.

Pretendemos, por tanto, dar cabida a los tres principios del DUA:

En relación con el principio I *Proporcionar múltiples medios de representación (el qué del aprendizaje)*, tenemos en cuenta que los alumnos y alumnas difieren en su forma de percibir y comprender la información que reciben tanto en el aula como fuera de ella. Así, iremos adaptando todas nuestras metodologías y materiales en función de las necesidades (discapacidad sensorial, dificultades de aprendizaje, etc.) de cada uno de los estudiantes que integren el grupo.

Prestando atención al punto de verificación 1.1. (*Ofrecer opciones que permitan la personalización en la presentación de la información*) de la pauta 1 (*Proporcionar diferentes opciones para la percepción*) del DUA, al comienzo del curso se tendrán en cuenta las necesidades específicas de cada caso concreto y, en función de ellas, se adaptarán los formatos de los materiales (tamaño de los textos e imágenes, contraste entre fondo y texto de imágenes, gráficos o infografías, colores empleados para enfatizar o informar, etc.).

Los materiales audiovisuales que se han creado para esta Unidad Didáctica reducen de modo considerable las barreras que se puedan plantear en el aprendizaje. Por ejemplo, todos los vídeos tienen incorporados sus correspondientes subtítulos sincronizados con el audio tanto en la propia grabación como en la parte derecha del

vídeo en el aula virtual. Se ha habilitado una opción que permite que los alumnos y alumnas puedan descargarse dichos subtítulos para tenerlos siempre a mano y poder amoldarlos a sus necesidades. Asimismo, la pantalla es ajustable, por lo que los estudiantes tendrán la posibilidad de adaptar el formato a sus necesidades específicas y decidir si quieren trabajar con el formato habitual o a pantalla completa. Los alumnos y alumnas podrán también ajustar la velocidad de los vídeos de manera sencilla. Regularemos el volumen de los vídeos que visualizaremos en clase (y los estudiantes podrán ajustarlos igualmente cuando los vean fuera del aula, en sus dispositivos).

Si hay algún alumno o alumna que presente dificultades auditivas, se adaptarán para él o para ella aquellos ejercicios que implican la escucha de audios para la realización de actividades concretas. En estos audios no es posible la inclusión de subtítulos, por lo que se tendrá en cuenta cada situación y se reajustará el material.

También somos conscientes de que hay estudiantes que, simplemente, captan la información de forma más eficiente a través de medios audiovisuales que con un texto impreso, por lo que creemos que la inclusión de infografías e imágenes de obras de arte (muchas de ellas ya están presentes en los materiales) puede resultar altamente motivadora. Sin embargo, puede darse el caso de que contemos con estudiantes con desventajas visuales o no estén familiarizados con el uso de gráficos convencionales. Si eso ocurre, nos aseguraremos de que todo el alumnado tiene igual acceso a la información facilitando alternativas no visuales que utilicen otras modalidades, como textos, el tacto o la audición (Punto de verificación 1.3., *Opciones para facilitar alternativas a la información visual*, de la pauta 1 del DUA).

Respecto al principio II *Proporcionar múltiples formas de acción y expresión (el cómo del aprendizaje)*, contemplamos la posibilidad de que en nuestro grupo haya alumnos que presenten, especialmente, barreras con el idioma y que tengan que aproximarse al aprendizaje de forma muy distinta. Habrá algunos que sean capaces de expresarse bien con el texto escrito, pero no de forma oral y viceversa. Por todo eso, nuestros materiales y actividades también estarán adaptados a sus necesidades si esto ocurre. Como para otras situaciones, cada caso se estudiará de manera pormenorizada e individual.

En cuanto al principio III (*Proporcionar múltiples formas de implicación: el por qué del aprendizaje*), tenemos en mente que el componente emocional es crucial para el

aprendizaje y que los alumnos difieren de modo notable en las formas en las que pueden ser motivados para aprender. Sabemos que hay alumnos que se sienten muy atraídos por la novedad, mientras que en otros casos no ocurre lo mismo e, incluso, llegan a agobiarse cuando salen de la rutina. Lo mismo sucede con la forma de trabajar: unos prefieren hacerlo en grupo mientras que otros se sienten más cómodos cuando deben trabajar individualmente. Por todo ello, consideramos que es esencial proporcionarles múltiples formas de implicación y orientarles y ayudarles en todo momento.

Creemos también que hoy en día la inmensa mayoría de los estudiantes tiene acceso a las nuevas tecnologías. En todo caso, debemos plantearnos qué ocurriría en el caso de que algún alumno o alumna no pudiera disponer de un ordenador o un dispositivo que le permitiera realizar el trabajo que la aplicación del *Blended Learning* exige que se lleve a cabo fuera del aula. Si se dieran situaciones de este tipo, se buscarían soluciones de manera inmediata para que ningún estudiante partiera en desventaja.

5. CONCLUSIONES

Este trabajo pretende introducir en la enseñanza de la asignatura Griego I de 1º de Bachillerato una metodología que ya ha comenzado a extenderse en la docencia universitaria con resultados positivos, el *Blended Learning*. Para ello, he elaborado una Unidad Didáctica titulada «La lengua griega», que combina la enseñanza presencial con la no presencial y que concede una elevada importancia a la utilización correcta y eficaz de las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

El principal propósito de esta propuesta, que implica además la incorporación de otras metodologías, como el Aprendizaje Cooperativo, el Aprendizaje Basado en Proyectos o la «Ludificación» es favorecer la autonomía de los alumnos y alumnas y, al mismo tiempo, potenciar el aprendizaje colaborativo. Tras mis dos periodos de prácticas en el IES Rosa Chacel de Colmenar Viejo he podido comprobar en primera persona que la inclusión de metodologías de este tipo en el aula resulta un elemento muy motivador para el alumnado. Con planteamientos como este, los estudiantes se sitúan en el centro del proceso de enseñanza y aprendizaje, se convierten en los verdaderos protagonistas y obtienen mejores resultados.

El papel del docente es, sin duda, fundamental para que un planteamiento como este resulte exitoso. Aunque las lecciones magistrales se reduzcan al mínimo exponente y solo

se realicen en casos muy necesarios, el profesor o profesora debe actuar como guía, tutor y orientador durante todo el proceso.

Soy plenamente consciente de que una propuesta como la que aquí presento requiere, además, un enorme trabajo por parte del profesorado. No solo hay que planificar y preparar todos los materiales, lo que ya de por sí supone una elevada cantidad de horas de trabajo, sino que también hay que actualizarlos continuamente, evaluar los resultados y adaptar tanto los materiales como la metodología a las necesidades específicas de cada estudiante y a la de los grupos completos.

Por otra parte, el docente debe someterse a un proceso continuo y permanente de «reciclaje», de renovación, pues las nuevas tecnologías avanzan a pasos agigantados y los estudiantes las dominan con una soltura extraordinaria. No obstante, lejos de ser un obstáculo, se trata de una gran ventaja. Entre otras cosas, se espera que los estudiantes alcancen una competencia que el currículo denomina «Competencia para aprender a aprender». Pero los estudiantes no son los únicos que deben aprender a aprender, como muy bien señaló Jacques Delors (1996, p. 35) cuando se refirió al concepto de aprendizaje o educación a lo largo de la vida. «Todo puede ser ocasión para aprender y desarrollar las capacidades del individuo», advirtió. Y no le faltaba razón.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alemaný Martínez, D. (2007). «*Blended Learning*: Modelo virtual presencial de aprendizaje en entornos educativos». En R. Roig Vila, S. Mengual Andrés y F. Pastor Verdú. (Eds.), *TIC@aula 2007*. Recuperado de: http://www.dgde.ua.es/congresotic/public_doc/pdf/31972.pdf. Consultado el 28 de mayo de 2016.
- Bartolomé Pina, A. (2002). «Universidades en la Red. ¿Universidad presencial o virtual?». *Crítica LII* (896), 34-38.
- _____ (2004). «*Blended Learning*. Conceptos básicos». *Píxel-Bit. Revista de Medios Educación* 23, 7-20.
- Bergmann, J. y Sams, A. (2012). *Flip your Classroom. Reach Every Student in Every Class Every Day*. Eugene-Arlington-Alexandria: ASCD & ISTE.
- Bersin, J. (2004). *The Blended Learning Book. Best Practices. Proven Methodologies and Lessons Learned*. San Francisco: Pfeiffer.
- Blank, W. E. (1997). «Authentic Instruction». En W. E. Blank y S. Harwell. (Eds.), *Promising Practices for Connecting High School to the Real World* (pp. 15-21). Tampa: University of South Florida.
- CAST (2011). *Universal Design for Learning Guidelines version 2.0*. Wakefield, MA: Author. Traducción al español (*Pautas sobre el Diseño Universal para el aprendizaje (DUA)*) de C. A. Pastor, P. Sánchez Hipola, J. M. Sánchez Serrano y A. Zubillaga del Río (2013). Madrid: UCM.
- Coaten, N. (2003). «Blended E-Learning», *Educaweb* 69. 6 de octubre de 2003. Recuperado de: <http://www.educaweb.com/esp/servicios/monografico/formacionvirtual/1181076.asp>. Consultado el 30 de mayo de 2016.
- Coll, C. et alii (1992). *Los contenidos en la reforma. Enseñanza y aprendizaje de conceptos, procedimientos y actitudes*. Madrid: Santillana.
- Decreto 52/2015, de 21 de mayo, del Consejo de Gobierno, por el que se establece para la Comunidad de Madrid el currículo del Bachillerato. Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid, nº 120, pp. 31-123. https://www.bocm.es/boletin/CM_Orden_BOCM/2015/05/22/BOCM-20150522-3.PDF.
- Delors, J. (1996). *La educación encierra un tesoro*. Madrid: Santillana.

- Durán Howad, K. G. y Reyes Fierro, M. C. (2005). «Modelo Virtual-Presencial de aprendizaje de lenguas en la UJED». Centro Universitario de Auto-aprendizaje de lenguas, 205-232: Universidad Juárez del Estado de Durango.
- Friesen, N. (2012). *Report: Defining Blended Learning*. Recuperado de: http://learningspaces.org/papers/Defining_Blended_Learning_NF.pdf. Consultado el 27 de mayo de 2016.
- Fundéu BBVA. (22 de junio de 2012). *Ludificación mejor que Gamificación como traducción de Gamification*. Recuperado de: <http://www.fundeu.es/recomendacion/ludificacion-mejor-que-gamificacion-como-traduccion-de-gamification-1390/>. Consultado el 18 de mayo de 2016.
- Garrison, D. R. y Vaughan, N. D. (2012). *Blended Learning in Higher Education: Framework, Principles and Guidelines*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Harwell, S. (1997). «Project-Based Learning». En W. E. Blank y S. Harwell (Eds.), *Promising Practices for Connecting High School to the Real World* (pp. 23-28). Tampa: University of South Florida.
- Heinze, A. y Procter, C. (2004). *Reflections on the Use of Blended Learning. Education in a Changing Enviroment* (Conference Proceedings). Recuperado de: http://www.ece.salford.ac.uk/proceedings/papers/ah_04.rtf. Consultado el 15 de mayo de 2016.
- Johnson, D. W.; Johnson, R. T. y Smith, K. A. (1991). *Active Learning: Cooperation in the College Classroom*. Edina: Interaction Book Company.
- Khan, S. (2011). *Usemos el video para reinventar la educación*. TED. Recuperado de: http://www.ted.com/talks/salman_khan_let_s_use_video_to_reinvent_education?language=es. Consultado el 31 de mayo de 2016.
- Labrador Piquer, M^a J. y Andreu Andrés, M^a Á. (Eds.). (2008). *Metodologías activas*. Valencia: Editorial de la UPV.
- Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa. Boletín Oficial del Estado, nº 295, 10 diciembre de 2013, pp. 97858 a 97921. <http://www.boe.es/boe/dias/2013/12/10/pdfs/BOE-A-2013-12886.pdf>
- Martín-Monje, E. y Bárcena, E. (Eds.). (2014). *Language MOOCS: Providing Learning, Transcending Boundaries*. Warsaw-Berlín: De Gruyter Open.
- Marsh, G. E., McFadden, A. C. y Price, B. (2003). «Blended Instruction: Adapting Conventional Instruction for Large Classes», *Online Journal of Distance Learning Administration* IV. Recuperado de:

- <http://www.westga.edu/~distance/ojdla/winter64/marsh64.htm>. Consultado el 28 de mayo de 2016.
- Merrill, M. D. (1983). «Component Display Theory». En Ch. M. Reigelhut. (Ed.), *Instructional Design: Theories and Model. An Overview of their Current Status*, (pp. 279-334). New Jersey: Hillsdate.
- Pérez Batista, R. y Mestre Gómez, U. (2007). *Monografía sobre B-Learning o aprendizaje Bimodal*. La Habana: Editorial Universitaria.
- Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato. Boletín Oficial del Estado, nº 3, pp. 169-546. <https://www.boe.es/boe/dias/2015/01/03/pdfs/BOE-A-2015-37.pdf>.
- Rodríguez, F. y Santiago, R. (2015). *Gamificación. Cómo motivar a tu alumnado y mejorar el clima en el aula*. Madrid: Digital-Text.
- Rosón Lorenzo, M^a Á. (2001). «B-Learning: concepto, análisis y posibilidades en Educación Primaria», *Publicaciones Didácticas* 17, 128-135. Recuperado de: <http://www.seindor.com/publicacionesdidacticas.com/hemeroteca/articulo/017024/articulo-pdf>. Consultado el 29 de mayo de 2016.
- Salinas Ibáñez, J. (2004). «Innovación docente y usos de las TIC en la enseñanza universitaria», *Revista Universidad y Sociedad del Conocimiento* 1 (1). Recuperado de: <https://www.uoc.edu/rusc/dt/esp/salinas1104.pdf>. Consultado el 30 de mayo de 2016.
- Segovia García, N. (2007). *Aplicación de las TIC's a la docencia. Usos prácticos de las NNTT en el proceso de enseñanza del aprendizaje*. Vigo: Ideasprias.
- Sharma, P. (2010). «Blended Learning», *ELT Journal* 64 (4), 456-458. doi: 10.1093/elt/ccq043
- Tomei, L. A. (2003). *Challenges of Teaching with Technology Across the Curriculum: issues and Solutions*. Londres: Information Science Publishing.
- Tourón, J., Santiago, R. y Díez, A. (2014). *The Flipped Classroom. Cómo convertir la escuela en un espacio de aprendizaje*. Madrid: Digital-Text.

ANEXO I

LA UNIDAD DIDÁCTICA EN *EDX*

Unidad Didáctica I («La lengua griega») | Griego I

PRESENTACIÓN

Lo que se muestra en las siguientes páginas de este anexo es la Unidad Didáctica en el modo de edición de la plataforma *edX*, es decir, desde mi papel de profesora-creadora. Los estudiantes verán una versión algo distinta, ya que desaparecerán todos los elementos que ahora me permiten editar los contenidos de la Unidad, incluir los distintos materiales y añadir vídeos y ejercicios.

El motivo que me ha llevado a tomar esta decisión ha sido de carácter práctico, pues al generar la vista para imprimir la Unidad como la visualizarán los alumnos y alumnas muchos materiales y ejercicios aparecían descuadrados.

▼ TFM Raquel UNIDAD 1. LA LEN..



🕒 Previsión: 12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

▼ Presentación de la Unidad



🕒 Previsión: 12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

¡Bienvenidos!



La escritura



¡Participa en el foro!



+ Nuevo Unidad

▼ Introducción a la lengua griega



🕒 Previsión: 12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

Máxima Lengua Griega



Familias lingüísticas



La rama helénica



Actividades de repaso



+ Nuevo Unidad

▼ El alfabeto griego



🕒 Previsión: 12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

Orígenes y grafías del alfabeto griego



Signos gráficos del griego



Claves para una buena pronunciación



Practicando



Otros sistemas de escritura



Actividades de repaso



+ Nuevo Unidad

▼ Morfología y Sintaxis



🕒 Previsión: 12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

El griego, una lengua flexiva



Los casos



Introducción a la flexión nominal: el artículo



Actividades de repaso



+ Nuevo Unidad

▼ Mitología



🕒 Previsión: 12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

El rapto de Europa



+ Nuevo Unidad

▼ Textos



🕒 Previsión: 12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

Apolodoro. 'Biblioteca Mitológica'



Heródoto. 'Historias'



+ Nuevo Unidad

▼ Herencia helénica



🕒 Previsión: 12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

Del griego al español



¡Hablamos griego!



TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ...

/ Presentación de la Unidad

[Ver la versión en línea](#)[Previsualizar](#)

¡Bienvenidos! ✎

Presentación

✎ EDITAR



¡Bienvenidos!

Estáis a punto de empezar a aprender Griego y os propongo un reto: un método de trabajo diferente, pero con el que estoy segura de que vais a aprender y a disfrutar muchísimo.



Esta Unidad tiene siete bloques. El primero es, simplemente, esta presentación y un vídeo de introducción a la escritura que tenéis a vuestra disposición en la

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 27 May, 2016 a las 14:57 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00

UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos[Publicar](#)[Descartar cambios](#)

Última publicación el 27 May, 2016 a las 14:57 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

e96d86427753430794ffa93bd81c

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA****Presentación de la
Unidad****¡Bienvenidos!**[La escritura](#)[¡Participa en el foro!](#)

siguiente subsección. Nos resultará muy útil para trabajar en clase. ¡No dejéis de verlo! Después debéis expresar vuestras opiniones en el foro que he abierto para vosotros. ¿Por qué queréis aprender griego? ¿Por qué es importante conocer esta lengua? ¿Cuáles son vuestras expectativas?

Los demás bloques también están divididos en subsecciones y, en cada una de ellas, el mecanismo es muy similar. Primero encontraréis un vídeo que debéis ver antes de ir a clase y, a continuación, algunos ejercicios que solo podréis hacer si habéis visto y comprendido la explicación. En algunos casos también hallaréis materiales que tendréis que descargar para tenerlos siempre a mano en el aula, donde espero que os esforcéis al máximo y, así, no os llevaréis trabajo a casa. En clase comentaremos los vídeos y haremos actividades relacionadas con ellos para ampliar y afianzar vuestros conocimientos.

Os acompañaré durante todo el camino y acaba de empezar nuestro viaje. ¡Todos a bordo!

[+ Nuevo Unidad](#)

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

[? ¿Buscas ayuda con Studio?](#)

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ...
/ Presentación de la Unidad

Ver la versión en línea

Previsualizar

La escritura

Prometeo y la escritura

 EDITAR

PROMETEO Y LA ESCRITURA



Esquilo, *Prometeo Encadenado*,
ἐξηϋρον αὐτοῖς, γραμμάτων τε σ
μνήμην ἀπάντων μουσομήτορ' α

"Inventé para ellos también la combinación de las letras, recuerdo de todas las cosas, artesana madre de las musas", es decir, la escritura.

Estas palabras son pronunciadas por Prometeo en la tragedia de Esquilo 'Prometeo Encadenado'.

De Prometeo, Προμηθεύς, Titán benefactor de la humanidad se cuenta que

Descargar transcripción

.txt ▾

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 21 May, 2016 a las 09:54 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 21 May, 2016 a las 09:54 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

eced5272de6e48d0a8dc13c6c75c

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA**Presentación de la
Unidad

¡Bienvenidos!

La escritura

¡Participa en el foro!

+ Nuevo Unidad

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ...
/ Presentación de la Unidad

Ver la versión en línea

Previsualizar

¡Participa en el foro! ✎

¡Exprésate!

✎ EDITAR



He abierto un foro en el que quiero que participéis todos. Tenéis que exponer vuestras inquietudes: ¿Qué esperáis de este curso? ¿Por qué creéis que es importante aprender griego?

¡Espero vuestros comentarios!

¿Qué esperas del curso?

✎ EDITAR



💬 Para ver las discusiones activas, pulsa Vista previa o Vista en directo en la configuración de la unidad
Identificador de discusión: 6e658bdf0176a15b354d57c71e05ec9c36bc68b6

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 27 May, 2016 a las 14:57 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 27 May, 2016 a las 14:57 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

ce0e79d89ab545a79bb8d350050

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA**Presentación de la
Unidad

¡Bienvenidos!

La escritura

¡Participa en el foro!

+ Nuevo Unidad

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ...
/ Introducción a la lengua griega

Ver la versión en línea

Previsualizar

Máxima Lengua Griega

Vídeo sobre el origen de las lenguas

 EDITAR

VÍDEO SOBRE EL ORIGEN DE LAS LENGUAS



La torre de Babel, Pieter Bruegel el Viejo (1)

En la imagen puedes ver la Torre de Babel, de la que nos hablan los siguientes versículos del capítulo del 'Génesis' al que pertenece nuestra cita.

Según el relato, tras el Diluvio Universal los hombres decidieron fundar una gran ciudad en las cercanías de Babilonia y construir una torre tan alta que llegara a tocar el cielo y extendiera su fama por toda la Tierra.

Cuando se enteró de sus intenciones, Dios interpretó un exceso de soberbia en los hombres y pensó que si se mantenían unidos y hablaban una única lengua, nada de lo que se propusieran iba a

Descargar transcripción

.txt ▾

El Génesis

 EDITAR

Máxima

καὶ ἦν πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἓν, καὶ φωνὴ μία πᾶσι.

"Y formaba toda la tierra una sola lengua y una sola expresión para todos".

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 27 May, 2016 a las 15:21 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 27 May, 2016 a las 15:21 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

0f332efc97854597800b256daef4

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA

Introducción a la lengua griega

Máxima Lengua Griega

Familias lingüísticas

La rama helénica



La historia de la Torre de Babel es uno de los mitos fundacionales más extendidos, un medio para generar reflexiones (entre otros aspectos) sobre la civilización y el origen de las lenguas.

Actividades de repaso

+ Nuevo Unidad

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

? ¿Buscas ayuda con Studio?

© 2015 Universidad Autonoma de Madrid.

[Condiciones del servicio](#)

[Política de privacidad](#)

EdX, Open edX, Studio, and the edX and Open edX logos are registered trademarks or trademarks of edX Inc.

POWERED BY
OPENedX

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ...
/ Introducción a la lengua griega

Ver la versión en línea

Previsualizar

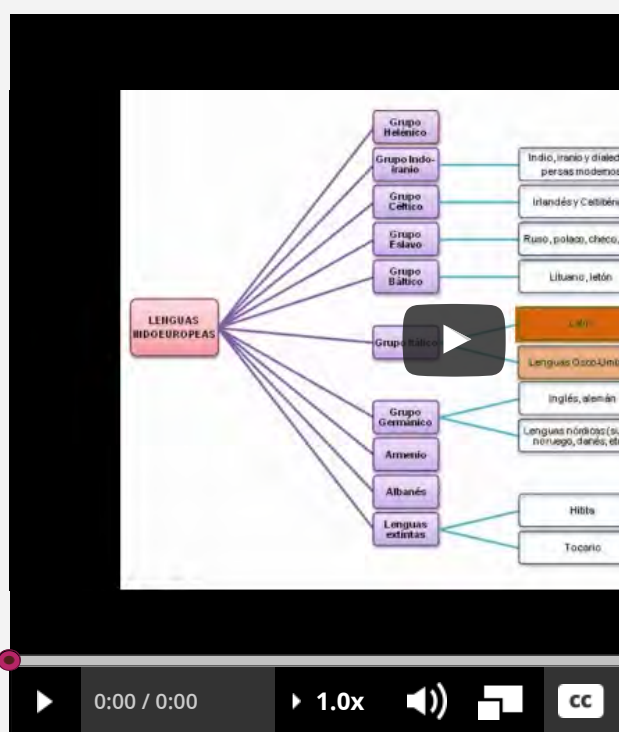
Familias lingüísticas

Vídeo sobre las lenguas indoeuropeas

EDITAR



VÍDEO SOBRE LAS LENGUAS INDOEUROPEAS



El griego pertenece a la familia lingüística indoeuropea.

Del mismo modo que el español procede del latín, a su vez el griego y el latín, junto con otras lenguas, proceden de otra más antigua a la que llamamos convencionalmente Indoeuropeo porque de ella

Descargar transcripción

.txt ▾

La familia lingüística indoeuropea

EDITAR



FAMILIAS LINGÜÍSTICAS

Una **familia lingüística** es un grupo de lenguas con un origen histórico común y emparentadas filogenéticamente, es decir, parecen derivar de una lengua más antigua o protolengua. Del mismo modo que el español procede del latín, a su vez el griego y el latín, junto con otras lenguas, proceden de otra lengua más antigua a la que llamamos convencionalmente Indoeuropeo porque de ella derivan el indio y muchas lenguas europeas. En este mapa puedes ver la distribución actual de la familia Indoeuropea:

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 20 May, 2016 a las 16:01 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 20 May, 2016 a las 16:01 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

8341659a5a4a498fadc5327b8d75

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA

Introducción a la lengua griega

Máxima Lengua Griega

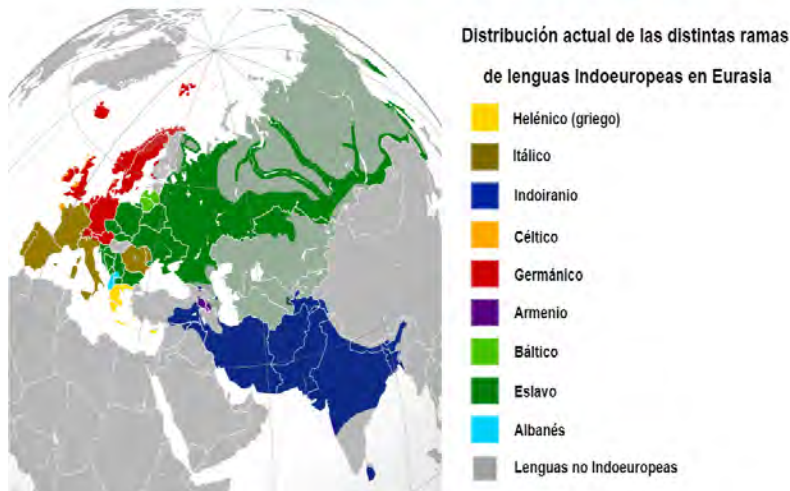
Familias lingüísticas

La rama helénica

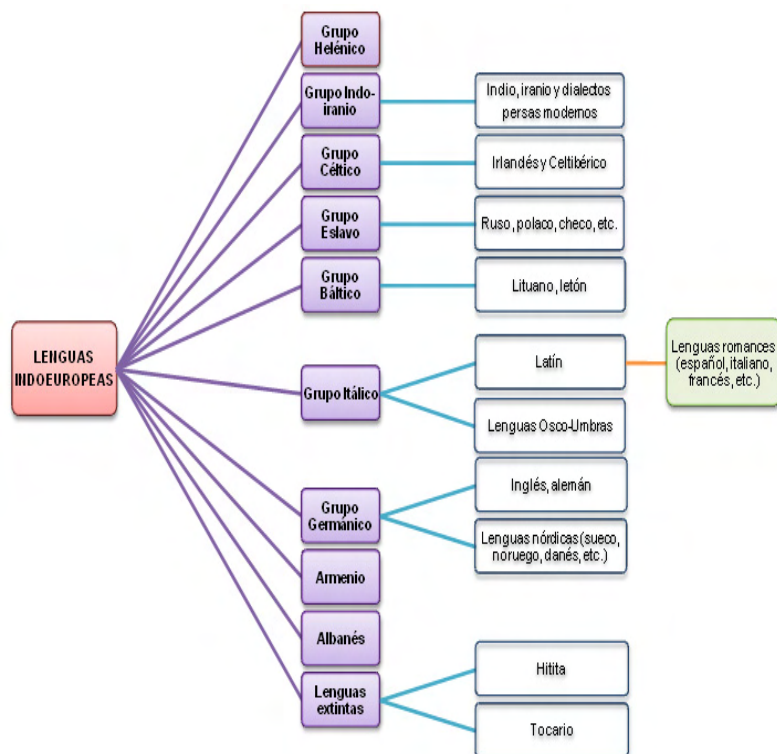
Actividades de repaso

+ Nuevo Unidad

Las lenguas Indoeuropeas



Las **lenguas Indoeuropeas** se extendieron desde el tercer milenio a. C. y se fueron fraccionando en distintos grupos. Además de la rama helénica, que conocerás con detalle más adelante, en el siguiente gráfico puedes observar cuáles son dichos grupos.



Ya puedes completar los ejercicios que tienes a continuación. ¡Seguro que lo haces muy bien!

Pregunta

EDITAR

PREGUNTA

¿El griego está emparentado con las lenguas romances?

☐ Sí

☐ No

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Escribe tu respuesta

 EDITAR



ESCRIBE TU RESPUESTA (1 punto posible)

El Indoeuropeo se llama así porque de él derivan muchas lenguas europeas y una lengua asiática. ¿Cuál es?

?

COMPROBAR

Pregunta

 EDITAR



PREGUNTA (1 punto posible)

¿Conservamos textos escritos en Indoeuropeo?

☐ Sí

☐ No

☐ Sí, pero de manera muy fragmentaria

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

 ¿Buscas ayuda con Studio?

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ...
/ Introducción a la lengua griega

Ver la versión en línea

Previsualizar

La rama helénica

Vídeo sobre la rama helénica

 EDITAR

VÍDEO SOBRE LA RAMA HELÉNICA



Los primeros textos griegos, los micénicos, datan de los siglos XV al XIII a. C.

Se escribieron en tablillas de barro en un silabario llamado Lineal B y proceden principalmente de Cnosos (en Creta) y de Pilos y Micenas (en el continente).

El griego, con diversas variedades, no ha dejado

Descargar transcripción

.txt ▾

La rama helénica. Dialectos

 EDITAR

Los primeros textos griegos, los **micénicos**, datan de los siglos XV al XIII a. C. Se escribieron en tablillas de barro en un silabario llamado **Lineal B** y proceden principalmente de Cnosos (en Creta) y de Pilos y Micenas (en el continente). Puedes observar su ubicación en este mapa:

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 20 May, 2016 a las 16:01 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 20 May, 2016 a las 16:01 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

d963607579744c55887b6fae3875

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA

Introducción a la lengua griega

Máxima Lengua Griega

Familias lingüísticas

La rama helénica

Actividades de repaso



El griego, con diferentes variedades, no ha dejado de hablarse desde entonces. Las modalidades que ha ido adoptando la lengua griega a lo largo de su larga historia son los **dialectos**. Eran comprensibles entre ellos y las principales diferencias se limitaban a peculiaridades fonéticas y morfológicas y a divergencias en cuanto al vocabulario. Había dos tipos de dialectos: los **naturales** y los **literarios**.

Dialectos naturales

Sus hablantes estaban distribuidos por comunidades localizadas geográficamente y tenemos testimonios de ellos en inscripciones y textos no literarios. Este mapa te muestra la distribución dialectal del griego en la antigua Grecia:



Dialectos literarios

Se trata de dialectos artificiales, utilizados solamente en géneros literarios muy específicos. En la infografía que tienes a continuación se reflejan los dialectos

literarios que existían, los géneros en los que se empleaban y los principales autores.

Dialectos Literarios



Dialecto de la épica

En él están escritos los poemas homéricos (la 'Iliada' y la 'Odisea'). Aunque su base principal es el jónico, conserva numerosos arcaísmos y toma elementos de otros dialectos.



Dialecto de la lírica coral

La lengua de los epinicios (cantos para celebrar victorias deportivas) de Píndaro. Está formado principalmente sobre el dorio, pero presenta rasgos lesbios y formas de la épica.

Lesbio literario

Es la lengua de Safo y Alceo. Su base es el lesbio, pero presenta rasgos propios de la lengua homérica y de la lírica.



Siracusano

Lengua empleada en poemas bucólicos (poesía de tema pastoril), como los de Teócrito.





Beocio literario

Su base es el dialecto beocio, pero está muy influenciado por Homero y el dialecto de la lírica. Es la lengua de la poetisa Corina.

Ahora que has visto el vídeo y has leído esta sección puedes realizar las actividades propuestas. ¡Si has prestado atención sabrás hacerlas muy bien!

Pregunta

EDITAR



PREGUNTA (1 punto posible)

¿Cuáles eran los dialectos pertenecientes al grupo eolio?

☐ Lesbio, arcadio y chipriota

☐ Lesbio, tesalio y beocio

☐ Lesbio, arcadio y locrio

?

COMPROBAR

Indica las respuestas correctas

EDITAR



INDICA LAS RESPUESTAS CORRECTAS (1 punto posible)

Señala los dialectos griegos clásicos:

☐ Dórico

☐ Micénico

☐ Ático

☐ Jónico

☐ Cioládico

?

Atención: puede haber más de una opción correcta.

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Escribe tu respuesta

 EDITAR



ESCRIBE TU RESPUESTA (1 punto posible)

¿Cómo se llama el silabario en el que se escribieron los primeros textos griegos?

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Preguntas

 EDITAR



PREGUNTAS (2 puntos posibles)

¿Qué eran los dialectos griegos literarios?

☐ Dialectos muy similares a los naturales, pero hablados de forma muy minoritaria

☐ Dialectos que tenemos testimoniados solamente en inscripciones

☐ Dialectos artificiales utilizados únicamente en géneros literarios muy específicos

?

¿Cuál es la lengua oficial de la República de Grecia en la actualidad?

☐ La lengua popular ("dimotiki")

☐ La lengua pura llamada "katharévousa"

☐ Ninguna de las dos anteriores

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

 ¿Buscas ayuda con Studio?

© 2015 Universidad Autonoma de Madrid.

[Condiciones del servicio](#)

[Política de privacidad](#)

EdX, Open edX, Studio, and the edX and Open edX logos are registered trademarks or trademarks of edX Inc.

POWERED BY
OPENedX

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ...
/ Introducción a la lengua griega

Ver la versión en línea

Previsualizar

Actividades de repaso

Evaluación de conocimientos

 EDITAR

Ya te has familiarizado con las características básicas del griego. Para terminar con esta introducción a la lengua griega y antes de comenzar a 'descifrar' el alfabeto, debes realizar un pequeño test de repaso para afianzar y evaluar tus conocimientos.

¡Demuestra cuánto sabes!

Escribe tu respuesta

 EDITAR

ESCRIBE TU RESPUESTA (1 punto posible)

¿De qué familia lingüística derivan el griego y el latín?

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Pregunta

 EDITAR

PREGUNTA (1 punto posible)

¿Cuál de los siguientes dialectos no es un dialecto literario?

☐ Siracusano☐ Lesbio literario☐ Arcadio☐ Dialecto de la lírica coral

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 05 Jun, 2016 a las 20:51 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 05 Jun, 2016 a las 20:51 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

fb21adf19649468598120ea0315a

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGAIntroducción a la
lengua griegaMáxima Lengua
Griega

Familias lingüísticas

La rama helénica

Indica la respuesta correcta

 EDITAR



INDICA LA RESPUESTA CORRECTA

(1 punto posible)

¿Qué obras se escribieron en ático?

☐ Las tragedias

☐ Los poemas homéricos

☐ Las comedias

☐ Los diálogos de Platón

☐ La 'Teogonía' de Hesíodo

?

Presta atención, ya que puede haber más de una respuesta correcta.

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Desplegable

 EDITAR



DESPLEGABLE

(2 puntos posibles)

El silabario Lineal B procede de Pilos y Micenas en el continente y de Cnosos. ¿En qué isla ubicas Cnosos?

?

¿Qué tipo de dialecto es el dialecto de la épica, el de los poemas homéricos (la 'Ilíada' y la 'Odisea'?)

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Actividades de
repaso

+ Nuevo Unidad



Publicando

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

 ¿Buscas ayuda con Studio?

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / El alfabeto griego

Orígenes y grafías del alfabet...

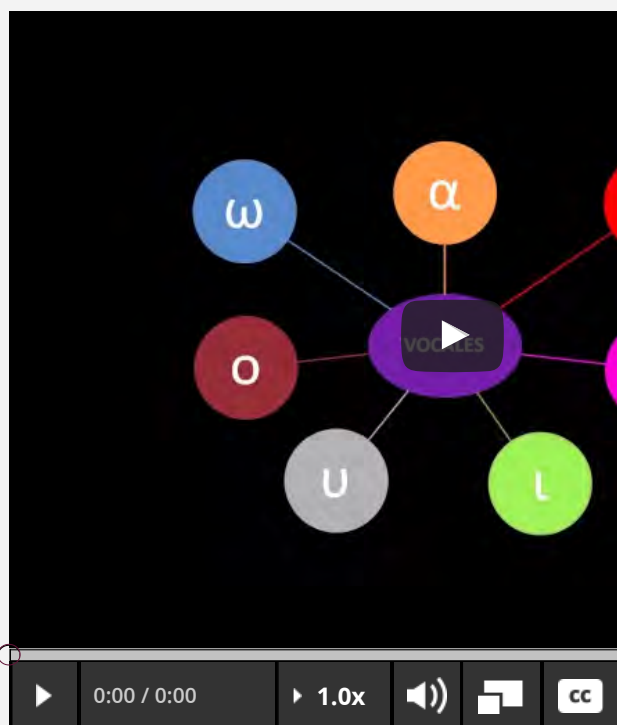
Ver la versión en línea

Previsualizar

Vídeo sobre el alfabeto griego

EDITAR

VÍDEO SOBRE EL ALFABETO GRIEGO



El alfabeto griego se desarrolló alrededor del siglo IX a. C. a partir del alfabeto consonántico fenicio.

Los griegos adoptaron este sistema de escritura y lo adaptaron a su lengua convirtiéndolo en el primer alfabeto completo de la historia,

es decir, un alfabeto con vocales y consonantes.

Descargar transcripción

.txt ▾

Conocimientos básicos

EDITAR

EL ALFABETO

En las siguientes imágenes te presentamos el alfabeto griego escrito en mayúsculas y en minúsculas. Encima de cada letra puedes ver su nombre; debajo, en color rojo, su pronunciación:

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 27 May, 2016 a las 16:18 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 27 May, 2016 a las 16:18 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

a1d349964abd4de09b9afd634c2

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

El alfabeto griego

Orígenes y grafías del
alfabeto griegoSignos gráficos del
griegoClaves para una
buena pronunciación

Practicando

Otros sistemas de
escritura

ἄλφα	βῆτα	γάμμα	δέλτα	ἕψιλόν	ζῆτα
Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ
a(lfa)	b(eta)	g(amma)	d(elta)	é(psilon)	dseta, ds
ἦτα	θῆτα	ἰῶτα	κάππα	λάμβδα	μῦ
Η	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ
e(ta)	z(eta)	i(ota)	k	l	m(i)
νῦ	ξῖ	ὀ μικρόν	πί	ῥῶ	σίγμα
Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ
n(i)	ks(i) (xi)	ó(micron)	p(i)	r(o)	s(igma)
ταῦ	ϣ ψιλόν	φῖ	χῖ	ψῖ	ὦ μέγα
Τ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
t(au)	í(psilon)	f(i)	j(i)	ps(i)	o(mega)

ἄλφα	βῆτα	γάμμα	δέλτα	ἕψιλόν	ζῆτα
α	β	γ	δ	ε	ζ
a(lfa)	b(eta)	g(amma)	d(elta)	é(psilon)	dseta, ds
ἦτα	θῆτα	ἰῶτα	κάππα	λάμβδα	μῦ
η	θ	ι	κ	λ	μ
e(ta)	z(eta)	i(ota)	k	l	m(i)
νῦ	ξῖ	ὀ μικρόν	πί	ῥῶ	σίγμα
ν	ξ	ο	π	ρ	-σ- /s
n(i)	ks(i) (xi)	ó(micron)	p(i)	r(o)	s(igma)
ταῦ	ϣ ψιλόν	φῖ	χῖ	ψῖ	ὦ μέγα
τ	υ	φ	χ	ψ	ω
t(au)	í(psilon)	f(i)	j(i)	ps(i)	o(mega)

Su uso continúa hasta nuestros días: es el sistema de escritura del griego moderno y, además, está presente en denominaciones técnicas para las ciencias,

en especial la lógica, la matemática, la física, la astronomía y la informática.

LOS FONEMAS

Siete de las veinticuatro letras del alfabeto griego son vocales (α, ε, η, ι, ο, υ, ω), mientras que las diecisiete restantes son consonantes (β, γ, δ, ζ, θ, κ, λ, μ, ν, ξ, π, ρ, σ, τ, φ, χ, ψ).

Vocales y diptongos

Las vocales pueden ser breves (ε, ο, ι, υ) o largas (η, ω, ι, α, υ). Las vocales α, ι, υ pueden ser tanto largas como breves. Existen siete diptongos cuyo primer elemento es breve: αι, ει, οι, υι, αυ, ευ, ου. Además, hay cuatro diptongos con un primer elemento largo: ηυ, αι, ηι, ωι. Estos tres últimos suelen escribirse con la *iota* (ι) suscrita, es decir, situada bajo la otra vocal, que no se pronuncia: αι, ηι, ωι.

Consonantes

Dentro de las consonantes se diferencian varios grupos:

1. Oclusivas:

CONSONANTES OCLUSIVAS EN GRIEGO

	SONORAS	SORDAS	ASPIRADAS SORDAS
LABIALES	β	π	φ
DENTALES	δ	τ	θ
VELARES O GUTURALES	γ	κ	χ

2. Líquidas: λ, ρ.

3. Nasales: μ, ν.

4. Silbante: σ / ζ. La letra sigma se escribe con la grafía σ cuando está en el interior de la palabra y con la grafía ζ cuando se encuentra al final.

5. Consonantes dobles: ζ, ξ, ψ.

Pregunta

EDITAR



PREGUNTA (1 punto posible)

¿Cuáles son las vocales del alfabeto griego?



α, ε, π, ρ, σ, ο, υ



α, ε, η, λ, β, ν, ω

☐ α, ε, η, ι, ο, υ, ω

☐ α, ε, ι, ο, υ

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Desplegable

 EDITAR



DESPLEGABLE (1 punto posible)

¿Cuál es el nombre griego de la letra β?

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Indica las respuestas correctas

 EDITAR



INDICA LAS RESPUESTAS CORRECTAS (1 punto posible)

¿Qué vocales del alfabeto griego pueden ser tanto breves como largas?

☐ α

☐ ο

☐ ι

☐ υ

☐ η

?

Recuerda que puede haber más de una respuesta correcta.

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Escribe tu respuesta

 EDITAR



ESCRIBE TU RESPUESTA (1 punto posible)

¿Cómo se llama la iota que se coloca bajo algunas vocales, como en α, η, ω?

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Pregunta

 EDITAR



PREGUNTA (1 punto posible)

¿Cuáles son las consonantes dobles del griego?

☐ ζ, ξ, χ

☐ ζ, ξ, ψ

☐ χ, θ, ξ

☐ χ, ξ, ψ

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

 ¿Buscas ayuda con Studio?

© 2015 Universidad Autonoma de Madrid.

[Condiciones del servicio](#)

[Política de privacidad](#)

EdX, Open edX, Studio, and the edX and Open edX logos are registered trademarks or trademarks of edX Inc.

POWERED BY
OPENedX

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / El alfabeto griego

Signos gráficos del griego

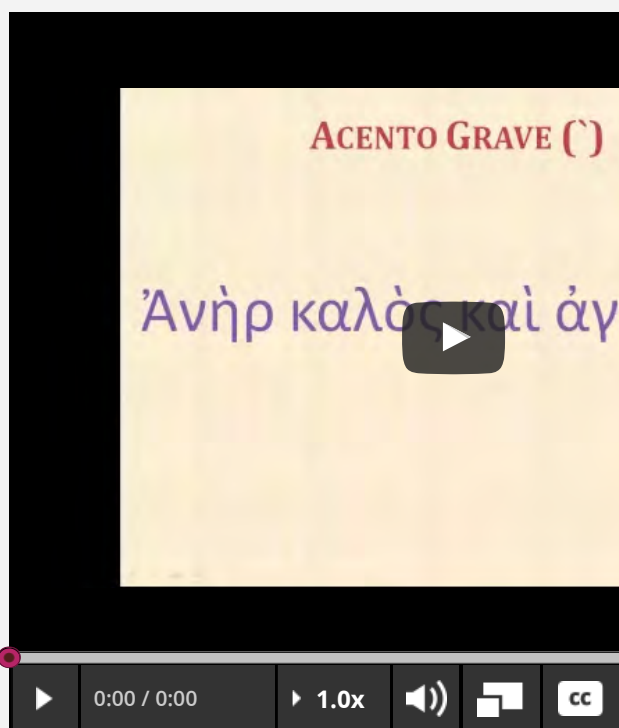
Ver la versión en línea

Previsualizar

Vídeo sobre los signos gráficos del griego

 EDITAR

VÍDEO SOBRE LOS SIGNOS GRÁFICOS DEL GRIEGO



Además de las letras (los grafemas), hay en griego otros signos de escritura:

los acentos, los espíritus y los signos de puntuación.

El griego tiene un acento de carácter musical que se representa mediante tres signos:

el acento agudo, el grave y el circunflejo.

El acento agudo puede ▾

Descargar transcripción

.txt ▾

Acentos, espíritus y signos de puntuación

 EDITAR

SIGNOS GRÁFICOS

Además de las letras (grafemas), en griego existen otros signos de escritura: los **acentos**, los **espíritus** y los **signos de puntuación**.

Acentos

El griego tiene un acento de carácter musical que se representa mediante tres signos: el acento agudo, el grave y el circunflejo.

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 20 May, 2016 a las 18:00 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 20 May, 2016 a las 18:00 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

85f5e5ac701b47e295ba9eedd30a

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

El alfabeto griego

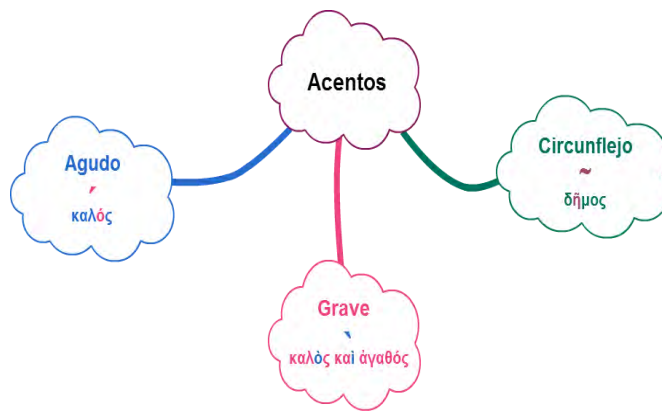
Orígenes y grafías del alfabeto griego

Signos gráficos del griego

Claves para una buena pronunciación

Practicando

Otros sistemas de



Espíritus

Todas las palabras griegas que empiezan por vocal o por la consonante **ρ** (ῥῶ, 'ro') tienen un signo de puntuación llamado **espíritu** que puede ser de dos tipos: **suave** (') y **áspero** ('). Los espíritus se sitúan siempre a la izquierda de los acentos agudo y grave y debajo del acento circunflejo, dando lugar a las siguientes posibilidades:

Combinación de acentos y espíritus

´	ˊ	͂	̓	ˋ	ͅ
Ἄρτεμις	ἄν	εὖ	εἷς	Ὅμηρος	ἐν

Signos de puntuación

En griego hay cuatro signos de puntuación:

Coma ;	Punto alto •
Punto .	Punto y coma ;

Escribe tu respuesta

✎ EDITAR 👁 📄 🗑 ⋮

ESCRIBE TU RESPUESTA

¿Cuál de los tres tipos de acentos griegos señala una elevación y descenso del tono en una misma sílaba?

?

escritura

Actividades de repaso

+ Nuevo Unidad

COMPROBAR**GUARDAR**

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Indica las respuestas correctas

 EDITAR**INDICA LAS RESPUESTAS CORRECTAS**

(1 punto posible)

¿Qué tipo de espíritus existen en griego?

☐ Áspero☐ Agudo☐ Circunflejo☐ Grave☐ Suave

?

Recuerda que puede haber más de una respuesta correcta,

COMPROBAR**GUARDAR**

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Desplegable

 EDITAR**DESPLEGABLE**

(1 punto posible)

El punto alto (·) equivale a nuestros dos puntos (:) y, a veces, a nuestro punto (.). ¿A qué equivale el punto y coma (;) griego?

?

COMPROBAR**GUARDAR**

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Añadir nuevo componente

Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Video

 ¿Buscas ayuda con Studio?

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / El alfabeto griego

Claves para una buena pronu...

Ver la versión en línea

Previsualizar

Vídeo sobre la pronunciación

 EDITAR    

VÍDEO SOBRE LA PRONUNCIACIÓN



En vídeos anteriores has aprendido algunos aspectos relativos a la pronunciación.

En esta ocasión te damos las últimas claves que debes saber para pronunciar bien el griego

La ipsilon se pronuncia como la u francesa o la u alemana,

con un sonido intermedio entre la i y la u: ü.

Descargar transcripción

.txt ▾

Claves

 EDITAR    

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 27 May, 2016 a las 16:12 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 27 May, 2016 a las 16:12 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

c61db94f7e854402967e4e8d6941

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA**

El alfabeto griego

Orígenes y grafías del alfabeto griego

Signos gráficos del griego

Claves para una buena pronunciación

Practicando

Otros sistemas de

Lo que debes saber para pronunciar bien



ὕ ψιλόν / (i)psilon

Se pronuncia como la u francesa, con un sonido intermedio entre la i y la u. El diptongo ου se pronuncia [u].



Los diptongos

Los diptongos αι ει οι υι αυ ηυ se pronuncian como en español [ai, ei, oi, ui, au, eu y eu respectivamente]. Los diptongos de primer elemento largo āi, ηι, ωι, α, η, ϖ se pronuncian [a, e, o]. La iota suscrita no se pronuncia.



γάμμα / g(amma)

Siempre tiene un sonido suave (ga, gue, gui, go, gu), como en guapo. Sin embargo, cuando va delante de γ, κ, ξ o χ se pronuncia como una n velar. Esto ocurre, por ejemplo, en palabras como ἄγγελος ('ángelos', *mensajero*), ἑλένηος ('élenjos', *refutación*) o σφίγξ ('sfinx', *esfinge*).



Doble λάμβδα

El grupo -λλ- se pronuncia [l-l]: ἀλλά ('al-lá', *pero*).



Consonantes dobles

En griego hay tres consonantes dobles: ζ, ξ, ψ. Las tres son formas de escribir grupos de consonantes formados por oclusiva, dental, velar o labial más s (*ds*, *ks* y *ps* respectivamente).

escritura

Actividades de repaso

+ Nuevo Unidad

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

¿Buscas ayuda con Studio?

© 2015 Universidad Autonoma de Madrid.

Condiciones del servicio

Política de privacidad

EdX, Open edX, Studio, and the edX and Open edX logos are registered trademarks or trademarks of edX Inc.

POWERED BY
OPENedX

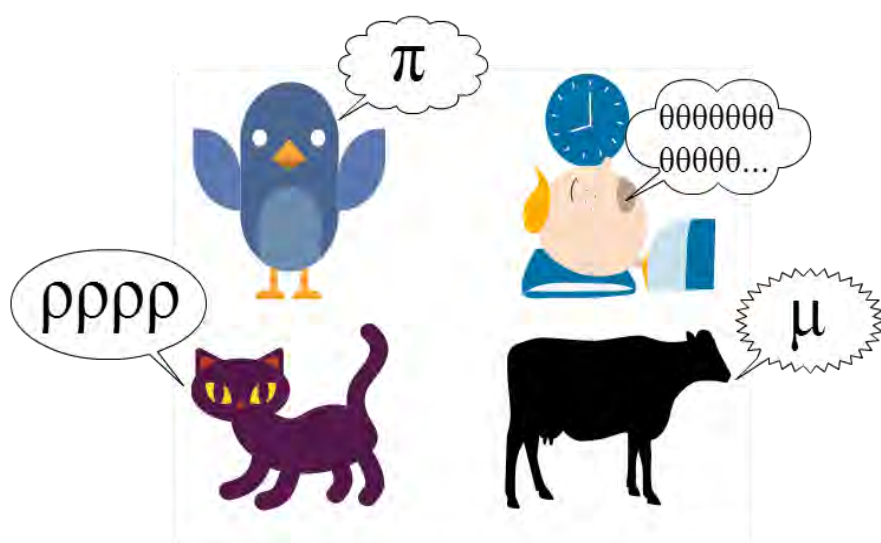
TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / El alfabeto griego

Practicando [Ver la versión en línea](#)[Previsualizar](#)

¿Lo intentamos?

 EDITAR

Ha llegado el momento de que empieces a conocer cómo suena el griego. Para empezar imagina cómo suenan las siguientes letras y compruébalo pinchando el reproductor bajo la imagen:



¿Quieres oír cómo se dicen palabras griegas tan importantes como 'filosofía', 'hombre' o 'verdad'? Pincha sobre ellas.

Φιλοσοφία



ἄνθρωπος



ἀλήθεια



Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 20 May, 2016 a las 18:07 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

[Publicar](#)[Descartar cambios](#)

Última publicación el 20 May, 2016 a las 18:07 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

148a05374295441aadd7ab19afe

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

El alfabeto griego

[Orígenes y grafías del alfabeto griego](#)[Signos gráficos del griego](#)[Claves para una buena pronunciación](#)[Practicando](#)[Otros sistemas de escritura](#)

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / El alfabeto griego

Otros sistemas de escritura [Ver la versión en línea](#)[Previsualizar](#)

Otros sistemas de escritura

 EDITAR    **OTROS SISTEMAS DE ESCRITURA**

Con el alfabeto la escritura alcanzó su plena madurez. Al asignar una letra a cada fonema, permite reproducir todo aquello que se puede expresar en una lengua con un número reducido de signos que admiten innumerables combinaciones para formar cualquier palabra. Pero, además del alfabeto, a lo largo de la historia se han utilizado otros sistemas de escritura. Los principales son los siguientes:

Escritura pictográfica e ideográfica

Cada signo simboliza una idea o un concepto y representa una palabra. Un ejemplo son los antiguos jeroglíficos egipcios, consistentes en reproducciones directas de los objetos que se quieren representar. La escritura china actual también se rige por este sistema gráfico.

Escritura silábica

Entre los años 1500 y 1000 a. C. hubo intentos de crear un nuevo tipo de escritura que permitiera hacerla más fluida y reducir el elevado número de signos gráficos. Los silabarios lo lograron, pues tienen tantos signos como sílabas hay en una lengua. Algunos ejemplos, como el Lineal A de la Civilización Minoica o Lineal B de la Civilización Micénica ya deben resultarte familiares, pues hablamos de ellos en la introducción de este curso.

La escritura de Chipre

El Lineal B desapareció con el fin de la Civilización Micénica, pero la escritura no desapareció por completo. En la isla de Chipre se empleó un silabario emparentado con el sistema de Creta, pero que solo constaba de caracteres silábicos (55 signos).

El disco de Festo

Es un disco de arcilla que fue encontrado en 1908 en el palacio de Festo, en el sur de Creta. Es un documento único por diversos motivos: no se ha encontrado ninguno similar a él, no se corresponde con ninguno de los sistemas de escritura de la isla y, además, la escritura fue realizada en sus dos caras mediante la presión de sellos o cartuchos que fueron incrustados en él como hizo la imprenta después con los tipos móviles. Su datación podría establecer en torno al año 1700 a. C. y su significado sigue siendo un misterio. Aquí puedes ver las dos caras del disco de Festo, que se encuentra en el museo de Heraklion en Creta:

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 20 May, 2016 a las 17:23 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos[Publicar](#)[Descartar cambios](#)

Última publicación el 20 May, 2016 a las 17:23 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

21b91d5d83e84fc1b0fc1d2ee68f

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA****El alfabeto griego**[Orígenes y grafías del alfabeto griego](#)[Signos gráficos del griego](#)[Claves para una buena pronunciación](#)

[Practicando](#)[Otros sistemas de escritura](#)[Actividades de repaso](#)[+ Nuevo Unidad](#)

Añadir nuevo componente

[Avanzado](#)[Foro](#)[HTML](#)[Ejercicio](#)[Vídeo](#)[? ¿Buscas ayuda con Studio?](#)

© 2015 Universidad Autonoma de Madrid.

[Condiciones del servicio](#)[Política de privacidad](#)

EdX, Open edX, Studio, and the edX and Open edX logos are registered trademarks or trademarks of edX Inc.

POWERED BY
OPENedX

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Morfología y Sintaxis

El griego, una lengua flexiva

Ver la versión en línea

Previsualizar

Vídeo sobre el griego como lengua flexiva

 EDITAR

VÍDEO SOBRE EL GRIEGO COMO LENGUA FLEXIVA



En este vídeo vas a aprender que el griego es una lengua flexiva. Esto quiere decir, básicamente, que las palabras se forman con morfemas flexivos de género, número, persona, etc.

A diferencia de otras lenguas flexivas como el español, los morfemas nominales del griego presentan

Descargar transcripción

.txt ▾

Los cinco casos del griego

 EDITAR

Esta imagen recoge los **cinco casos del griego**. Muy pronto aprenderás qué expresa cada uno de ellos. De momento, bastará con que realices las actividades que encontrarás más abajo.

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 26 May, 2016 a las 12:37 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 26 May, 2016 a las 12:37 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

1e397492215a4b06a85444a04fd:

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA**

Morfología y Sintaxis

El griego, una lengua flexiva

Los casos

Introducción a la flexión nominal: el artículo



Pregunta

EDITAR



PREGUNTA (1 punto posible)

¿Cuáles son los cinco casos del griego?

☐ Nominativo, vocativo, acusativo, genitivo e instrumental☐ Nominativo, vocativo, acusativo, genitivo y locativo☐ Nominativo, vocativo, acusativo, genitivo y dativo☐ Nominativo, vocativo, acusativo, dativo y ablativo

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Escribe tu respuesta

EDITAR



ESCRIBE TU RESPUESTA (1 punto posible)

¿Cuántas declinaciones hay en griego?

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Desplegable

EDITAR



DESPLEGABLE (1 punto posible)

¿A qué declinación pertenece la palabra οἰκία (casa)?



COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Pregunta

EDITAR



PREGUNTA (1 punto posible)

Fíjate en la palabra γραμμάτων.

¿Qué indica la terminación -ων?



Que la palabra no está declinada



Nada relevante



La función sintáctica que la palabra desempeña en la oración



COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

¿Buscas ayuda con Studio?

© 2015 Universidad Autonoma de Madrid.

[Condiciones del servicio](#)

[Política de privacidad](#)

EdX, Open edX, Studio, and the edX and Open edX logos are registered trademarks or trademarks of edX Inc.

POWERED BY
OPENedX

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / El alfabeto griego

Actividades de repaso

Ver la versión en línea

Previsualizar

Desplegable

EDITAR



DESPLEGABLE (5 puntos posibles)

Escucha las siguientes palabras y selecciona después la opción que creas que es correcta:



?



?



?



?



?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 20 May, 2016 a las 18:16 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 20 May, 2016 a las 18:16 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

755542682a78473b86622327679!

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

El alfabeto griego

Orígenes y grafías del
alfabeto griego

Signos gráficos del
griego

Claves para una
buena pronunciación

Practicando

Otros sistemas de

¿Qué falta?

EDITAR



¿QUÉ FALTA? (5 puntos posibles)

Escucha ahora atentamente las siguientes frases e indica qué palabras faltan en

los huecos que verás en blanco.



Ὁ νεανίας _____ ἐστί.

☐ νεανίου

☐ καλὸς

☐ κακὸς

?



Ποῦ _____;

☐ οἰκεῖς

☐ οἰκῶ

☐ οἰκεῖτε

?



_____ ἐν τῇ Κρήτῃ.

☐ Οἰκεῖς

☐ Οἰκῶ

☐ Οἰκεῖτε

?



Ἡ οἰκία _____ ἐστί.

☐ καλὴ

☐ μεγάλη

☐ μέγας

?



Ἡ ἀρετὴ τοῦ πολίτου ἢ ἀλήθεια _____.

☐ ἐσμέν

escritura

Actividades de
repaso

+ Nuevo Unidad

☐ εἰμί

☐ ἐστί

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

 ¿Buscas ayuda con Studio?

© 2015 Universidad Autonoma de Madrid.

[Condiciones del servicio](#)

[Política de privacidad](#)

EdX, Open edX, Studio, and the edX and Open edX logos are registered trademarks or trademarks of edX Inc.

POWERED BY
OPENedX

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Morfología y Sintaxis

Los casos

Ver la versión en línea

Previsualizar

Vídeo sobre los casos del griego

 EDITAR

VÍDEO SOBRE LOS CASOS DEL GRIEGO



Vamos a conocer ahora algunas nociones básicas sobre la sintaxis casual del griego.

[Como ya sabes, en griego hay cinco casos: nominativo, vocativo, acusativo, genitivo y dativo.](#)

Veamos qué indica cada uno.

El nominativo expresa la función de sujeto. que

Descargar transcripción

.txt ▾

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 29 May, 2016 a las 17:13 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 29 May, 2016 a las 17:13 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

acdba58b271c44b880be18a81eb

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

Morfología y Sintaxis

El griego, una lengua flexiva

Los casos

Introducción a la flexión nominal: el artículo

Actividades de repaso

Casos y funciones

 EDITAR

Aquí tienes un sencillo cuadro con los casos del griego y sus funciones para que lo tengas siempre a mano.

Los casos del griego y sus funciones

NOMINATIVO

ACUSATIVO

GENITIVO

DATIVO

Sujeto
Atributo**Complemento**
directo**Complemento**
del nombre**Complemento**
indirecto

VOCATIVO

El vocativo se emplea para llamar

El vocativo es el único caso del griego que no expresa una función sintáctica. Tiene que ver con la función apelativa del lenguaje y se utiliza para indicar una llamada.

Indica las respuestas correctas

EDITAR



INDICA LAS RESPUESTAS CORRECTAS

(1 punto posible)

¿Qué expresa el nominativo griego?

☐ El sujeto☐ El complemento directo☐ El atributo☐ El complemento indirecto☐ El complemento del nombre

?

¡Cuidado! ¡Recuerda que es probable que haya más de una respuesta correcta!

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Pregunta

EDITAR



PREGUNTA

(1 punto posible)

¿Cuál es el único caso del griego que no expresa una función sintáctica?

☐ Nominativo

☐ Vocativo

☐ Genitivo

☐ Todos expresan función sintáctica

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

¿Verdadero o falso?

 EDITAR



¿VERDADERO O FALSO? (1 punto posible)

El complemento directo y el complemento indirecto se expresan en griego en el mismo caso. ¿Es verdadero o falso?

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Escribe tu respuesta

 EDITAR



ESCRIBE TU RESPUESTA (1 punto posible)

¿Cuál es el caso griego en el que se indica el complemento del nombre?

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

 ¿Buscas ayuda con Studio?

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Morfología y Sintaxis

Introducción a la flexión nom...

Ver la versión en línea

Previsualizar

Vídeo sobre el artículo griego

 EDITAR

VÍDEO SOBRE EL ARTÍCULO GRIEGO



El artículo griego y el español son, en su origen, muy parecidos. Ambos fueron antiguos demostrativos y se convirtieron en acompañantes del sustantivo

para indicar su género y su número y, en griego, también el caso.

El artículo griego se declina y expresa todos los casos menos el vocativo,

Descargar transcripción

.txt ▾

La declinación del artículo

 EDITAR

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 27 May, 2016 a las 17:40 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 27 May, 2016 a las 17:40 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

8871a242a40543a489c7c3bd71b9

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA**

Morfología y Sintaxis

El griego, una lengua flexiva

Los casos

Introducción a la flexión nominal: el artículo

Actividades de repaso

 Nuevo Unidad

	Singular			Plural		
	Masculino (el)	Femenino (la)	Neutro (lo)	Masculino (los)	Femenino (las)	Neutro (los)
Nominativo	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
Vocativo	ὦ	ὦ	ὦ	ὦ	ὦ	ὦ
Acusativo	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά
Genitivo	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
Dativo	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς

¿Verdadero o falso?

EDITAR



¿VERDADERO O FALSO? (1 punto posible)

El vocativo no tiene artículo. ¿Verdadero o falso?



COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Pregunta

EDITAR



PREGUNTA (1 punto posible)

¿Cuál es la forma del artículo para el acusativo masculino del singular?

☐ τούς

☐ τάς

☐ τόν

☐ ὁ



COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

¿Sí o no?

EDITAR



¿SÍ O NO? (1 punto posible)

Si un nombre propio lleva artículo en griego debemos traducirlo en español. ¿Sí o

no?

?

COMPROBACIÓN FINAL

GUARDAR

Has realizado 0 de 1 intentos de envío

Pregunta

 EDITAR



PREGUNTA (1 punto posible)

Lee atentamente esta frase: Ἡ γυνὴ ἐστὶ ἀγαθή.

¿Cuál es el atributo?

☐ Ἡ

☐ Ἡ γυνή

☐ ἐστὶ

☐ ἀγαθή

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Indica las respuestas correctas

 EDITAR



INDICA LAS RESPUESTAS CORRECTAS (1 punto posible)

¿Qué puede sustantivar el artículo?

☐ Adjetivos

☐ Infinitivos

☐ Sintagmas preposicionales

☐ Pronombres

☐ Conjunciones

?

¡Cuidado! ¡Recuerda que es probable que haya más de una respuesta correcta!

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Morfología y Sintaxis

Actividades de repaso [Ver la versión en línea](#)[Previsualizar](#)

Pregunta

 EDITAR    

PREGUNTA (1 punto posible)

¿Qué tipo de lengua es el griego?

☐ Aislante☐ Aglutinante☐ Flexiva☐ Polisintética

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Elige una opción

 EDITAR    

ELIGE UNA OPCIÓN

Lee con atención los siguientes sintagmas. Localiza el artículo y escoge en el desplegable el caso en el que está.

ἡ οἰκία (la casa)

?

τοὺς Ἕλληνας (a los griegos)

?

εἰς τὴν Ἑλλάδα (hacia Grecia)

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 22 May, 2016 a las 20:19 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 22 May, 2016 a las 20:19 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

6798a952fd1b4206aa1fef134311

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

Morfología y Sintaxis

El griego, una lengua flexiva

Los casos

Introducción a la flexión nominal: el artículo

PREGUNTAS (3 puntos posibles)

¿Cómo pondrías en griego las siguientes expresiones?

De los

☐ oi☐ τοῖς☐ τῶν☐ τὰ

?

Para las

☐ oi☐ τοῖς☐ ταῖς☐ τὰ

?

Para los

☐ oi☐ τοῖς☐ ταῖς☐ τὰ

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 3 intentos de envío

+ Nuevo Unidad

INDICA LAS RESPUESTAS CORRECTAS (3 puntos posibles)

¿A qué generos corresponde la forma de genitivo τῶν?

¡Cuidado! ¡Recuerda que es probable que haya más de una respuesta correcta!

☐ Masculino del plural

☐ Masculino del singular

☐ Neutro del plural

☐ Femenino del plural

☐ Neutro del plural

?

¿A qué generos corresponde la forma de dativo τῷ?

☐ Masculino del singular

☐ Masculino del plural

☐ Neutro del singular

☐ Femenino del singular

☐ Neutro del singular

?

¿A qué generos corresponde la forma de dativo τοῖς?

☐ Masculino del singular

☐ Masculino del plural

☐ Neutro del plural

☐ Femenino del singular

☐ Femenino del plural

?

COMPROBAR

GUARDAR

Has realizado 0 de 2 intentos de envío

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Mitología

El rapto de Europa [Ver la versión en línea](#)[Previsualizar](#)

Vídeo sobre el mito

 EDITAR    

VÍDEO SOBRE EL MITO



Europa, la princesa raptada

El rapto de Europa, Fernando Botero.

Cuenta la leyenda que Europa era una bella princesa fenicia, hija de Agénor y hermana de Cadmo, Cílix y Fénix. Un día, Zeus vio a Europa jugando con sus amigas en la playa y se enamoró de ella. El dios, entonces, se metamorfoseó en un bello toro blanco y se tumbó cerca de la muchacha.

Descargar transcripción .txt ▾

Añadir nuevo componente

 Avanzado

 Foro

 HTML

 Ejercicio

 Vídeo

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 23 May, 2016 a las 10:50 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos[Publicar](#)[Descartar cambios](#)

Última publicación el 23 May, 2016 a las 10:50 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

02da421c8db84449bdd2d87b591

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA**

Mitología

El rapto de Europa[+ Nuevo Unidad](#) ¿Buscas ayuda con Studio?

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Textos

Apolodoro. 'Biblioteca Mitoló...

Ver la versión en línea

Previsualizar

El mito

EDITAR

El texto que vas a leer pertenece a la *Biblioteca Mitológica*, que debió escribirse en el siglo I o II d. C. y que recopila, de modo detallado pero incompleto, la mitología griega desde el origen de los dioses. Debajo de la traducción puedes ver el texto griego original. Pincha [aquí](#) para descargar un archivo que contiene el texto griego original y su traducción. ¡No olvides llevarlo a clase para poder trabajar!

Apolodoro, *Biblioteca Mitológica* III. Traducción de José Calderón Felices, Akal.

Zeus se enamoró de ella (de Europa) y haciéndose a la mar desde Rodas se transformó en un toro manso, se la puso encima y la llevó a través del mar a Creta. Ella, luego de unirse a con Zeus, dio a luz a Minos, Sarpedón y Radamantis. Ante la desaparición de Europa su padre, Agénor, envió en su búsqueda a sus hijos, habiéndoles dicho que no volvieran sin haberla encontrado. Salieron juntos para buscarla y, como después de buscar por todas partes les resultó imposible encontrar a Europa, renunciaron a regresar a casa y se establecieron cada cual por su lado: Fénix en Fenicia, Cílix cerca de Fenicia, y toda la región que se hallaba bajo su control, muy cerca del río Piramo, la llamó Cilicia. Cadmo y Telefasa habitaron en Tracia. Igualmente Taso, después de fundar la ciudad de Taso, habitó en Tracia.



Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 23 May, 2016 a las 12:30 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 23 May, 2016 a las 12:30 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

7494dc1a291e475b8c7209c0c5a2

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

Textos

Apolodoro.
'Biblioteca
Mitológica'

Heródoto. 'Historias'

+ Nuevo Unidad

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Textos

Heródoto. 'Historias'

Ver la versión en línea

Previsualizar

La versión racional de Heródoto

 EDITAR

En la versión de [Heródoto de Halicarnaso](#), historiador que vivió entre el 484 y el 425 a. C., Europa fue secuestrada por los cretenses, que querían vengar el secuestro de Ío, princesa de Argos. Esta variante de la historia puede ser un intento de racionalizar el mito.

Descarga [aquí](#) el archivo que contiene el texto griego y la traducción y recuerda, ¡tienes que llevarlo a clase porque nos servirá para hacer varias actividades!

Heródoto, *Historias* I 2. Traducción de Carlos Schrader, Biblioteca Clásica Gredos.

Así es, al decir de los persas – y no según afirman los griegos –, como Ío llegó a Egipto, y añaden que este fue el incidente que principió la serie de ofensas. Y siguen diciendo que, con posterioridad, ciertos griegos, pues no pueden precisar su nombre, aunque posiblemente fueran cretenses, recalaron en Tiro de Fenicia y raptaron a la hija del rey, Europa. Con ello, pues, quedaban en igualdad de condiciones.



Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 23 May, 2016 a las 18:52 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 23 May, 2016 a las 18:52 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

b7b1809e2c7d4b798553081e318

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

**TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA**

Textos

[Apolodoro. 'Biblioteca Mitológica'](#)**Heródoto. 'Historias'**[+ Nuevo Unidad](#)

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Herencia helénica

Del griego al español

Ver la versión en línea

Previsualizar

Vídeo de introducción a la transcripción

 EDITAR    

VÍDEO DE INTRODUCCIÓN A LA TRANSCRIPCIÓN



La lengua griega ha proporcionado una gran riqueza léxica a muchas otras, que han configurado su terminología científica a través del griego.

Un ejemplo es el español. Mediante la transcripción de palabras griegas podemos comprender con mucha

facilidad innumerables términos de nuestra propia lengua, incluso

Descargar transcripción

.txt ▾

La transcripción de helenismos

 EDITAR    

¡No te preocupes! En esta lección no tienes que aprender todas las reglas que vas a encontrar en esta sección, pero estos materiales te resultarán muy útiles a lo largo de todo el curso. Por eso, los vamos a recoger en esta sección y así los tendrás a tu disposición cada vez que los necesites.

Ten siempre a mano estos cuadros (puedes descargarte todos estos materiales pinchando [aquí](#)):

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 24 May, 2016 a las 18:46 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 24 May, 2016 a las 18:46 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

40ea5b29d22e41d1aaf810a2c445

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

Herencia helénica

Del griego al español

¡Hablamos griego!

[+ Nuevo Unidad](#)

Mayúscula	Minúscula	Nombre griego / español	Transcripción latina	Transcripción española	Pronunciación
A	α	ἄλφα / alfa	a (larga o breve)	a	a
B	β	βῆτα / beta	b	b	b
Γ	γ	γάμμα / gamma	g	g	ga, gue, gui, go, gu
Δ	δ	δέλτα / delta	d	d	d
E	ε	ἒ ψιλόν / épsilon	e (breve)	e	e
Z	ζ	ζῆτα / dseta	z	z, c	ds
H	η	ῆτα / eta	e (larga)	e	e
Θ	θ	θῆτα / zeta	th	t	z
I	ι	ιώτα / iota	i (larga o breve)	i	i
K	κ	κάππα / kappa	c, k	c, qu	k
Λ	λ	λάμβδα / lambda	l	l	l
M	μ	μῦ / mi	m	m	m
N	ν	νῦ / ni	n	n	n
Ξ	ξ	ξῖ / xi	x	x, j	x
O	ο	ὀ μικρόν / ómicron	o (breve)	o	o
Π	π	πί / pi	p	p	p
P	ρ	ῥώ / ro	r	r	r
Σ	σ, ς	σίγμα / sigma	s	s	s
T	τ	ταῦ / tau	t	t	t
Υ	υ	Ϛ ψιλόν / ípsilon	y (larga o breve)	i	u francesa (ü)
Φ	φ	φῖ / fi	ph	f	f
X	χ	χῖ / ji	ch	c, qu	j
Ψ	ψ	ψῖ / psi	ps	ps	ps
Ω	ω	ὦ μέγα / omega	o (larga)	o	o

Transcripción de vocales simples



ἄλφα / alfa

La α pasa al latín como *a* (larga o breve) y se mantiene como *a* en español.
Ejemplo: ἄγγελος, ángel.



ἔψιλόν / épsilon

La ε pasa al latín como *e* breve y como *e* al español.
Ejemplo: ἄγγελος, ángel.



ἦτα / eta

La η da en latín *e* larga y, en español, cuando va en posición inicial o media, *e*; en posición final oscila entre *a* y *e* y, en los finales de palabra de los temas en -ης, *e*.

Ejemplos: ἡμέρα, *h*emeroteca; ἀμυγδάλη, amígdala; ἀγάπη *á*gape;
Περικλῆς, Pericles.



ἰῶτα / iota

La ι pasa al latín y al español como *i*. Al principio de palabra, cuando va seguida de vocal, da algunas veces *y*.

Ejemplo: ἰάσμινος, *j*azmín.



ὀ μικρόν / ómicron

La ο pasa al latín y al español como *o*.

Ejemplo: ὄφις, ofidio.



ὔψιλόν / ípsilon

La υ da en latín *y*, mientras que en español da *i*. En ocasiones da *u* y, al principio de palabra y seguida de vocal da *j*.

Ejemplos: τύπος, *t*ipo; γλυκύς, *g*lucosa; ὑάκινθος, *J*acinto.



ὦ μέγα / omega

La ω da, tanto en latín como en español, *o*.

Ejemplo: ὀμός, omóplato.

Transcripción de diptongos



El diptongo αι da *ae* en latín y *ai* en español.

Ejemplo: αἰσθητικός, estético.



El diptongo οι pasa al latín como *oe* y al español como *e*.

Ejemplo: αἰδώς, aedo.



El diptongo ει da en latín *e* y en español *i* (a veces, *e*).

Ejemplo: κηρόρεια, achicoria.



El diptongo αυ se mantiene en latín y en español como *au*.

Ejemplo: γλαυκός, glauco.



El diptongo ου da *u* en latín y en español.

Ejemplo: ἀνακόλουθος, anacoluto.



El diptongo ευ da en latín y en español *eu*, pero ante vocal da *ev*.

Ejemplo: εὐρίσκω, heurística; εὐαγγέλιον, evangelio.



El diptongo ω pasa al latín como *oe* y a español como *e* y *o*.

Ejemplos: κωμῳδία, comedia; ὥδή, oda.

Particularidades de las consonantes



Cuando va seguida de γ, κ, χ, ξ tiene sonido nasal y se transcribe por *n*.

Ejemplo: ἄγγελος, ángel.



En español, cuando va ante a, o, u se transcribe como *z*; ante e, i, como *c*.

Ejemplos: ζῶον, protozoo; ζέφρος, céfiro.



Da lugar a *c* tanto en latín como en español. En algunas palabras, la sorda latina *c* pasó la sonora *g* en español.

Ejemplos: κατηγορία, categoría; ἐκκλησία, iglesia.



Da *x* en latín. En español, *x* y *j*.

Ejemplos: ξένος, xenofobia; δόξα, paradoja.



En latín se transcribe como *ch*. En español, ante a, o, u da *c* y ante e, i, *qu*.

Ejemplos: χάρτης, carta; χασμός, quiasmo.



En latín aparece como *ps*, *bs*. En español como *ps* (en inicio de palabra puede reducirse a *s*) y, a veces, como *bs*.

Ejemplos: ψυχή, psicología; ψαλμός, salmo; ἀψίς, ábside.

Grupos dobles en inicio de palabra



Todos estos grupos iniciales se transcriben al español como una *e* protética (de apoyo).

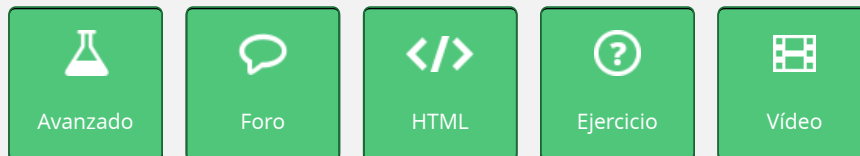
Ejemplos: Στράβων, **E**strabón; Σφαῖρος, **E**sfero; Σχερία, **E**squeria; Σμύρνα, **E**smirna; Σκύλλα, **E**scila; Σπάρτη, **E**sparta.

Espíritu áspero



El espíritu áspero da *h* en inicio de palabra (ἡγεμονία, **h**egemonía) y en el segundo componente de algunas palabras compuestas. Se pierde en odómetro (de ὀδός) y se mantiene en *-hidro*, segundo elemento de una palabra compuesta (anhídrido, ὑδρός).

Añadir nuevo componente



¿Buscas ayuda con Studio?

TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA ... / Herencia helénica

¡Hablamos griego! ✎

Ver la versión en línea

Previsualizar

Vídeo sobre la familia léxica de la escritura

✎ EDITAR



VÍDEO SOBRE LA FAMILIA LÉXICA DE LA ESCRITURA

Bibliografía

βιβλίον



En esta unidad hemos hablado de la escritura, de las uniones (συνθέσεις) de las letras (γραμμάτων) que Prometeo inventó para los hombres.

El sustantivo γράμμα significa letra y, cuando lo encontramos en plural, hace referencia al conjunto de letras, a la escritura.

γράμμα es una forma nominal derivada del

Descargar transcripción

.txt ▾

Añadir nuevo componente



Avanzado



Foro



HTML



Ejercicio



Vídeo

Publicado (todavía no comunicado)

Última publicación el 29 May, 2016 a las 09:15 UTC por Raquel

PREVISIÓN:

12 Sep, 2016 a las 00:00 UTC

with Sección "TFM Raquel UNIDAD 1. LA LENGUA GRIEGA"

SERÁ VISIBLE POR:

Personal y alumnos

☐ Oculto a los alumnos

Publicar

Descartar cambios

Última publicación el 29 May, 2016 a las 09:15 UTC por Raquel

Ubicación de la unidad

ID DE UBICACIÓN

3187d7e0072646849f23b7dd9da

Utiliza esta ID cuando crees enlaces a esta unidad desde otros contenidos del curso. Introduce la ID en el campo URL.

UBICACIÓN EN LA ESTRUCTURA DEL CURSO

TFM Raquel
UNIDAD 1. LA
LENGUA GRIEGA

Herencia helénica

Del griego al español

¡Hablamos griego!

+ Nuevo Unidad

ANEXO II

GUIONES DE LOS VIDEOS

Unidad Didáctica I («La lengua griega») | Griego I

LISTADO DE VÍDEOS ELABORADOS Y ENLACES PARA ACCEDER A ELLOS

1. «La escritura» (2' 01")

<https://www.youtube.com/watch?v=meS7VLCuFkM>

2. «El Génesis» (2' 20")

<https://www.youtube.com/watch?v=6gF6jbxhfvM>

3. «Las lenguas indoeuropeas» (2' 42")

<https://www.youtube.com/watch?v=hugrk-cW5pg>

4. «La rama helénica» (4' 50")

<https://www.youtube.com/watch?v=5zeZn-wSfHI>

5. «El alfabeto griego» (4' 01")

https://www.youtube.com/watch?v=Obt_5K2o8d0

6. «Signos gráficos del griego» (4' 25")

<https://www.youtube.com/watch?v=qIEKs23CDPA>

7. «Claves para una buena pronunciación del griego» (2' 50")

<https://www.youtube.com/watch?v=8twnV0zVa94>

8. «El griego, una lengua flexiva» (2' 57")

<https://www.youtube.com/watch?v=xWnLEhdw0lk>

9. «Los casos» (2' 42")

<https://www.youtube.com/watch?v=TP88xYDwm6U>

10. «El artículo griego» (4' 45")

<https://www.youtube.com/watch?v=h2NUIUzve0M>

11. «El rapto de Europa» (2' 13")

<https://www.youtube.com/watch?v=PXxwD1AnYLQ>

12. «La transcripción de helenismos» (1' 37")

<https://www.youtube.com/watch?v=aulYP1xBQL8>

13. «¡Hablamos griego! La escritura» (3' 20")

<https://www.youtube.com/watch?v=9d8SvYIKdV4>

1. «LA ESCRITURA»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «La escritura».	Música ¹ .
2	Imagen con los versos 460 y 461 del <i>Prometeo Encadenado</i> de Esquilo.	Raquel lee los versos en griego y su traducción: ἔξηϋρον αὐτοῖς, γραμμάτων τε συνθέσεις, μνήμην ἀπάντων, μουσομήτορ' ἐργάνην. «Inventé para ellos también la combinación de las letras, recuerdo de todas las cosas, artesana madre de las musas». Voz de narradora (Raquel): «Estas palabras son pronunciadas por Prometeo en la tragedia <i>Prometeo Encadenado</i> de Esquilo».
3	Imagen del cuadro <i>Prometeo</i> de Jan Cossiers.	Voz de narradora: «De Prometeo, Titán benefactor de la humanidad, se cuenta que robó el fuego de los dioses para dárselo a los hombres, pero hizo mucho más por los humanos».
4	Imagen con los versos 460-461 del <i>Prometeo Encadenado</i> de Esquilo (cada palabra destacada en la narración va cambiando de color).	Voz de narradora: «En la tragedia citada, Prometeo afirma que los hombres no estaban provistos de inteligencia y él se la otorgó y, entre otras muchas cosas, inventó (con el aoristo ἔξηϋρον en primera persona del singular) para ellos (αὐτοῖς) la escritura, las uniones (συνθέσεις) de las letras (γραμμαμάτων) (genitivo plural de un término griego que conocerás muy bien cuando acabe este curso: τὸ γράμμα-γράμματος)».
5	Imagen de un <i>ostrakon</i> .	Voz de narradora: «En esta unidad aprenderás la importancia de dicha escritura. Sabrás también que la comparación de distintas lenguas nos permitió conocer el Indoeuropeo...
6		Voz de narradora: ... y que el contacto con el mundo semítico nos trajo el alfabeto griego (ἀλφάβητος). Un alfabeto que estás a punto de descubrir».
7	Fin de la presentación.	Música.

¹ Las sintonías que se han utilizado son de la biblioteca del programa *Camtasia Studio*, con el que se han elaborado todos los vídeos de este trabajo, y están libres de derechos de autor.

2. «MÁXIMA LENGUA GRIEGA»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «El ‘Génesis’».	Música.
2	καὶ ἦν πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἓν, καὶ φωνὴ μία πᾶσι	Voz de narradora (Raquel): « καὶ ἦν πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἓν, καὶ φωνὴ μία πᾶσι . Y formaba toda la tierra una sola lengua y una sola voz para todos».
3	Se mantiene la máxima.	Voz de narradora: « πᾶσα ἡ γῆ , toda la tierra. γῆ es el término griego que designa la tierra y de él proceden muchas de nuestras palabras, como geografía o geología».
4	Se mantiene la máxima.	Voz de narradora: « χεῖλος es la palabra con la que los griegos denominaban el órgano que utilizamos para hablar, la lengua, una bonita metonimia».
5	Se mantiene la máxima.	Voz de narradora: « φωνὴ μία . Φωνή es el sonido, el tono de la voz y de φωνή proceden términos como fonoteca, fonología o megáfono».
6	Se mantiene la máxima.	Voz de narradora: «Estas palabras están extraídas del <i>Génesis</i> (11.1). El <i>Génesis</i> es el primer libro de la <i>Torá</i> y también el primer libro del <i>Antiguo Testamento</i> y tiene un nombre puramente griego, pues proviene de γένεσις (‘creación’, ‘nacimiento’, ‘origen’)
7	Imagen de la torre de Babel.	Voz de narradora: «En la imagen puedes ver la Torre de Babel, de la que nos hablan los siguientes versículos del capítulo del Génesis al que pertenece nuestra cita».
8	Se mantiene la imagen.	Voz de narradora: «Según el relato, tras el Diluvio Universal los hombres decidieron fundar una gran ciudad en las cercanías de Babilonia y construir una torre tan alta que llegara a tocar los cielos y extendiera su fama por toda la Tierra».

9	Se mantiene la imagen.	Voz de narradora: «Cuando se enteró de sus intenciones, Dios interpretó un exceso de soberbia en los hombres y pensó que si se mantenían unidos y hablaban una única lengua, nada de lo que se propusieran les resultaría imposible».
10	Se mantiene la imagen.	Voz de narradora: «Para evitarlo, decidió castigar a la humanidad dispersándola y haciendo que de una sola lengua surgieran miles. Así, al no poder entenderse entre ellos mismos, los hombres se dispersaron y abandonaron su plan».
11	Fin de la presentación.	Música.

3. «LAS LENGUAS INDOEUROPEAS»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «Las lenguas Indoeuropeas».	Música.
2	Imagen de mapa de la distribución de las lenguas indoeuropeas en la actualidad.	Voz de narradora (Raquel): «El griego pertenece a la familia lingüística indoeuropea».
3	Gráfico de las lenguas indoeuropeas.	Voz de narradora: «Del mismo modo que el español procede del latín, a su vez el griego y el latín, junto con otras lenguas, proceden de otra más antigua a la que llamamos convencionalmente Indoeuropeo porque de ella derivan el indio y muchas lenguas europeas. Las lenguas Indoeuropeas se extendieron desde el tercer milenio a. C. y se fueron fraccionando en distintos grupos. Además de la rama helénica, que conocerás con detalle más adelante, aquí puedes observar esos grupos».
4	Gráfico de las lenguas indoeuropeas. (<i>Callouts</i> a medida que avanza la narración).	Voz de narradora: • «El grupo Indo-iranio está formado por el indio, el iranio y los dialectos persas modernos. • El grupo céltico, por el irlandés y el celtibérico, que se hablaba en la Península Ibérica antes de la llegada de los romanos. • Al grupo eslavo pertenecen las lenguas eslavas, de las que derivan el ruso, el polaco o el checo. • Del grupo de lenguas bálticas proceden el lituano y el letón. • Del grupo itálico derivaron las lenguas Osco-Umbros y el Latín, del que proceden las lenguas romances (el español, el italiano, el francés, etc.). • Las lenguas germánicas incluyen el inglés, el alemán y lenguas nórdicas como el islandés, el sueco, el noruego o el danés. • El armenio engloba una serie de dialectos que aún son hablados por una población dispersa en varios países del mundo.

		• El albanés, por su parte, aún se habla en Albania. • Por último, había una serie de lenguas, hoy extintas, como el hitita o el tocario».
5	Imagen de mapa de la distribución de las lenguas indoeuropeas en la actualidad.	Voz de narradora: «No tenemos textos escritos en Indoeuropeo. Su existencia se deduce a partir de la comparación de diversas lenguas que presentan numerosos parecidos entre sí, por lo que suponemos que tienen un origen común. A partir de muchas comparaciones de la semejanza existente entre palabras de distintas lenguas se intenta reconstruir, aunque de forma muy imperfecta, la lengua común de la que las otras derivaban».
6	Fin de la presentación.	Música.

4. «LA RAMA HELÉNICA»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «La rama helénica».	Música.
2	Imagen de una tablilla micénica.	Voz de narradora (Raquel): «Los primeros textos griegos, los micénicos, datan de los siglos XV al XIII a. C. Se escribieron en tablillas de barro en un silabario llamado Lineal B y proceden principalmente de Cnosos (en Creta) y de Pilos y Micenas (en el continente)».
3	Se mantiene la imagen de la tablilla micénica.	Voz de narradora: «El griego, con diversas variedades, no ha dejado de hablarse desde entonces, por lo que disponemos de textos escritos en griego durante un periodo de más de tres mil cuatrocientos años». TRANSICIÓN (DIALECTOS)
4	Mapa de dialectos naturales.	Voz de narradora: «Las diferentes modalidades que ha ido adoptando la lengua griega a lo largo de su extensa historia son los dialectos. Había dos tipos de dialectos: los dialectos naturales y los dialectos literarios». TRANSICIÓN (DIALECTOS NATURALES)
5	Se mantiene la imagen del mapa de dialectos naturales. (<i>Callouts</i> a medida que avance la narración).	Voz de narradora: «En este mapa puedes ver la distribución dialectal del griego en la antigua Grecia. En el primer milenio a. C. se distinguían los siguientes grupos: • El grupo arcado-chipriota estaba compuesto por el arcadio y el chipriota. El arcadio se hablaba en la Arcadia, en el Peloponeso, mientras que el chipriota era hablado en la isla de Chipre. Este grupo está marcado en el mapa en verde. • Grupo eolio: Dentro de este grupo (en rojo) se distinguen tres dialectos: el lesbio (hablado en la isla de Lesbos), el tesalio (hablado en la llanura de Tesalia) y el beocio (hablado en Beocia).

		- El grupo dorio (marcado en amarillo) se hablaba en una extensa zona del Peloponeso, en varias islas del Egeo (como Creta, Rodas, Tera o Cos) y en numerosas zonas de la Magna Grecia. - Los dialectos del noroeste (que ves en rosa) eran el focense (hablado en la Fócide), el locrio (en Lócride) y el eleo (en la región del Peloponeso, cuya capital era Olimpia). - En el grupo jónico-ático (en gris) se distinguen el grupo jónico-oriental (hablado en las ciudades jonias de Asia Menor y en las islas cercanas, como en Quíos o Samos); el jónico central (que se hablaba en las islas Cícladas); el jónico occidental o euboico (hablado en la península Calcídica) y el ático (hablado en el Ática, región cuya capital era Atenas). En ático se escribieron, por ejemplo, las tragedias y las comedias o los diálogos de Platón. TRANSICIÓN (DIALECTOS LITERARIOS)
6	Imagen de dialectos literarios.	Voz de narradora: «Los dialectos literarios eran artificiales y se usaban solo en géneros literarios muy específicos. Eran»:
7	Zoom Homero.	Voz de narradora: «El dialecto de la épica, en el que están escritos los poemas homéricos, la <i>Ilíada</i> y la <i>Odisea</i> ».
8	Zoom Píndaro.	Voz de narradora: «Otro es el dialecto de la lírica coral, la lengua de los epinicios de Píndaro».
9	Zoom Safo.	Voz de narradora: «También existía el lesbio literario, la lengua de poetas como Safo y Alceo».
10	Zoom Teócrito.	Voz de narradora: «O el siracusano, empleado en poemas bucólicos como los de Teócrito».
11	Zoom Corina.	Voz de narradora: «Por último, el beocio literario, la lengua de la poetisa Corina». TRANSICIÓN (‘LA KOINÉ’, EL GRIEGO BIZANTINO Y EL GRIEGO MODERNO)

12	Diapositiva de <i>koiné</i> , griego bizantino y griego moderno.	Voz de narradora: «A partir del siglo V a. C. el ático fue la lengua predominante en la literatura. Con la expansión y la unificación en época de Alejandro Magno (siglo IV a. C.), se extendió el uso de la <i>koiné</i> , un dialecto común que se fue imponiendo sobre las variantes de cada zona».
13	Diapositiva de <i>koiné</i> , griego bizantino y griego moderno.	Voz de narradora: «Por otra parte, desde la fundación de Constantinopla como capital hasta el 1204, año de su saqueo, se expandió el griego bizantino. A partir del siglo XVI encontramos textos de literatura popular en griego moderno, lengua que llegaría a ser la oficial tras el levantamiento contra los turcos en el siglo XIX».
14	Diapositiva de <i>koiné</i> , griego bizantino y griego moderno.	Voz de narradora: «Dentro del griego moderno se distinguen una lengua algo artificial y arcaizante denominada lengua pura (<i>katharévousa</i>) y la lengua popular (<i>dimotikí</i>), que es la que se sigue hablando en la República de Grecia en la actualidad, su lengua oficial».
15	Fin de la presentación.	Música.

5. «EL ALFABETO GRIEGO»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «El alfabeto griego».	Música.
2	Imagen del alfabeto fenicio.	Voz de narradora (Raquel): «El alfabeto griego se desarrolló alrededor del siglo IX a. C. a partir del alfabeto consonántico fenicio. Los griegos adoptaron este sistema de escritura y lo adaptaron a su lengua convirtiéndolo en el primer alfabeto completo de la historia, es decir, un alfabeto con vocales y consonantes».
3	Imagen del alfabeto griego.	Voz de narradora: «El alfabeto griego tiene veinticuatro letras».
4	Imágenes de las letras griegas.	Raquel va leyendo cada una de ellas. TRANSICIÓN (VOCALES)
5	Imagen de las vocales griegas.	Voz de narradora: «Siete de las veinticuatro letras del alfabeto griego son vocales: α, ε, η, ι, ο, υ, ω » (Raquel va leyendo cada una mientras van apareciendo en pantalla).
6	Imagen de las vocales breves y largas.	Voz de narradora: «Las vocales pueden ser breves (como ε, ο, α, ι, υ) o largas (η, ω, ι, α, υ). Lo que las diferencia fonéticamente es que la pronunciación de las vocales largas dura aproximadamente el doble que la de las breves».
7	Imagen de α, ι, υ .	Voz de narradora: « α, ι, υ pueden ser tanto largas como breves. Algunos editores colocan este símbolo (ˊ) encima de la vocal correspondiente cuando es larga y este otro: (ˋ) cuando es breve. Así, podemos diferenciarlas, como en estos dos ejemplos de alpha (ᾱ ᾶ)». TRANSICIÓN (DIPTONGOS)

8	Imagen de los diptongos.	Voz de narradora: «Existen siete diptongos cuyo primer elemento es breve: ᾱι, ει, οι, υι, ῶυ, ευ, ου. Además, hay cuatro diptongos con un primer elemento largo: ηυ, αι, ηι, ωι. Estos tres últimos (ZOOM) suelen escribirse con la iota (ι) suscrita, es decir, situada bajo la vocal anterior y, en estos casos, la iota no se pronuncia». TRANSICIÓN (CONSONANTES)
9	Imagen de las consonantes oclusivas.	Voz de narradora: «Dentro de las consonantes se diferencian varios grupos. En primer lugar, las consonantes oclusivas, que pueden ser labiales, dentales y guturales» (Raquel las va leyendo y se resaltan con un <i>callout</i>).
10	Imagen de las líquidas y nasales.	Voz de narradora: «Hay dos consonantes líquidas (lambda y ro), dos consonantes nasales (mi y ni)».
11	Imagen de la silbante y de las consonantes dobles.	Voz de narradora: «Y una consonante silbante, la sigma, cuya grafía es diferente en función de si la letra se escribe al principio o medio de la palabra o al final. Por último, en griego hay tres consonantes dobles: dseta, ksi y psi».
12	Fin de la presentación.	Música.

6. «SIGNOS GRÁFICOS DEL GRIEGO»

GUIÓN LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «Signos gráficos del griego».	Música.
2	Imagen de signos gráficos.	Voz de narradora (Raquel): «Además de las letras (los grafemas), hay en griego otros signos de escritura: los acentos, los espíritus y los signos de puntuación». TRANSICIÓN (ACENTOS)
3	Diapositiva de acentos.	Voz de narradora: «El griego tiene un acento de carácter musical que se representa mediante tres signos: el acento agudo, el acento grave y el acento circunflejo».
4	Acento agudo.	Voz de narradora: «El acento agudo puede recaer sobre cualquiera de las tres últimas sílabas de una palabra. Si recae en la última sílaba, la palabra se llama oxítona, como por ejemplo, καλός ('hermoso', 'bello'). Cuando se sitúa en la penúltima sílaba, la palabra es paroxítona. Un ejemplo es λόγος ('palabra'). Si el acento recae en la antepenúltima sílaba, la palabra se llama proparoxítona. Este es el caso de βάρβαρος ('extranjero')».
5	Acento grave.	Voz de narradora: «El acento grave indica un descenso en la elevación del tono y solo se utiliza en palabras agudas que van de una frase. Tenemos un ejemplo en άνὴρ καλὸς καὶ ἀγαθός ('un hombre bello y bueno'). Si la palabra va seguida de un signo de puntuación o de una palabra enclítica se utiliza el acento agudo».
6	Acento circunflejo.	Voz de narradora: «El acento circunflejo señala una elevación y descenso del tono en una misma sílaba. Solo se sitúa sobre vocales largas o en diptongos que ocupen la última o la penúltima sílaba. Si el acento circunflejo recae en la última sílaba, la palabra se llama perispómena, como ocurre en Ξενοφῶν ('Jenofonte'). En cambio, si recae sobre la penúltima sílaba, la palabra es properispómena, como δῆμος ('pueblo')». TRANSICIÓN (ESPÍRITUS)

7	Espíritus.	Voz de narradora: «Todas las palabras griegas que empiezan por vocal tienen un signo de aspiración llamado espíritu que puede ser de dos tipos: suave (´) y áspero (ˆ). El espíritu suave no se pronuncia, como en ἀγαθός (‘bueno’). El espíritu áspero indica la pérdida de una consonante inicial y sí se pronuncia como, por ejemplo, ἡγεμονία (‘hegemonía’). De las consonantes, solamente la ρ inicial lleva espíritu, siempre áspero. Un ejemplo lo encontramos en la palabra ῥήτωρ (‘orador’)».
8	Combinaciones.	Voz de narradora: «Los espíritus se sitúan siempre a la izquierda de los acentos agudo y grave y debajo del acento circunflejo, dando lugar a estas seis posibles combinaciones. Cuando recaen sobre un diptongo, tanto el acento como el espíritu se colocan sobre la segunda vocal del mismo, como en el adverbio εὖ (‘bien’) o en el numeral εἷς (‘uno’). Sin embargo, cuando los leemos, la intensidad de la voz recae sobre el primer elemento del diptongo».
9	Combinaciones.	Voz de narradora: «Si una palabra comienza con una vocal mayúscula, el espíritu, el acento o la combinación de ambos se ubican a la izquierda de la vocal, como ocurre en Ἀρτεμις (el nombre de la diosa) o en Ὅμηρος (‘Homero’)».
		TRANSICIÓN (SIGNOS DE PUNTUACIÓN)
10	Signos de puntuación.	Voz de narradora: «En griego hay cuatro signos de puntuación: la coma, el punto alto, el punto y el punto y coma. La coma (,) es igual que nuestra coma y se utiliza en los mismos contextos. El punto alto (˙) equivale a nuestros dos puntos (:) y, a veces, a nuestro punto. El punto (.) también es idéntico al que utilizamos nosotros. El punto y coma (;) equivale a nuestro signo de interrogación (?) y solamente se utiliza al final de frase».
11	Fin de la presentación.	Música.

7. «CLAVES PARA UNA BUENA PRONUNCIACIÓN»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «Claves para una buena pronunciación».	Música.
2	Imagen del alfabeto griego.	Voz de narradora (Raquel): «En vídeos anteriores has aprendido algunos aspectos relativos a la pronunciación. En esta ocasión te damos las últimas claves que debes saber para pronunciar bien el griego». TRANSICIÓN (ÍPSILON)
3	Ípsilon.	Voz de narradora: «La ípsilon se pronuncia como la u francesa o la ü alemana, con un sonido intermedio entre la i y la u». TRANSICIÓN (DIPTONGOS)
4	Diptongo ou.	Voz de narradora: «El diptongo ou se pronuncia <i>u</i> , como en οὐρανός (‘el cielo’)».
5	Diptongos.	Voz de narradora: «Los diptongos αι, ει, οι, υι, αυ, ευ, ηυ se pronuncian igual que en español. Un ejemplo es εὐνομία (‘buena ley’). Los diptongos de primer elemento largo suelen escribirse con la iota suscrita y, en estos casos, la iota no se pronuncia. Esto es lo que ocurre en la palabra λόγος en dativo: λόγῳ ». TRANSICIÓN (GAMMA)
6	Gamma.	Voz de narradora: «La letra gamma siempre tiene un sonido suave, como en guitarra o guapo. Sin embargo, cuando va delante de las consonantes γ, κ, ξ, χ se pronuncia como una <i>n</i> velar. Algunos ejemplos son ἄγγελος (‘mensajero’), ἐλεγχος (‘refutación’) o σφίγξ (‘la esfinge’)». TRANSICIÓN (DOBLE LAMBDA)

7	Doble lambda.	Voz de narradora: «En el grupo doble lambda se pronuncian las dos lambdas porque pertenecen a sílabas distintas. Podemos verlo en la conjunción adversativa ἀλλά (‘pero’) o en el verbo ἀγγέλλω (‘anunciar’)». TRANSICIÓN (CONSONANTES DOBLES)
8	Consonantes dobles.	Voz de narradora: «En griego hay tres consonantes dobles: ζ, ξ, ψ. Las tres son formas de escribir grupos de consonantes formados por oclusiva dental, velar o labial respectivamente. La ζ corresponde a ds; la ξ, a ks y la ψ a ps. Algunos ejemplos son Ζεύς (‘Zeus’), φύλαξ (‘el guardián’) o ψυχή (‘el alma’)».
9	Fin de la presentación.	Música.

8. «EL GRIEGO, UNA LENGUA FLEXIVA»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «El griego, una lengua flexiva».	Música.
2	Imagen letras griegas.	Voz de narradora (Raquel): «En este vídeo vas a aprender que el griego es una lengua flexiva. Esto quiere decir, básicamente, que las palabras se forman con morfemas flexivos de género, número, persona, etc.».
3	Imagen letras griegas.	Voz de narradora: «A diferencia de otras lenguas flexivas como el español, los morfemas nominales del griego presentan un sistema flexiva mediante el cual a una misma raíz o tema se le añaden diferentes terminaciones o casos que marcan las funciones sintácticas que desempeñan las palabras dentro de la oración».
4	Ejemplos.	Voz de narradora: «Para entender correctamente el funcionamiento del griego debes conocer algunos conceptos importantes». TRANSICIÓN (LAS DESINENCIAS)
5	Cuadro de desinencias de la tercera.	Voz de narrador: «Las desinencias son terminaciones que se añaden a las palabras para cambiar su morfología. En la flexión nominal indican género, número o caso». TRANSICIÓN (LOS CASOS)
6	Diapositiva casos.	Voz de narradora: «El griego tiene casos, que son las formas que puede adoptar una palabra dependiendo de la función que desempeñen en la oración. Hay cinco casos en griego: nominativo, vocativo, acusativo, genitivo y dativo». TRANSICIÓN (DECLINACIÓN)

7	Primera declinación.	Voz de narradora: «Se llama declinación al conjunto de todos los casos que tiene una palabra. El griego tiene tres declinaciones que irás aprendiendo a lo largo del curso. La primera declinación también se llama declinación de temas en alfa, porque a ella pertenecen los sustantivos y adjetivos cuya raíz o tema acaba en –α o en –η. οἰκία (‘casa’), κεφαλή (‘cabeza’) o δόξα (‘opinión’) son algunos ejemplos de la primera declinación».
8	Segunda declinación.	Voz de narradora: «La segunda declinación contiene todos los sustantivos y adjetivos cuya raíz acaba en –ο y se llama declinación temática porque dicha –ο es una vocal temática que une la raíz con la terminación. Algunos ejemplos son λόγος (‘la palabra’), φύλλον (‘la hoja’) o ὁδός (‘el camino’)».
9	Tercera declinación.	Voz de narradora: «La tercera declinación engloba el resto de sustantivos y adjetivos, es decir, aquellos cuya raíz acaba en consonante, diptongo o en las vocales –ι e –υ. Se denomina declinación atemática porque la raíz se une directamente a la terminación, sin una vocal de unión. Algunos ejemplos son el sustantivo de tema en consonante φύλαξ (‘el guardián’) o el de tema en diptongo βασιλεύς (‘el rey’)».
10	Fin de la presentación.	Música.

9. «LOS CASOS»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «Los casos del griego».	Música.
2	Imagen de los casos.	Voz de narradora (Raquel): «Vamos a conocer ahora algunas nociones básicas sobre la sintaxis casual del griego. Como ya sabes, en griego hay cinco casos: nominativo, vocativo, acusativo, genitivo y dativo. Veamos qué indica cada uno». TRANSICIÓN (EL NOMINATIVO)
3	Nominativo. Diapositiva con la oración Ἡ Κρήτη καλὴ νήσος ἐστὶν	Voz de narradora: «El nominativo expresa la función de sujeto, que debe concordar con el verbo en número y en persona. El atributo también se expresa en nominativo». «Por ejemplo, en la oración Ἡ Κρήτη καλὴ νήσος ἐστὶν (‘Creta es una isla bella’), tanto Ἡ Κρήτη como καλὴ νήσος van en nominativo. Ἡ Κρήτη es el sujeto y καλὴ νήσος el atributo». TRANSICIÓN (EL VOCATIVO)
4	Vocativo. Diapositiva con el ejemplo ὦ Εὐρώπη, καλὴ κόρη	Voz de narrador: «El vocativo no indica una función sintáctica, sino que tiene que ver con la función apelativa del lenguaje, pues se utiliza para llamar». «ὦ Εὐρώπη, καλὴ κόρη (‘¡Oh, Europa, hermosa muchacha!’) es un buen ejemplo de vocativo». TRANSICIÓN (EL ACUSATIVO)
5	Acusativo. Diapositiva con la oración Ἡ βασίλισσα φόβον ἔχει.	Voz de narradora: «La principal función del acusativo es la de complemento directo». «En la oración Ἡ βασίλισσα φόβον ἔχει (‘La princesa tiene miedo’), φόβον es el complemento directo y, por eso, se expresa en acusativo». TRANSICIÓN (EL GENITIVO)

6	Genitivo. Diapositiva con la oración Ὁ Ζεὺς τὴν ταύρου μορφήν λείπει.	Voz de narradora: «El genitivo se emplea, sobre todo, en la expresión del complemento del nombre y lo traducimos con la preposición ‘de’». «En la oración Ὁ Ζεὺς τὴν ταύρου μορφήν λείπει (‘Zeus abandona la forma de toro’) ταύρου es el complemento del nombre μορφήν y, por eso, se expresa en genitivo». TRANSICIÓN (EL DATIVO)
7	Dativo. Diapositiva con la oración Ἡ Εὐρώπη τρεῖς υἱοὺς τῷ θεῷ τίκτει	Voz de narradora: «El dativo sirve para expresar, en otras, la función de complemento indirecto y se traduce con las preposiciones ‘a’ o ‘para’». «En la oración Ἡ Εὐρώπη τρεῖς υἱοὺς τῷ θεῷ τίκτει (‘Europa engendra tres hijos para el dios’) τῷ θεῷ es el complemento indirecto y, por eso, se expresa en dativo». «Salvo el vocativo, los demás casos pueden expresar otras funciones. Las irás aprendiendo en próximas unidades».
8	Fin de la presentación.	Música.

10. «EL ARTÍCULO GRIEGO»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «El artículo griego».	Música.
2	Declinación. Diapositiva con la tabla.	Voz de narradora (Raquel): «El artículo griego y el español son, en su origen, muy parecidos. Ambos fueron antiguos demostrativos y se convirtieron en acompañantes del sustantivo para indicar su género y su número y, en griego, también el caso». TRANSICIÓN (DECLINACIÓN DEL ARTÍCULO)
3	Declinación. Diapositiva con la tabla del artículo.	Voz de narradora: «El artículo griego se declina y expresa todos los casos menos el vocativo, que se indica mediante la interjección ὦ. Su forma tiene cierto parecido con las terminaciones de la primera y de la segunda declinación y, por eso, te va a resultar muy útil aprenderlo ahora».
4	Tabla de la declinación del artículo.	Voz de narradora: «Esta es su declinación» (Raquel va leyendo la declinación, que se destaca con <i>callouts</i> a medida que avanza la narración).
5	Tabla de la declinación del artículo.	Voz de narradora: «El artículo griego se usa básicamente como el español, pero hay algunos aspectos que debes tener en cuenta». TRANSICIÓN (NO HAY ARTÍCULO INDETERMINADO)
6	Diapositiva con ejemplo. Ἡ γυναῖκ / γυναῖκ.	Voz de narradora: «El griego no tiene artículo indeterminado y la presencia o la ausencia del artículo es lo que nos da la clave: si hay artículo, lo traduciremos como el artículo determinado español; si no, como el indeterminado. Por ejemplo: Ἡ γυναῖκ ('la mujer') o γυναῖκ ('una mujer')». TRANSICIÓN (ATRIBUTO Y SENTENCIAS)

7	Diapositiva atributo. Ἡ γυνὴ ἐστὶ ἀγαθή.	Voz de narradora: «El atributo no lleva artículo y las sentencias tampoco. Puedes verlo en: Ἡ γυνὴ ἐστὶ ἀγαθή (‘La mujer es buena’. ἀγαθή es el atributo y, por tanto, carece de artículo)». TRANSICIÓN (NOMBRES PROPIOS)
8	Diapositiva nombres propios. Ὁ Σωκράτης.	Voz de narradora: «En griego, con los nombres propios puede ponerse artículo o no. Sin embargo, nunca los vamos a traducir en español: Ὁ Σωκράτης se traduce ‘Socrates’, nunca ‘el Sócrates’». TRANSICIÓN (EL ARTÍCULO NEUTRO)
9	Diapositiva de los neutros. τὸ καλόν / τὰ καλά.	Voz de narradora: «El artículo neutro singular se traduce como ‘lo’ cuando va con adjetivos sustantivados, como en τὸ καλόν (‘lo bello’). El neutro plural cuando acompaña a un adjetivo sustantivado, puede traducirse por ‘las cosas’, como en τὰ καλά (‘las cosas bellas’))». TRANSICIÓN (GÉNEROS)
10	Diapositiva ὁ λόγος / ἡ ὁδός.	Voz de narradora: «Si una palabra griega y su correspondiente en español tienen distinto género, cada uno llevará el artículo que le corresponda en su lengua. Por ejemplo, el masculino griego ὁ λόγος se traducirá en español como femenino: ‘la palabra’, y el femenino griego ἡ ὁδός (‘el camino’) se traducirá en español como masculino». TRANSICIÓN (EL ARTÍCULO SUSTANTIVA)
11	Diapositiva sustantivación.	Voz de narradora: «El artículo griego puede sustantivar varias cosas. Por ejemplo: Adjetivos: οἱ πλούσιοι (‘los ricos’) Infinitivos: τὸ ἐσθίειν (‘el comer’) Sintagmas preposicionales: οἱ ἐν Σαλαμίνι (‘los que están en Salamina’) o, incluso, una oración entera». TRANSICIÓN (ὁ μὲν ... ὁ δὲ)

12	Diapositiva ὁ μὲν ... ὁ δὲ	Voz de narradora: «El giro ὁ μὲν ... ὁ δὲ se traduce ‘uno... otro’ y puede aparecer en nominativo plural (οἱ μὲν ... οἱ δὲ, ‘los unos ... los otros’) o en cualquier otro caso». TRANSICIÓN (POSICIONES DEL ARTÍCULO)
13	Diapositiva posiciones.	Voz de narradora: «La posición del artículo puede modificar su valor. Si precede inmediatamente al adjetivo, le da a este un valor atributivo, como en Οἱ ἀγαθοὶ ἄγροί o Οἱ ἄγροὶ οἱ ἀγαθοί (‘Los buenos campos’))». «Si no precede al adjetivo inmediatamente, le da un valor predicativo, es decir, forman dos sintagmas y lo traducimos como una oración copulativa cuyo verbo se sobreentiende, como ocurre en Οἱ ἄγροὶ ἀγαθοί (‘Los campos son buenos’))».
14	Fin de la presentación.	Música.

11. «EL RAPTO DE EUROPA»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «El rapto de Europa».	Música.
2	Cuadro de Tiziano.	Voz de narradora (Raquel): «Cuenta la leyenda que Europa era una bella princesa fenicia, hija de Agénor y hermana de Cadmo, Cílix y Fénix».
3	Cuadro de Rembrandt.	Voz de narradora: «Un día, Zeus vio a Europa jugando con sus amigas en la playa y se enamoró de ella. El dios, entonces, se metamorfoseó en un bello toro blanco y se tumbó cerca de la muchacha».
4	Cuadro de Goya.	Voz de narradora: «Ella, temerosa al principio, fue perdiendo el miedo, se acercó al animal y se atrevió a sentarse en su lomo».
5	Cuadro de Moreau.	Voz de narradora: «En ese momento, el toro echó a correr, se adentró en el mar y se llevó a la princesa a la isla de Creta, donde se unió con ella».
6	Cuadro de Picasso	Voz de narradora: «Europa dio a Zeus tres hijos: Minos, Sarpedón y Radamantis, y las tierras en las que ella y sus hijos vivieron recibieron, como regalo divino, el nombre de la princesa, es decir, Europa».
7	Cuadro y escultura de Botero.	Voz de narradora: «Cuando Agénor, su padre, se enteró del rapto, envió a sus hijos en busca de la niña con la orden expresa de no volver hasta que la encontraran. Ellos partieron y, a medida que la búsqueda les iba pareciendo en vano, fueron fundando ciudades y se establecieron en ellas. A uno de sus hermanos, a Cadmo, se le atribuye la introducción del alfabeto en Grecia».

8	Imagen de los sellos.	Voz de narradora: «El mito del rapto de Europa sigue muy vivo en la actualidad. En esta presentación has visto obras de importantes artistas que se inspiraron en esta historia, pero seguro que has tenido alguna vez a la princesa en tus manos».
9	Imagen de la moneda de dos euros.	Voz de narradora: «¿Has visto alguna vez esta moneda de dos euros en la que aparece Europa a lomos del toro?».
10	Imagen de los billetes.	Voz de narradora: «¿Te has fijado en los billetes con los que compras? Sí, la mujer que aparece a la derecha es ella, Europa, la mujer que dio nombre a nuestro continente».
11	Fin de la presentación.	Música.

12. «LA TRANSCRIPCIÓN DE HELENISMOS»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «La transcripción de helenismos».	Música.
2	Diapositiva con letras griegas.	Voz de narradora (Raquel): «La lengua griega ha proporcionado una gran riqueza léxica a muchas lenguas, que han configurado su terminología científica a través del griego. Un ejemplo es el español. Mediante la transcripción de palabras griegas podemos comprender con facilidad innumerables términos de nuestra lengua, incluso términos del lenguaje más culto. Muchas de ellas pasaron prácticamente intactas a nuestra lengua. Fíjate en estos ejemplos».
3	Diapositiva κατηγορία .	Voz de narradora: « κατηγορία es prácticamente idéntica a nuestra ‘categoría’».
4	Diapositiva δράμα .	Voz de narradora: «Lo mismo que ocurre con δράμα , nuestro ‘drama’».
5	Diapositiva μυστήριον .	Voz de narradora: « μυστήριον es también nuestro ‘misterio’».
6	Diapositiva δημοκρατικός .	Voz de narradora: « δημοκρατικός , ‘democrático’».
7	Diapositiva πολιτικός .	Voz de narradora: «y πολιτικός nuestro ‘político’».
8	Se mantiene la diapositiva anterior.	Voz de narradora: «Pero cuidado. Transcribir no es lo mismo que traducir. Como veremos, algunas palabras han ido adquiriendo un significado distinto con el paso del tiempo y todo eso lo irás aprendiendo a lo largo del curso».
9	Fin de la presentación.	Música.

13. «¡HABLAMOS GRIEGO! LA ESCRITURA»

GUION LITERARIO (STORYBOARD)		
Paso	Acción en la pantalla	Narración
1	Portada «¡Hablamos griego! La escritura».	Música.
2	Texto de <i>Prometeo Encadenado</i> .	Voz de narradora (Raquel): «En esta unidad hemos hablado mucho de la escritura, de las uniones (συνθέσεις) de las letras (γραμμάτων) que Prometeo inventó para los hombres».
3	Diapositiva de γράμμα .	Voz de narradora: «El sustantivo γράμμα significa ‘letra’ y, cuando lo encontramos en plural, hace referencia al conjunto de letras, a la escritura».
4	Diapositiva de γράφω .	Voz de narradora: « γράμμα es una forma nominal derivada del verbo γράφω , cuyo primer significado era ‘arañar’ (por ejemplo, arañar la piedra) y, de ahí, ‘escribir’».
5	Diapositiva de γράφω .	Voz de narradora: «A esta familia léxica pertenecen γραφεύς es el ‘escribano’; γραφή , el ‘dibujo’, la ‘escritura’ o γραφίς , el punzón utilizado para grabar la piedra».
6	Diapositiva de la epigrafía.	Voz de narradora: «Con el prefijo ἐπί- (‘encima de’, ‘sobre’), tenemos el término griego ἐπιγραφή , la ‘inscripción’ y, de ahí, la epigrafía».
7	Diapositiva γραφικός .	Voz de narradora: «A esta familia léxica pertenecen también el adjetivo γραφικός , referido a todo aquello relativo a la escritura, y el sustantivo ἡ γραφική , que también designa la escritura».
8	Diapositiva bibliografía.	Voz de narradora: «En español hay numerosos helenismos procedentes de esta familia. Por ejemplo: la bibliografía es el conjunto de libros o escritos relacionados con una materia. El significado de grafía ya lo conoces y <i>biblio</i> es el término griego βιβλίον (‘el libro’))».

9	Diapositiva de ortografía.	Voz de narradora: «La ortografía es la forma correcta de escribir, pues orto procede de ὀρθός (‘recto’, ‘correcto’); mientras que la caligrafía es, literalmente, la escritura bella o hermosa, pues el adjetivo καλός quiere decir precisamente eso, que algo es ‘hermoso’».
10	Diapositiva de biografía y autógrafo.	Voz de narradora: «Una biografía es la historia de la vida de una persona, pues βίος es la ‘vida’, y un autógrafo es algo escrito por la mano de su propio autor porque el pronombre αὐτός significa ‘el mismo’. ¿A qué ahora puedes explicar tú el significado de autobiografía?».
11	Diapositiva de γράμμα .	Voz de narradora: «Vamos a fijarnos ahora en la palabra que aparece en nuestro texto: γράμμα . En griego, γραμματεῖον era una tablilla usada para escribir; γραμματεύς , el ‘escribano’ y γραμματικός el ‘gramático’, el que sabe leer y escribir. Γραμματική es la ‘gramática’ y también existe el sustantivo γραμμή , ‘línea’, ‘trazo’».
12	Diapositiva de Pentagrama.	Voz de narradora: «En español tenemos el pentagrama, las cinco líneas que sirven de soporte a la escritura musical. Como acabas de aprender, γραμμή es la ‘línea’ y solo te falta saber que πέντε en griego es ‘cinco’».
13	Diapositiva de Cronograma.	Voz de narradora: «¿Qué es un cronograma? La representación gráfica de uno hechos en el ‘tiempo’, χρόνος ».
14	Diapositiva de Epigrama.	Voz de narradora: «¿Y un epigrama? Ya conoces las dos partes de la palabra. Seguro que ahora puedes explicar su significado».
15	Fin de la presentación.	Música.

ANEXO III

MATERIALES ELABORADOS

Unidad Didáctica I («La lengua griega») | Griego I

Licencia *Creative Commons*

Para la realización de todos los materiales se han utilizado imágenes con licencias *Creative Commons*. Además, los trabajos propios (infografías, tablas, gráficos, etc.) también se ofrecen con una licencia de este tipo, lo que implica que otras personas podrán utilizarlos, pero respetando una serie de condiciones. En este sentido, consideramos que es fundamental educar a los estudiantes en el reconocimiento de los derechos de autoría, al mismo tiempo que lo es concienciarles de que ellos mismos pueden ser creadores de contenidos en internet.

La licencia que hemos escogido para nuestros materiales es la siguiente:



Todos los símbolos que aparecen en ella tienen un significado concreto:



Indica que se trata de una licencia *Creative Commons*.



Señala que en cualquier explotación de la obra habrá que reconocer la autoría (en este caso, Raquel Fornieles).



La explotación de la obra queda limitada a usos no comerciales.



No se puede manipular. Esta autorización no incluye la transformación para crear una obra derivada.

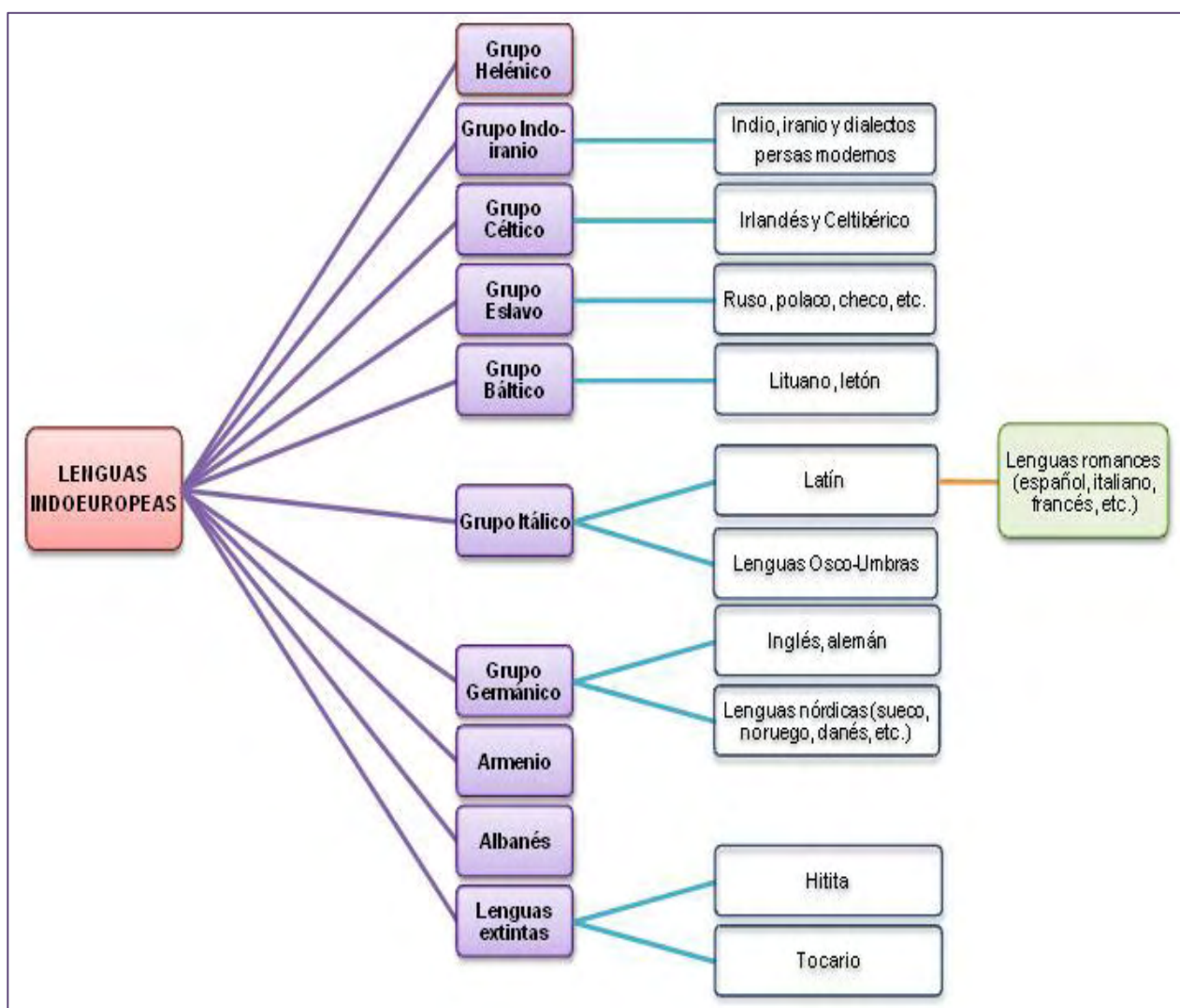
1. LAS LENGUAS INDOEUROPEAS

Mapa de la distribución actual de las lenguas Indoeuropeas creado para la subsección «Familias lingüísticas» de la sección «Introducción a la lengua griega».



2. GRUPOS DE LENGUAS INDOEUROPEAS

Gráfico sobre los grupos de lenguas Indoeuropeas elaborado para la subsección «Familias lingüísticas» de la sección «Introducción a la lengua griega».



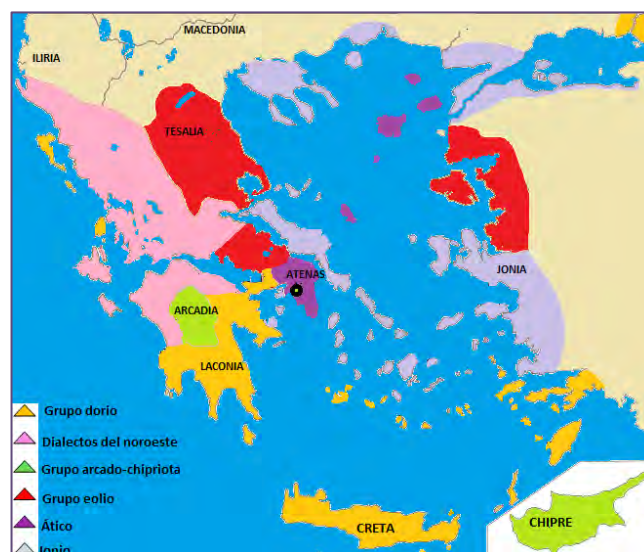
3. MAPA PARA LOCALIZAR LA PROCEDENCIA DEL GRIEGO MICÉNICO

Realizado para la subsección «La rama helénica» de la sección «Introducción a la lengua griega».



4. MAPA DE DIALECTOS NATURALES

Creado para la subsección «La rama helénica» de la sección «Introducción a la lengua griega».



5. INFOGRAFÍA SOBRE LOS DIALECTOS LITERARIOS

Elaborado para la subsección «La rama helénica» de la sección «Introducción a la lengua griega».

Dialectos Literarios



Dialecto de la épica

En él están escritos los poemas homéricos (la 'Iliada' y la 'Odisea'). Aunque su base principal es el jónico, conserva numerosos arcaísmos y toma elementos de otros dialectos.



Dialecto de la lírica coral

La lengua de los epinicios (cantos para celebrar victorias deportivas) de Píndaro. Está formado principalmente sobre el dorio, pero presenta rasgos lesbios y formas de la épica.

Lesbio literario

Es la lengua de Safo y Alceo. Su base es el lesbio, pero presenta rasgos propios de la lengua homérica y de la lírica.



Siracusano

Lengua empleada en poemas bucólicos (poesía de tema pastoril), como los de Teócrito.





Beocio literario

Su base es el dialecto beocio, pero está muy influenciado por Homero y el dialecto de la lírica. Es la lengua de la poetisa Corina.

6. INFOGRAFÍAS DEL ALFABETO GRIEGO EN MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS

En ellas se recogen las letras del alfabeto griego en mayúsculas y minúsculas. Encima de cada letra se refleja su nombre griego; debajo, su pronunciación. Se ha realizado para la subsección «Orígenes y grafías del alfabeto griego» de la sección «El alfabeto griego».

ἄλφα A a(lfa)	βῆτα B b(eta)	γάμμα Γ g(amma)	δέλτα Δ d(elta)	ἐψιλόν E é(psilon)	ζῆτα Z dseta, ds
ἥτα H e(ta)	θῆτα Θ z(eta)	ιώτα I i(ota)	κάππα K k	λάμβδα Λ l	μῦ M m(i)
νῦ N n(i)	ξί Ξ ks(i) (xi)	ὀ μικρόν O ó(micron)	πί Π p(i)	ῥώ P r(o)	σίγμα Σ s(igma)
ταῦ T t(au)	ὕ ψιλόν Υ í(psilon)	φί Φ f(i)	χί X j(i)	ψί Ψ ps(i)	ὦ μέγα Ω o(mega)

ἄλφα α a(lfa)	βῆτα β b(eta)	γάμμα γ g(amma)	δέλτα δ d(elta)	ἐψιλόν ε é(psilon)	ζῆτα ζ dseta, ds
ἥτα η e(ta)	θῆτα θ z(eta)	ιώτα ι i(ota)	κάππα κ k	λάμβδα λ l	μῦ μ m(i)
νῦ ν n(i)	ξί ξ ks(i) (xi)	ὀ μικρόν ο ó(micron)	πί π p(i)	ῥώ ρ r(o)	σίγμα -σ- /s s(igma)
ταῦ τ t(au)	ὕ ψιλόν υ í(psilon)	φί φ f(i)	χί χ j(i)	ψί ψ ps(i)	ὦ μέγα ω o(mega)

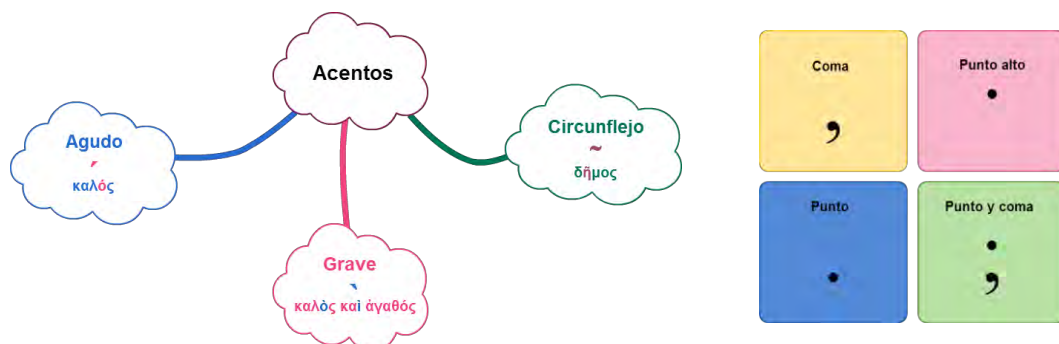
7. CUADRO DE CONSONANTES OCLUSIVAS

Creada para la subsección «Orígenes y grafías del alfabeto griego» de la sección «El alfabeto griego».

CONSONANTES OCLUSIVAS EN GRIEGO			
	SONORAS	SORDAS	ASPIRADAS SORDAS
LABIALES	β	π	φ
DENTALES	δ	τ	θ
VELARES O GUTURALES	γ	κ	χ

8. INFOGRAFÍAS DE LOS ACENTOS Y LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN

Realizadas para la subsección «Signos gráficos del griego» de la sección «El alfabeto griego».



Combinación de acentos y espíritus

Ἄρτεμις	ἄν	εὖ	εἷς	Ὅμηρος	ἐν
---------	----	----	-----	--------	----

9. INFOGRAFÍA CON ALGUNAS CLAVES IMPORTANTES PARA PRONUNCIAR BIEN

Elaborada para la subsección «Signos gráficos del griego» de la sección «El alfabeto griego».

Lo que debes saber para pronunciar bien



ὕ ψιλόν / (i)psilon

Se pronuncia como la u francesa, con un sonido intermedio entre la i y la u. El diptongo ου se pronuncia [u].



Los diptongos

Los diptongos αι ει οι υι αυ ευ ηυ se pronuncian como en español [ai, ei, oi, ui, au, eu y eu respectivamente]. Los diptongos de primer elemento largo αι, ηι, ωι, αι, ηι, ωι se pronuncian [a, e, o]. La iota suscrita no se pronuncia.



γάμμα / g(amma)

Siempre tiene un sonido suave (ga, gue, gui, go, gu), como en guapo. Sin embargo, cuando va delante de γ, κ, ξ o χ se pronuncia como una n velar. Esto ocurre, por ejemplo, en palabras como ἄγγελος ('ánguelos', *mensajero*), ἑλεγχος ('élenjos', *refutación*) o σφίγξ ('sfinx', *esfinge*).



Doble λάμβδα

El grupo -λλ- se pronuncia [l-l]: ἀλλά ('al-lá', *pero*).



Consonantes dobles

En griego hay tres consonantes dobles: ζ, ξ, ψ. Las tres son formas de escribir grupos de consonantes formados por oclusiva, dental, velar o labial más s (*ds, ks y ps* respectivamente).

10. INFOGRAFÍA DE LOS CASOS DEL GRIEGO

Incluida en la subsección «El griego, una lengua flexiva» de la sección «Morfología y Sintaxis».



11. INFOGRAFÍA DE LOS CASOS Y SUS FUNCIONES

Creada para la subsección «Los casos» de la sección «Morfología y Sintaxis».



12. TABLA DE LA DECLINACIÓN DEL ARTÍCULO

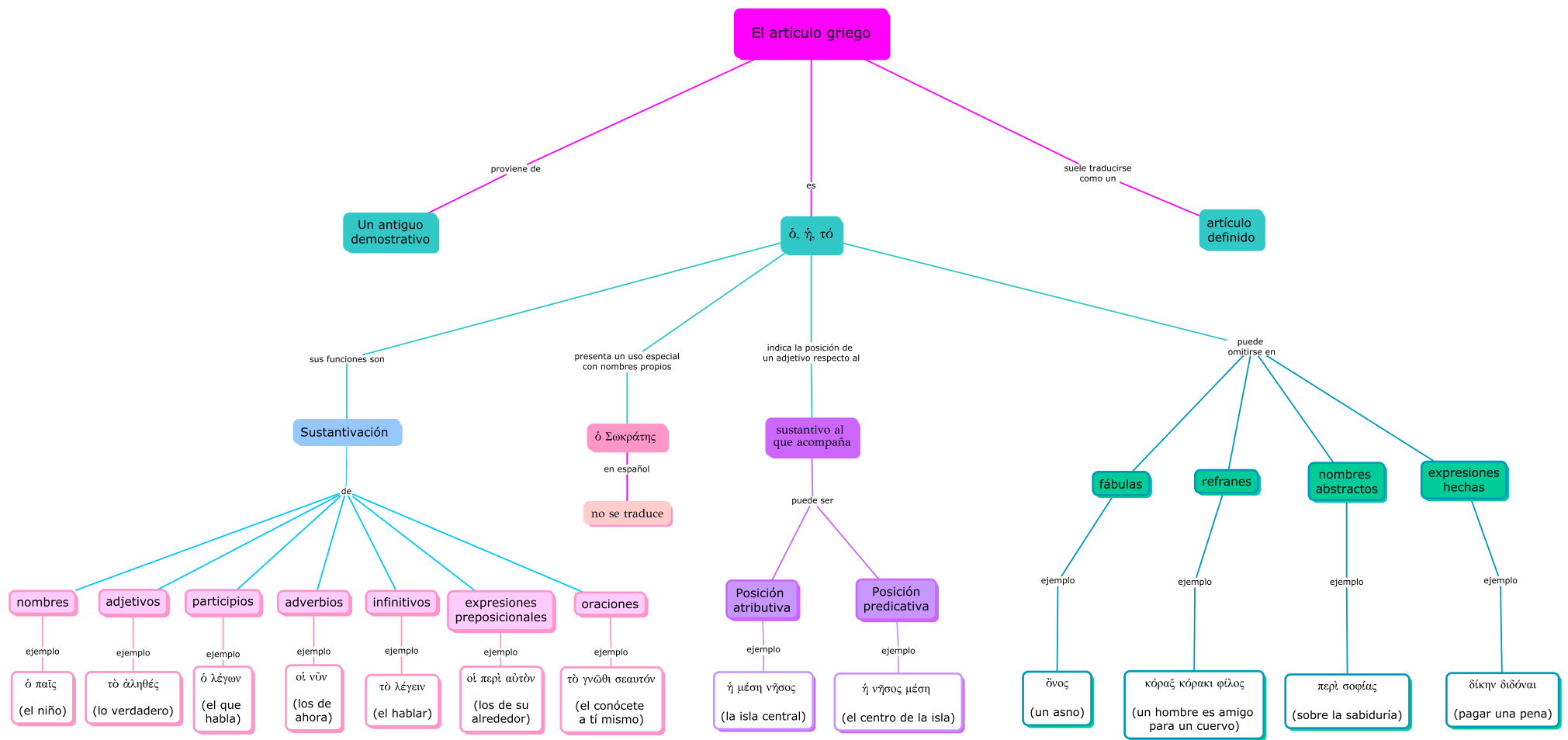
Realizada para la subsección «Introducción a la flexión nominal: el artículo» de la sección «Morfología y Sintaxis».

	Singular				Plural		
	Masculino (el)	Femenino (la)	Neutro (lo)		Masculino (los)	Femenino (las)	Neutro (los)
Nominativo	ὁ	ἡ	τό		οἱ	αἱ	τά
Vocativo	ὦ	ὦ	ὦ		ὦ	ὦ	ὦ
Acusativo	τόν	τήν	τό		τούς	τάς	τά
Genitivo	τοῦ	τῆς	τοῦ		τῶν	τῶν	τῶν
Dativo	τῷ	τῇ	τῷ		τοῖς	ταῖς	τοῖς

13. MAPA CONCEPTUAL SOBRE EL ARTÍCULO

Creado para la subsección «Introducción a la flexión nominal: el artículo» de la sección «Morfología y Sintaxis».

LA SINTAXIS DEL ARTÍCULO



14. ALFABETO GRIEGO COMPLETO CON LETRAS, TRANSCRIPCIÓN Y PRONUNCIACIÓN

Elaborado para la subsección «Del griego al español» de la sección «Herencia helénica».

Mayúscula	Minúscula	Nombre griego / español	Transcripción latina	Transcripción española	Pronunciación
A	α	ἄλφα / alfa	a (larga o breve)	a	a
B	β	βῆτα / beta	b	b	b
Γ	γ	γάμμα / gamma	g	g	ga, gue, gui, go, gu
Δ	δ	δέλτα / delta	d	d	d
E	ε	ἒ ψιλόν / épsilon	e (breve)	e	e
Z	ζ	ζῆτα / dseta	z	z, c	ds
H	η	ἦτα / eta	e (larga)	e	e
Θ	θ	θῆτα / zeta	th	t	z
I	ι	ἰῶτα / iota	i (larga o breve)	i	i
K	κ	κάππα / kappa	c, k	c, qu	k
Λ	λ	λάμβδα / lambda	l	l	l
M	μ	μῦ / mi	m	m	m
N	ν	νῦ / ni	n	n	n
Ξ	ξ	ξῖ / xi	x	x, j	x
O	ο	ὀ μικρόν / ómicron	o (breve)	o	o
Π	π	πί / pi	p	p	p
P	ρ	ῥῶ / ro	r	r	r
Σ	σ, ς	σῖγμα / sigma	s	s	s
T	τ	ταῦ / tau	t	t	t
Υ	υ	Ϛ ψιλόν / ípsilon	y (larga o breve)	i	u francesa (ü)
Φ	φ	φῖ / fi	ph	f	f
X	χ	χῖ / ji	ch	c, qu	j
Ψ	ψ	ψῖ / psi	ps	ps	ps
Ω	ω	ὦ μέγα / omega	o (larga)	o	o

15. INFOGRAFÍA CON CLAVES PARA LA TRANSCRIPCIÓN DE VOCALES SIMPLES

Incluida en la subsección «Del griego al español» de la sección «Herencia helénica».

Transcripción de vocales simples

α

ἄλφα / alfa

La α pasa al latín como *a* (larga o breve) y se mantiene como *a* en español.

Ejemplo: ἄγγελος, ángel.

ε

ἕψιλόν / épsilon

La ε pasa al latín como *e* breve y como *e* al español.

Ejemplo: ἄγγελος, ángel.

η

ἦτα / eta

La η da en latín *e* larga y, en español, cuando va en posición inicial o media, *e*; en posición final oscila entre *a* y *e* y, en los finales de palabra de los temas en -ης, *e*.

Ejemplos: ἡμέρα, **h**emeroteca; ἀμυγδάλ**η**, amígdala; ἀγάπ**η** ágape; Περικλ**ῆς**, Pericles.

ι

ἰῶτα / iota

La ι pasa al latín y al español como *i*. Al principio de palabra, cuando va seguida de vocal, da algunas veces *y*.

Ejemplo: ἰάσμινος, jazmín.

ο

ὀ μικρόν / ómicron

La ο pasa al latín y al español como *o*.

Ejemplo: ὄφης, ofidio.

υ

ῥ ψιλόν / ípsilon

La υ da en latín *y*, mientras que en español da *i*. En ocasiones da *u* y, al principio de palabra y seguida de vocal da *j*.

Ejemplos: τῦπος, t**i**po; γλ**u**κύς, gl**u**cosa; ῥάκινθος, J**a**cinto.

ω

ὦ μέγα / omega

La ω da, tanto en latín como en español, *o*.

Ejemplo: ὦμος, omóplato.

16. INFOGRAFÍA CON CLAVES PARA LA TRANSCRIPCIÓN DE DIPTONGOS

Incluida en la subsección «Del griego al español» de la sección «Herencia helénica».

Transcripción de diptongos

	El diptongo αι da <i>ae</i> en latín y <i>ai</i> en español. Ejemplo: αισθητικός, <i>estético</i>.
	El diptongo οι pasa al latín como <i>oe</i> y al español como <i>e</i>. Ejemplo: αἰδός, <i>acedo</i>.
	El diptongo ει da en latín <i>e</i> y en español <i>i</i> (a veces, <i>e</i>). Ejemplo: κηρόρεια, <i>achicoria</i>.
	El diptongo αυ se mantiene en latín y en español como <i>au</i>. Ejemplo: γλαυκός, <i>glauco</i>.
	El diptongo ου da <i>u</i> en latín y en español. Ejemplo: ἀνακόλουθος, <i>anacoluto</i>.
	El diptongo ευ da en latín y en español <i>eu</i>, pero ante vocal da <i>ev</i>. Ejemplo: εὐρίσκω, <i>heurística</i>, εὐαγγέλιον, <i>evangelio</i>.
	El diptongo φ pasa al latín como <i>oe</i> y a español como <i>e</i> y <i>o</i>. Ejemplos: κωμῳδία, <i>comedia</i>; ὥδή, <i>oda</i>.

17. INFOGRAFÍA CON CLAVES PARA LA TRANSCRIPCIÓN DE CONSONANTES

Incluida en la subsección «Del griego al español» de la sección «Herencia helénica».

Particularidades de las consonantes



Cuando va seguida de γ, κ, χ, ξ tiene sonido nasal y se transcribe por *n*.
Ejemplo: ἄγγελος, ángel.



En español, cuando va ante a, o, u se transcribe como *z*; ante e, i, como *c*.
Ejemplos: ζῷον, protozoo; ζέφυρος, céfiro.



Da lugar a *c* tanto en latín como en español. En algunas palabras, la sorda latina *c* pasó la sonora *g* en español.
Ejemplos: κατηγορία, categoría; ἐκκλησία, iglesia.



Da *x* en latín. En español, *x* y *j*.
Ejemplos: ξένος, xenofobia; δόξα, paradoja.



En latín se transcribe como *ch*. En español, ante a, o, u da *c* y ante e, i, *qu*.
Ejemplos: χάρτης, carta; χιασμός, quiasmo.



En latín aparece como *ps*, *bs*. En español como *ps* (en inicio de palabra puede reducirse a *s*) y, a veces, como *bs*.
Ejemplos: ψυχή, psicología; ψαλμός, salmo; άψίς, ábside.

18. INFOGRAFÍA CON CLAVES PARA LA TRANSCRIPCIÓN DE GRUPOS DOBLES

Incluida en la subsección «Del griego al español» de la sección «Herencia helénica».

Grupos dobles en inicio de palabra








Todos estos grupos iniciales se transcriben al español como una *e* protética (de apoyo).

Ejemplos: Στράβων, **E**strabón; Σφαῖρος, **E**sfero; Σχερία, **E**squeria; Σμύρνα, **E**smirna; Σκύλλα, **E**scila; Πάρτη, **E**sparta.

19. INFOGRAFÍA SOBRE EL ESPÍRITU ÁSPERO

Incluida en la subsección «Del griego al español» de la sección «Herencia helénica».

Espíritu áspero



El espíritu áspero da *h* en inicio de palabra (ἡγεμονία, **h**egemonía) y en el segundo componente de algunas palabras compuestas. Se pierde en odómetro (de ὀδός) y se mantiene en *-hidro*, segundo elemento de una palabra compuesta (anhídrido, ὑδρός).

ANEXO IV

CUADERNO DE ACTIVIDADES

Unidad Didáctica I («La lengua griega») | Griego I

INTRODUCCIÓN

A LA LENGUA GRIEGA



ACTIVIDADES

Ahora que habéis visto el vídeo y los materiales que hay en la plataforma ha llegado el momento de pasar a la práctica.

- 1 Aquí tenéis un mapa mudo de Grecia. Utilizad diferentes colores y ubicad en él los grupos dialectales (dialectos naturales) de la antigua Grecia. No olvidéis poner la leyenda que explique cada color en el hueco que os he dejado a la derecha del mapa.



- 2 En la imagen no aparece la isla de Chipre, pero también allí se hablaba un dialecto griego. ¿Cuál era?

EL ALFABETO Y LOS SIGNOS GRÁFICOS

α

γ

ε

β

δ

ι

η

ζ

κ

λ

μ

ACTIVIDADES

1 Escribid en griego las siguientes palabras (en mayúsculas y en minúsculas):

alfa	sigma	omega	iota
épsilon	gamma	delta	tau
pi	rho	beta	lambda

2 Leed en voz alta las siguientes palabras y escribidlas en mayúsculas:

φιλοσοφία	δημοκρατία	οικία	νεανίας
ἀρετή	βίος	δῶρον	παραγγέλλουσι

- 3 Clasificad las palabras del ejercicio anterior según el tipo de acento y la posición del mismo. ¡Es muy importante que aprendáis a hacerlo porque en la próxima unidad estudiaremos las reglas de acentuación del griego!

φιλοσοφία	δημοκρατία	οικία	νεανίας
ἀρετή	βίος	δῶρον	παραγγέλλουσι

- 4 Leed en voz alta estas dos oraciones. Después, escribidlas en mayúsculas:

1. Ὁ ἄνεμος τὸν τῆς κόρης πέπλον ψύχει. (El viento sopla el vestido de la muchacha).

2. Ποῦ οἰκεῖς; (¿Dónde vives?).

5 Identificad en las oraciones del ejercicio anterior:

1. Palabras con espíritu suave:

2. Palabras con espíritu áspero:

3. Palabras con acento agudo:

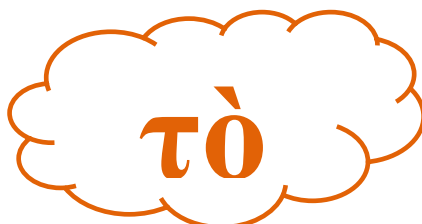
4. Palabras con acento grave:

5. Palabras con acento circunflejo:

6. Signos de puntuación. ¿A qué equivalen en español?

MORFOLOGÍA

Y SINTAXIS



ACTIVIDADES

- 1 Prestad atención a las siguientes oraciones. ¿En qué caso escribiríamos en griego las palabras resaltadas en negrita?

1. **Prometeo** inventó las uniones de las letras **para los hombres**.

2. **Zeus** es el rey **de los dioses**.

3. Europa es **una princesa fenicia**.

4. **Zeus** abandona la forma **de toro**.

5. **Europa** engendra **tres hijos** para Zeus.

- 2 Leed estas oraciones y localizad los artículos. ¿En qué caso están? ¿Qué funciones desempeñarán los sintagmas en los que se encuentran?

1. Ἡ γυνὴ ἐστὶ ἀγαθή.

2. Οἱ τῶν ποταμῶν λίθοι.

3. Ἡ ὁδὸς τοῦ ποταμοῦ.

4. Οἱ ἄνθρωποι ταύρους ταῖς θεαῖς θύουσιν.

5. Ὁ Ἴερωσ τοὺς θεοὺς ἔχει.

6. Ὁ θεὸς τὴν θάλατταν ἡσυχάνει.

3 Vamos a traducir ahora las oraciones del ejercicio anterior. Anotad la traducción y localizad los atributos. ¿Tienen artículo? ¿Por qué?

4 Indicad el género de los siguientes sustantivos en la primera línea (¡la clave está en el artículo!). En la segunda escribiremos su traducción.

τὸ θέατρον	τὸ φάρμακον	τὸ ρόδον	ἡ δημοκρατία
ἡ λύρα	ὁ διαλεκτός	ὁ ὕμνος	ὁ ὠκεάνος
ὁ φιλόσοφος	ὁ Ζεὺς	Ἡ Ἑλένη	ἡ φωνή
ἡ ἁρμονία	ἡ Τροία	ὁ δεκάλογος	ὁ θάνατος

MITOLOGÍA

Y TEXTOS



ACTIVIDADES

- 1 Ya habéis conocido el mito del rapto de la princesa Europa. Leed las traducciones de los textos de Apolodoro y Heródoto. ¿Qué diferencias encontráis entre estos dos fragmentos? ¡Vamos a debatir!

Apolodoro, *Biblioteca Mitológica* III. Traducción de J. Calderón Felices, Akal.

Zeus se enamoró de ella (de Europa) y haciéndose a la mar desde Rodas se transformó en un toro manso, se la puso encima y la llevó a través del mar a Creta. Ella, luego de unirse a con Zeus, dio a luz a Minos, Sarpedón y Radamantis. Ante la desaparición de Europa su padre, Agénor, envió en su búsqueda a sus hijos, habiéndoles dicho que no volvieran sin haberla encontrado.

Salieron juntos para buscarla y, como después de buscar por todas partes les resultó imposible encontrar a Europa, renunciaron a regresar a casa y se establecieron cada cual por su lado: Fénix en Fenicia, Cílix cerca de Fenicia, y toda la región que se hallaba bajo su control, muy cerca del río Piramo, la llamó Cilicia. Cadmo y Telefasa habitaron en Tracia. Igualmente Taso, después de fundar la ciudad de Taso, habitó en Tracia.

Heródoto, *Historias* I 2. Traducción de C. Schrader, Gredos.

Así es, al decir de los persas – y no según afirman los griegos –, como Ío llegó a Egipto, y añaden que este fue el incidente que principió la serie de ofensas. Y siguen diciendo que, con posterioridad, ciertos griegos, pues no pueden precisar su nombre, aunque posiblemente fueran cretenses, recalaron en Tiro de Fenicia y raptaron a la hija del rey, Europa. Con ello, pues, quedaban en igualdad de condiciones.

TRANSCRIPCIONES

- 2 Subrayad todos los nombres propios (tanto los de personas o dioses como los de lugares) que encontréis en el texto traducido de Apolodoro. ¡Vamos a transcribirlos!

Los nombres propios que deben transcribir los alumnos y alumnas son los siguientes: Zeus, Europa, Rodas, Creta, Minos, Sarpedón, Radamantis, Agénor, Fénix, Fenicia, Cílix, Píramo, Cilicia, Cadmo, Telefasa, Tracia y Taso. Como es lógico, por el momento solo se espera de los estudiantes que transcriban los caracteres, pues aún no conocen las declinaciones ni los paradigmas de cada nombre. Sin embargo, se aprovechará este ejercicio para explicarles algunas particularidades (por ejemplo, que algunas consonantes, como la sigma de Κάδμος, desaparecen en español).

REPASO DE MORFOLOGÍA Y SINTAXIS

- 3 Identificad los artículos que aparecen en el texto griego de Apolodoro. ¿En qué caso están?

LOS TEXTOS GRIEGOS

- 4 Señalad los signos de puntuación que encontréis en los textos y explicad su equivalencia en español.

Apolodoro, *Biblioteca Mitológica* III.

ταύτης Ζεὺς ἐρασθεῖς, ῥόδου ἀποπλέων, ταῦρος χειροήθης γενόμενος, ἐπιβιβασθεῖσαν διὰ τῆς θαλάσσης ἐκόμισεν εἰς Κρήτην. ἡ δέ, ἐκεῖ συνευνασθέντος αὐτῇ Διός, ἐγέννησε Μίνωα Σαρπηδόνα Ῥαδάμανθυν· ἀφανοῦς δὲ Εὐρώπης γενομένης ὁ πατήρ αὐτῆς Ἀγήνωρ ἐπὶ ζήτησιν ἐξέπεμψε τοὺς παῖδας, εἰπὼν μὴ πρότερον ἀναστρέφειν πρὶν ἂν ἐξεύρωσιν Εὐρώπην.

συνεξῆλθε δὲ ἐπὶ τὴν ζήτησιν αὐτῆς καὶ ὥς δὲ πᾶσαν ποιούμενοι ζήτησιν εὐρεῖν ἦσαν Εὐρώπην ἀδύνατοι, τὴν εἰς οἶκον ἀνακομιδὴν ἀπογόνοντες ἄλλος ἄλλαχοῦ κατώκησαν, Φοῖνιξ μὲν ἐν Φοινίκῃ, Κίλιξ δὲ Φοινίκης πλησίον, καὶ πᾶσαν τὴν κειμένην χώραν ποταμῷ σύνεγγυς Πυράμῳ Κιλικίαν ἀφ' ἑαυτοῦ ἐκάλεσε· Κάδμος δὲ καὶ Τηλέφασσα ἐν Θράκῃ κατώκησαν. ὁμοίως δὲ καὶ Θάσος ἐν Θράκῃ κτίσας πόλιν Θάσον κατώκησεν.

Heródoto, *Historias* I 2.

Οὕτω μὲν Ἰοῦν ἐς Αἴγυπτον ἀπικέσθαι λέγουσι Πέρσαι, οὐκ ὥς Ἕλληνες, καὶ τῶν ἀδικημάτων πρῶτον τοῦτο ἄρξαι· μετὰ δὲ ταῦτα Ἑλλήνων τινάς (οὐ γὰρ ἔχουσι τοῦνομα ἀπηγήσασθαι) φασὶ τῆς Φοινίκης ἐς Τύρον προσσχόντας ἀρπάσαι τοῦ βασιλέως τὴν θυγατέρα Εὐρώπην· εἶψαν δ' ἂν οὗτοι Κρηῖτες. Ταῦτα μὲν δὴ ἴσα πρὸς ἴσα σφι γενέσθαι·

¡HABLAMOS GRIEGO!

Biblioteca

Caligrafía

Teléfono

ACTIVIDADES

A lo largo de todo el curso vamos a aprender muchos helenismos, es decir, palabras que proceden directamente del griego. En el vídeo de esta semana os he presentado numerosas palabras provenientes de la familia léxica de la escritura y habéis conocido palabras formadas con las raíces del verbo γράφω (escribir) y del sustantivo γράμμα (letra). ¡Ahora es vuestro turno!

1 Fijaos en esta lista de étimos griegos:

ÉTIMOS			
* Anfi (a ambos lados)	* Fono (voz, sonido)	* Micro (pequeño)	* Polis (ciudad)
* Biblio (libro)	* Gamos (matrimonio)	* Mono (único)	* Taqui (rápido)
* Bio (vida)	* Grafía (escritura)	* Necro (muerto)	* Teca (depósito)
* Cali (hermoso)	* Hidro (agua)	* Pan (todo)	* Tele (desde lejos)
* Filo (amigo)	* Logos (palabra, estudio)	* Peri (alrededor de)	* Teo (dios)
* Fobia (miedo)	* Metro (medida)	* Poli (mucho)	* Zoo (animal)



2 Utilizad la lista de étimos para combinarlos y completad las definiciones:

¡PRACTICAMOS!

- | | |
|--|---|
| 1. Animal que vive tanto en el agua como fuera de ella: anfibio . | 12. Sistema para recibir mensajes desde lejos:
_____ |
| 2. Lugar o ciudad donde se entierra a los muertos: _____ | 13. Ser unicelular de dimensiones muy pequeñas: _____ |
| 3. Persona casada muchas veces:
_____ | 14. Ciudad importante por su extensión y número de población: _____ |
| 4. Arte de escribir con buena letra:
_____ | 15. Aparato para hablar a distancia:
_____ |
| 5. Escribir a gran velocidad:
_____ | 16. Persona dedicada al estudio de los animales:
_____ |
| 6. Persona dedicada al estudio de la vida:
_____ | 17. Parte de la geografía que se ocupa de la descripción de los ríos: _____ |
| 7. Lugar en el que se depositan los libros:
_____ | 18. Aparato para medir el agua:
_____ |
| 8. Persona casada una sola vez:
_____ | 19. Discurso de una persona consigo misma:
_____ |
| 9. Miedo al agua:
_____ | 20. Aparato para grabar sonido:
_____ |
| 10. Templo de todos los dioses:
_____ | 21. Persona que se dedica al estudio de las palabras: _____ |
| 11. Medida del contorno de una superficie:
_____ | 22. Conjunto de artículos o tratados escritos sobre un tema: _____ |

- 3** Utilizad los términos de la lista de étimos, de uno en uno o combinados, para definir las siguientes palabras:

¡DEFINIMOS!	
1. Anfiteatro: _____	8. Necrológica: _____
2. Fonoteca: _____	9. Periscopio: _____
3. Milímetro: _____	10. Teleoperador: _____
4. Fotofobia: _____	11. Monopatín: _____
5. Polideportivo: _____	12. Zoomorfo: _____
6. Hidroavión: _____	13. Xenofobia: _____
7. Teólogo: _____	14. Antropomorfo: _____

